Quick Start Guide

EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL



SENTINEL SM1

Monitoring Unit for Networked Tannoy QFlex Systems

V 2.0

KLARK TEKNIK

EN

ES

EN Important Safety Instructions

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT OPEN!
ATTENTION
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !
NE PAS OUVRIR !

Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock. Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.

This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.

This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.

Caution
To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.

Caution
To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

Caution
These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

1. Read these instructions.

2. Keep these instructions.

3. Heed all warnings.

4. Follow all instructions.

5. Do not use this apparatus near water.

6. Clean only with dry cloth.

7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.

8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.

10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.

11. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.



12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.

13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.

14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

15. The apparatus shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.

16. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.



17. Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be taken to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

18. Do not install in a confined space, such as a book case or similar unit.

19. Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.

20. Please keep the environmental aspects of battery disposal in mind. Batteries must be disposed-of at a battery collection point.

21. This apparatus may be used in tropical and moderate climates up to 45°C.

LEGAL DISCLAIMER

Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 All rights reserved.

LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at community.musictribe.com/pages/support#warranty.

EN

ES

ES Instrucciones de seguridad

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT OPEN!
ATTENTION
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !
NE PAS OUVRIR !

Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.

Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.

Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.

Atención
Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.

Atención
Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.

Atención
Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

1. Lea las instrucciones.

2. Conserve estas instrucciones.

3. Preste atención a todas las advertencias.

4. Siga todas las instrucciones.

5. No use este aparato cerca del agua.

6. Limpie este aparato con un paño seco.

7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

8. No instale este equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, acumuladores de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que puedan producir calor.

9. No elimine o deshabilite nunca la conexión a tierra del aparato o del cable de alimentación de corriente. Un enchufe polarizado tiene dos polos, uno de los cuales tiene un contacto más ancho que el otro. Una clavija con puesta a tierra dispone de tres contactos: dos polos y la puesta a tierra. El contacto ancho y el tercer contacto, respectivamente, son los que garantizan una mayor seguridad. Si el enchufe suministrado con el equipo no concuerda con la toma de corriente, consulte con un electricista para cambiar la toma de corriente obsoleta.

10. Coloque el cable de suministro de energía de manera que no pueda ser pisado y que esté protegido de objetos afilados. Asegúrese de que el cable de suministro de energía esté protegido, especialmente en la zona de la clavija y en el punto donde sale del aparato.

11. Use únicamente los dispositivos o accesorios especificados por el fabricante.



12. Use únicamente la carretilla, plataforma, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante o suministrados junto con el equipo. Al transportar el equipo, tenga cuidado para evitar daños y caídas al tropezar con algún obstáculo.

13. Desenchufe el equipo durante tormentas o si no va a utilizarlo durante un periodo largo.

14. Confíe las reparaciones únicamente a servicios técnicos cualificados. La unidad requiere mantenimiento siempre que haya sufrido algún daño, si el cable de suministro de energía o el enchufe presentaran daños, se hubiera derramado un líquido o hubieran caído objetos dentro del equipo, si el aparato hubiera estado expuesto a la humedad o la lluvia, si ha dejado de funcionar de manera normal o si ha sufrido algún golpe o caída.

15. Al conectar la unidad a la toma de corriente eléctrica asegúrese de que la conexión disponga de una unión a tierra.

16. Si el enchufe o conector de red sirve como único medio de desconexión, éste debe ser accesible fácilmente.



17. Cómo debe deshacerse de este aparato: Este símbolo indica que este aparato no debe ser tratado como basura orgánica, según lo indicado en la Directiva WEEE (2012/19/EU) y a las normativas aplicables en su país. En lugar de ello deberá llevarlo al punto limpio más cercano para el reciclaje de sus elementos eléctricos / electrónicos (EEE). Al hacer esto estará ayudando a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud que podrían ser provocadas por una gestión inadecuada de este tipo de aparatos. Además, el reciclaje de materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Para más información acerca del reciclaje de este aparato, póngase en contacto con el Ayuntamiento de su ciudad o con el punto limpio local.

18. No instale esta unidad en un espacio muy reducido, tal como encastrada en una librería o similar.

19. No coloque objetos con llama, como una vela encendida, sobre este aparato.

20. Tenga presentes todas las advertencias relativas al reciclaje y correcta eliminación de las pilas. Las pilas deben ser siempre eliminadas en un punto limpio y nunca con el resto de la basura orgánica.

21. Puede usar este aparato en lugares con climas tropicales y moderados que soporten temperaturas de hasta 45°C.

NEGACIÓN LEGAL

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Reservados todos los derechos.

GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web community.musictribe.com/pages/support#warranty.

FR Consignes de sécurité



Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution. Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.

Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.

Attention
Ce symbol signale les consignes d'utilisation et d'entre ! Tien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.

Attention
Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.

Attention
Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).

Attention
Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

1. Lisez ces consignes.
2. Conservez ces consignes.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Respectez toutes les consignes d'utilisation.
5. N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'un liquide.
6. Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.
7. Veillez à ne pas empêcher la bonne ventilation de l'appareil via ses ouïes de ventilation. Respectez les consignes du fabricant concernant l'installation de l'appareil.
8. Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'un chauffage, une cuisinière ou tout appareil dégageant de la chaleur (y compris un ampli de puissance).
9. Ne supprimez jamais la sécurité des prises bipolaires ou des prises terre. Les prises bipolaires possèdent deux contacts de largeur différente. Le plus large est le contact de sécurité. Les prises terre possèdent deux contacts plus une mise à la terre servant de sécurité. Si la prise du bloc d'alimentation ou du cordon d'ali-mentation fourni ne correspond pas à celles de votre installation électrique, faites appel à un électricien pour effectuer le changement de prise.
10. Installez le cordon d'alimentation de telle façon que personne ne puisse marcher dessus et qu'il soit protégé d'arêtes coupantes. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est suffisamment protégé, notamment au niveau de sa prise électrique et de l'endroit où il est relié à l'appareil; cela est également valable pour une éventuelle rallonge électrique.
11. Utilisez exclusivement des accessoires et des appareils supplémentaires recommandés par le fabricant.



12. Utilisez exclusivement des chariots, des diables, des présentoirs, des pieds et des surfaces de travail recommandés par le fabricant ou livrés avec le produit. Déplacez précautionneusement tout chariot ou diable chargé pour éviter d'éventuelles blessures en cas de chute.
13. Débranchez l'appareil de la tension secteur en cas d'orage ou si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période de temps.
14. Les travaux d'entretien de l'appareil doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié. Aucun entretien n'est nécessaire sauf si l'appareil est endommagé de quelque façon que ce soit (dommages sur le cordon d'alimentation ou la prise par exemple), si un liquide ou un objet a pénétré à l'intérieur du châssis, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou à la suite d'une chute.
15. L'appareil doit être connecté à une prise secteur dotée d'une protection par mise à la terre.
16. La prise électrique ou la prise IEC de tout appareil dénué de bouton marche/arrêt doit rester accessible en permanence.



17. Mise au rebut appropriée de ce produit: Ce symbole indique qu'en accord avec la directive DEEE (2012/19/EU) et les lois en vigueur dans votre pays, ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Ce produit doit être déposé dans un point de collecte agréé pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques (EEE). Une mauvaise manipulation de ce type de déchets pourrait avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé à cause des substances potentiellement dangereuses généralement associées à ces équipements. En même temps, votre coopération dans la mise au rebut de ce produit contribuera à l'utilisation efficace des ressources naturelles. Pour plus d'informations sur l'endroit où vous pouvez déposer vos déchets d'équipements pour le recyclage, veuillez contacter votre mairie ou votre centre local de collecte des déchets.
18. N'installez pas l'appareil dans un espace confiné tel qu'une bibliothèque ou meuble similaire.
19. Ne placez jamais d'objets enflammés, tels que des bougies allumées, sur l'appareil.
20. Gardez à l'esprit l'impact environnemental lorsque vous mettez des piles au rebus. Les piles usées doivent être déposées dans un point de collecte adapté.
21. Cet appareil peut être utilisé sous un climat tropical ou modéré avec des températures de 45°C maximum.

DÉNI LÉGAL

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones et Coolaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Tous droits réservés.

GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internet community.musictribe.com/pages/support#warranty.

DE Wichtige Sicherheitshinweise



Vorsicht
Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.

Achtung
Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.

Achtung
Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

Achtung
Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

1. Lesen Sie diese Hinweise.
2. Bewahren Sie diese Hinweise auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Bedienungshinweise.
5. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie nicht die Belüftungsschlitze. Beachten Sie beim Einbau des Gerätes die Herstellerhinweise.
8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf. Solche Wärmequellen sind z. B. Heizkörper, Herde oder andere Wärme erzeugende Geräte (auch Verstärker).
9. Entfernen Sie in keinem Fall die Sicherheitsvorrichtung von Zweipol- oder geerdeten Steckern. Ein Zweipolstecker hat zwei unterschiedlich breite Steckkontakte. Ein geerdeter Stecker hat zwei Steckkontakte und einen dritten Erdungskontakt. Der breitere Steckkontakt oder der zusätzliche Erdungskontakt dient Ihrer Sicherheit. Falls das mitgelieferte Steckerformat nicht zu Ihrer Steckdose passt, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, damit die Steckdose entsprechend ausgetauscht wird.
10. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es vor Tritten und scharfen Kanten geschützt ist und nicht beschädigt werden kann. Achten Sie bitte insbesondere im Bereich der Stecker, Verlängerungskabel und an der Stelle, an der das Netzkabel das Gerät verlässt, auf ausreichenden Schutz.
11. Das Gerät muss jederzeit mit intaktem Schutzleiter an das Stromnetz angeschlossen sein.
12. Sollte der Hauptnetzstecker oder eine Gerätesteckdose die Funktionseinheit zum Abschalten sein, muss diese immer zugänglich sein.
13. Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/Zubehörteile, die laut Hersteller geeignet sind.



14. Verwenden Sie nur Wagen, Standvorrichtungen, Stative, Halter oder Tische, die vom Hersteller benannt oder im Lieferumfang des Geräts enthalten sind. Falls Sie einen Wagen benutzen, seien Sie vorsichtig beim Bewegen der Wagen-Gerätkombination, um Verletzungen durch Stolpern zu vermeiden.
15. Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.
16. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Service-Personal ausführen. Eine Wartung ist notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde (z. B. Beschädigung des Netzkabels oder Steckers), Gegenstände oder Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder auf den Boden gefallen ist.



17. Korrekte Entsorgung dieses Produkts: Dieses Symbol weist darauf hin, das Produkt entsprechend der WEEE Direktive (2012/19/EU) und der jeweiligen nationalen Gesetze nicht zusammen mit Ihren Haushaltsabfällen zu entsorgen. Dieses Produkt sollte bei einer autorisierten Sammelstelle für Recycling elektrischer und elektronischer Geräte (EEE) abgegeben werden. Wegen bedenklicher Substanzen, die generell mit elektrischen und elektronischen Geräten in Verbindung stehen, könnte eine unsachgemäße Behandlung dieser Abfallart eine negative Auswirkung auf Umwelt und Gesundheit haben. Gleichzeitig gewährleistet Ihr Beitrag zur richtigen Entsorgung dieses Produkts die effektive Nutzung natürlicher Ressourcen. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Geräte bei einer Recycling-Stelle nehmen Sie bitte Kontakt zum zuständigen städtischen Büro, Entsorgungsamt oder zu Ihrem Haushaltsabfallentsorger auf.
18. Installieren Sie das Gerät nicht in einer beengten Umgebung, zum Beispiel Bücherregal oder ähnliches.
19. Stellen Sie keine Gegenstände mit offenen Flammen, etwa brennende Kerzen, auf das Gerät.
20. Beachten Sie bei der Entsorgung von Batterien den Umweltschutz-Aspekt. Batterien müssen bei einer Batterie-Sammelstelle entsorgt werden.
21. Dieses Gerät ist in tropischen und gemäßigten Klimazonen bis 45° C einsetzbar.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones und Coolaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Alle Rechte vorbehalten.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter community.musictribe.com/pages/support#warranty.

PT Instruções de Segurança Importantes

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT OPEN!
ATTENTION
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !
NE PAS OUVRIR !

Aviso!
Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.

Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.

Atenção
De forma a diminuir o risco de choque eléctrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.

Atenção
Para reduzir o risco de incêndios ou choques eléctricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.

Atenção
Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualifi-cações necessárias. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.

1. Leia estas instruções.

2. Guarde estas instruções.

3. Preste atenção a todos os avisos.

4. Siga todas as instruções.

5. Não utilize este dispositivo perto de água.

6. Limpe apenas com um pano seco.

7. Não obstrua as entradas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.

8. Não instale perto de quaisquer fontes de calor tais como radiadores, bocas de ar quente, fogões de sala ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.

9. Não anule o objectivo de segurança das fichas polarizadas ou do tipo de ligação à terra. Uma ficha polarizada dispõe de duas palhetas sendo uma mais larga do que a outra. Uma ficha do tipo ligação à terra dispõe de duas palhetas e um terceiro dente de ligação à terra. A palheta larga ou o terceiro dente são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixar na sua tomada, consulte um electricista para a substituição da tomada obsoleta.

10. Proteja o cabo de alimentação de pisadelas ou apertos, especialmente nas fichas, extensões, e no local de saída da unidade. Certifique-se de que o cabo eléctrico está protegido. Verifique particularmente nas fichas, nos receptáculos e no ponto em que o cabo sai do aparelho.

11. O aparelho tem de estar sempre conectado à rede eléctrica com o condutor de protecção intacto.

12. Se utilizar uma ficha de rede principal ou uma tomada de aparelhos para desligar a unidade de funcionamento, esta deve estar sempre acessível.

13. Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.



14. Utilize apenas com o carrinho, estrutura, tripé, suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o dispositivo. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao mover o conjunto carrinho/dispositivo para evitar danos provocados pela terpidação.

15. Desligue este dispositivo durante as trovoadas ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.

16. Qualquer tipo de reparação deve ser sempre efectuado por pessoal qualificado. É necessária uma reparação sempre que a unidade tiver sido de alguma forma danificada, como por exemplo: no caso do cabo de alimentação ou ficha se encontrarem danificados; na eventualidade de líquido ter sido derramado ou objectos terem caído para dentro do dispositivo; no caso da unidade ter estado exposta à chuva ou à humidade; se esta não funcionar normalmente, ou se tiver caído.



17. Correcta eliminação deste produto: este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos, segundo a Directiva REEE (2012/19/EU) e a legislação nacional. Este produto deverá ser levado para um centro de recolha licenciado para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (EEE). O tratamento incorrecto deste tipo de resíduos pode ter um eventual impacto negativo no ambiente e na saúde humana devido a substâncias potencialmente perigosas que estão geralmente associadas aos EEE. Ao mesmo tempo, a sua colaboração para a eliminação correcta deste produto irá contribuir para a utilização eficiente dos recursos naturais. Para mais informação acerca dos locais onde poderá deixar o seu equipamento usado para reciclagem, é favor contactar os serviços municipais locais, a entidade de gestão de resíduos ou os serviços de recolha de resíduos domésticos.

18. Não instale em lugares confinados, tais como estantes ou unidades similares.

19. Não coloque fontes de chama, tais como velas acesas, sobre o aparelho.

20. Favor, obedecer os aspectos ambientais de descarte de bateria. Baterias devem ser descartadas em um ponto de coletas de baterias.

21. Esse aparelho pode ser usado em climas tropicais e moderados até 45°C.

LEGAL RENUNCIANTE

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Todos direitos reservados.

GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website community.musictribe.com/pages/support#warranty.

IT Informazioni importanti

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT OPEN!
ATTENTION
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !
NE PAS OUVRIR !

Attenzione
I terminali contrassegnati da questo simbolo conducono una corrente elettrica di magnitudine sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica. Utilizzare solo cavi per altoparlanti professionali di alta qualità con jack sbilanciati da 6,35mm. o connettori con blocco a rotazione. Tutte le altre installazioni o modifiche devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.

Attenzione
Questo simbolo, ovunque appaia, avverte della presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno dello chassis, tensione che può essere sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica.

Attenzione
Questo simbolo, ovunque appaia, segnala importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione allegata. Si invita a leggere il manuale.

Attenzione
Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio superiore (o la sezione posteriore). All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.

Attenzione
Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio a pioggia e umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolio o schizzi di liquidi e nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, deve essere collocato sull'apparecchio.

Attenzione
Queste istruzioni di servizio sono destinate esclusivamente a personale qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non eseguire interventi di manutenzione diversi da quelli contenuti nel manuale di istruzioni. Le riparazioni devono essere eseguite da personale di assistenza qualificato.

1. Leggere queste istruzioni.

2. Conservare queste istruzioni.

3. Prestare attenzione a tutti gli avvisi.

4. Applicare tutte le istruzioni.

5. Non utilizzare questo dispositivo vicino l'acqua.

6. Pulire esclusivamente con un panno asciutto.

7. Non bloccare le aperture di ventilazione. Installare in conformità con le istruzioni del produttore.

8. Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, termoregolatori, stufe o altri apparecchi (inclusi amplificatori) che producono calore.

9. Non escludere la sicurezza fornita dalla spina polarizzata o con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame, una più larga dell'altra. Una spina con messa a terra ha due lame e un terzo polo di messa a terra. La lama larga o il terzo polo sono forniti per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non si adatta alla presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.

10. Proteggere il cavo di alimentazione dal calpestio o essere schiacciato in particolare alle spine, prese di corrente e il punto in cui esce dall'apparecchio.

11. Utilizzare esclusivamente dispositivi/accessori specificati dal produttore.



12. Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli indicati dal produttore o venduti con l'apparecchio. Utilizzando un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione carrello/apparecchio per evitare lesioni dovute al ribaltamento.

13. Scollegare questo apparecchio durante i temporali o se non è utilizzato per lunghi periodi di tempo.

14. Per tutte le riparazioni rivolgersi a personale qualificato. La manutenzione è necessaria quando l'apparecchio è danneggiato in qualsiasi modo, come danneggiamento del cavo di alimentazione o della spina, versamento di liquido o oggetti caduti nell'apparecchio, se l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, se non funziona normalmente o è caduto.

15. L'apparecchio deve essere collegato a una presa di corrente elettrica con messa a terra di protezione.

16. Se la spina o una presa del dispositivo è utilizzata come dispositivo di disconnessione, deve essere facilmente utilizzabile.



17. Smaltimento corretto di questo prodotto: questo simbolo indica che questo dispositivo non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici, secondo la Direttiva RAEE (2012/19 / UE) e la vostra legislazione nazionale. Questo prodotto deve essere portato in un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). La cattiva gestione di questo tipo di rifiuti potrebbe avere un possibile impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana a causa di sostanze potenzialmente pericolose che sono generalmente associate alle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Nello stesso tempo la vostra collaborazione al corretto smaltimento di questo prodotto contribuirà all'utilizzo efficiente delle risorse naturali. Per ulteriori informazioni su dove è possibile trasportare le apparecchiature per il riciclaggio vi invitiamo a contattare l'ufficio comunale locale o il servizio di raccolta dei rifiuti domestici.

18. Non installare in uno spazio ristretto, come in una libreria o in una struttura simile.

19. Non collocare sul dispositivo fonti di fiamme libere, come candele accese.

20. Per lo smaltimento delle batterie, tenere in considerazione gli aspetti ambientali. Le batterie devono essere smaltite in un punto di raccolta delle batterie esauste.

21. Questo apparecchio può essere usato in climi tropicali e temperati fino a 45°C.

DISCLAIMER LEGALE

Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che possono essere subiti da chiunque si affidi in tutto o in parte a qualsiasi descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta qui. Specifiche tecniche, aspetti e altre informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio sono marchi o marchi registrati di Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Tutti i diritti riservati .

GARANZIA LIMITATA

Per i termini e le condizioni di garanzia applicabili e le informazioni aggiuntive relative alla garanzia limitata di Music Tribe, consultare online i dettagli completi su community.musictribe.com/pages/support#warranty.

NL Belangrijke veiligheidsvoorschriften



Waarschuwing
Aansluitingen die gemerkt zijn met het symbool voeren een zodanig hoge spanning dat ze een risico vormen voor elektrische schokken. Gebruik uitsluitend kwalitatief hoogwaardige, in de handel verkrijgbare luidsprekerkabels die voorzien zijn van ¼" TS stekkers. Laat uitsluitend gekwalificeerd personeel alle overige installatie- of modificatiehandelingen uitvoeren.

Dit symbool wijst u altijd op belangrijke bedienings - en onderhoudsvoorschriften in de bijbehorende documenten. Wij vragen u dringend de handleiding te lezen.

Attentie
Verwijder in geen geval de bovenste afdekking (van het achterste gedeelte) anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok. Het apparaat bevat geen te onderhouden onderdelen. Reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.

Attentie
Om het risico op brand of elektrische schokken te beperken, dient u te voorkomen dat dit apparaat wordt blootgesteld aan regen en vocht. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan neerdruppelend of opspattend water en er mogen geen met water gevulde voorwerpen – zoals een vaas – op het apparaat worden gezet.

Attentie
Deze onderhoudsinstructies zijn uitsluitend bedoeld voor gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Om elektrische schokken te voorkomen, mag u geen andere onderhoudshandelingen verrichten dan in de bedieningsinstructies vermeld staan. Reparatiewerkzaamheden mogen alleen uitgevoerd worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

1. Lees deze voorschriften.
2. Bewaar deze voorschriften.
3. Neem alle waarschuwingen in acht.
4. Volg alle voorschriften op.
5. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.
6. Reinig het uitsluitend met een droge doek.
7. Let erop geen van de ventilatie-openingen te bedekken. Plaats en installeer het volgens de voor-schriften van de fabrikant.
8. Het apparaat mag niet worden geplaatst in de buurt van radiatoren, warmte-uitlaten, kachels of andere zaken (ook versterkers) die warmte afgeven.
9. Maak de veiligheid waarin door de polarisatie- of aardingsstekker wordt voorzien, niet ongedaan. Een polarisatiestekker heeft twee bladen, waarvan er een breder is dan het andere. Een aardingsstekker heeft twee bladen en een derde uitsteeksel voor de aarding. Het bredere blad of het derde uitsteeksel zijn er voor uw veiligheid. Mocht de geleverde stekker niet in uw stopcontact passen, laat het contact dan door een elektricien vervangen.
10. Om beschadiging te voorkomen, moet de stroomleiding zo gelegd worden dat er niet kan worden over gelopen en dat ze beschermd is tegen scherpe kanten. Zorg zeker voor voldoende bescherming aan de stekkers, de verlengkabels en het punt waar het netsnoer het apparaat verlaat.
11. Het toestel met altijd met een intacte aarddraad aan het stroomnet aangesloten zijn.
12. Wanneer de stekker van het hoofdnetwerk of een apparaatstopcontact de functionele eenheid voor het uitschakelen is, dient deze altijd toegankelijk te zijn.
13. Gebruik uitsluitend door de producent gespeci-ficeerd toebehoren c.q. onderdelen.



14. Gebruik het apparaat uitsluitend in combinatie met de wagen, het statief, de driepoot, de beugel of tafel die door de producent is aangegeven, of die in combinatie met het apparaat wordt verkocht. Bij gebruik van een wagen dient men voorzichtig te zijn bij het verrijden van de combinatie wagen/apparaat en letsel door vallen te voorkomen.
15. Bij onweer en als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, haalt u de stekker uit het stopcontact.
16. Laat alle voorkomende reparaties door vakkundig en bevoegd personeel uitvoeren. Reparatiewerk-zaamheden zijn nodig als het toestel op enige wijze beschadigd is geraakt, bijvoorbeeld als de hoofd-stroomkabel of -stekker is beschadigd, als er vloeistof of voorwerpen in terecht zijn gekomen, als het aan regen of vochtigheid heeft bloot-gestaan, niet normaal functioneert of wanneer het is gevallen.



17. Correcte afvoer van dit product: dit symbool geeft aan dat u dit product op grond van de AEEA-richtlijn (2012/19/EU) en de nationale wetgeving van uw land niet met het gewone huishoudelijke afval mag weggooien. Dit product moet na afloop van de nuttige levensduur naar een officiële inzamelpost voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) worden gebracht, zodat het kan worden gerecycleerd. Vanwege de potentieel gevaarlijke stoffen die in elektrische en elektronische apparatuur kunnen voorkomen, kan een onjuiste afvoer van afval van het onderhavige type een negatieve invloed op het milieu en de menselijke gezondheid hebben. Een juiste afvoer van dit product is echter niet alleen beter voor het milieu en de gezondheid, maar draagt tevens bij aan een doelmatiger gebruik van de natuurlijke hulpbronnen. Voor meer informatie over de plaatsen waar u uw afgedankte apparatuur kunt inleveren, kunt u contact opnemen met uw gemeente of de plaatselijke reinigingsdienst.
18. Installeer niet in een kleine ruimte, zoals een boekenkast of iets dergelijks.
19. Plaats geen open vlammen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.
20. Houd rekening met de milieuaspecten van het afvoeren van batterijen. Batterijen moeten bij een inzamelpunt voor batterijen worden ingeleverd.
21. Dit apparaat kan worden gebruikt in tropische en gematigde klimaten tot 45 ° C.

WETTELIJKE ONTKENNING

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones en Coolaudio zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Alle rechten voorbehouden.

BEPERKTE GARANTIE

Voor de toepasselijke garantievoorwaarden en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op community.musictribe.com/pages/support#warranty.

SE Viktiga säkerhetsanvisningar



Varning
Uttag markerade med symbolen leder elektrisk strömstyrka som är tillräckligt stark för att utgöra en risk för elchock. Använd endast högkvalitativa, kommersiellt tillgängliga högtalarkablar med förhandsinstallerade ¼" TS-kontakter. All annan installering eller modifikation bör endast utföras av kompetent personal.

Den här symbolen hänvisar till viktiga punkter om användning och underhåll i den medföljande dokumentationen. Var vänlig och läs bruksanvisningen.

Försiktighet
Minska risken för elektriska stötar genom att aldrig ta av höljet upptill på apparaten (eller ta av baksidan). Inuti apparaten finns det inga delar som kan repareras av användaren. Endast kvalificerad personal får genomföra reparationer.

Försiktighet
För att minska risken för brand och elektriska stötar ska apparaten skyddas mot regn och fukt. Apparaten går inte utsättas för dropp eller spill och inga vattenbehållare som vaser etc. får placeras på den.

Försiktighet
Serviceinstruktionen är enbart avsedd för kvalificerad servicepersonal. För att undvika risker genom elektriska stötar, genomför inga reparationer på apparaten, vilka inte är beskrivna i bruksanvisningen. Endast kvalificerad fackpersonal får genomföra reparationerna.

1. Läs dessa anvisningar.
2. Spara dessa anvisningar.
3. Beakta alla varningar.
4. Följ alla anvisningar.
5. Använd inte apparaten i närheten av vatten.
6. Rengör endast med torr trasa.
7. Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera enligt tillverkarens anvisningar.
8. Installera aldrig intill värmekällor som värme-element, varmluftsintag, spisar eller annan utrustning som avger värme (inklusive förstärkare).
9. Ändra aldrig en polariserad eller jordad kontakt. En polariserad kontakt har två blad – det ena bredare än det andra. En jordad kontakt har två blad och ett tredje jordstift. Det breda bladet eller jordstiftet är till för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag, ska du kontakta en elektriker för att få uttaget bytt.
10. Förlägg elkabeln så, att det inte är möjligt att trampa på den och att den är skyddad mot skarpa kanter och inte kan skadas. Ge i synnerhet akt på områdena omkring stickkontakterna, förlängningskablarna och på det ställe, där elkabeln lämnar apparaten, är tillräckligt skyddade.
11. Apparaten måste alltid vara ansluten till elnätet med intakt skyddsledare.
12. Om huvudkontakten, eller ett apparatuttag, fungerar som avstängningsenhet måste denna alltid vara tillgänglig.
13. Använd endast tillkopplingar och tillbehör som angetts av tillverkaren.



14. Använd endast med vagn, stativ, trefot, hållare eller bord som angetts av tillverkaren, eller som sålts till-sammans med apparaten. Om du använder en vagn, var försiktig, när du förflyttar kombinationen vagn-apparat, för att förhindra olycksfall genom snubbling.
15. Dra ur anslutningskontakten und åskväder eller när apparaten inte ska användas under någon längre tid.
16. Låt kvalificerad personal utföra all service. Service är nödvändig när apparaten har skadats, t.ex. när en elkabel eller kontakt är skadad, vätska eller främmande föremål har kommit in i apparaten, eller när den har fallit i golvet.



17. Kassera produkten på rätt sätt: den här symbolen indikerar att produkten inte ska kastas i hushållssoporna, enligt WEEE direktivet (2012/19/EU) och gällande, nationell lagstiftning. Produkten ska lämnas till ett auktoriserat återvinningsställe för elektronisk och elektrisk utrustning (EEE). Om den här sortens avfall hanteras på fel sätt kan miljön, och människors hälsa, påverkas negativt på grund av potentiella risksubstanser som ofta associeras med EEE. Avfallshanteras produkten däremot på rätt sätt bidrar detta till att naturens resurser används på ett bra sätt. Kontakta kommun, ansvarig förvaltning eller avfallshanteringsföretag för mer information om återvinningscentral där produkten kan lämnas
18. Installera inte i ett trångt utrymme, t.ex. i en bokhylsa eller liknande enhet.
19. Placera inte källor med öppen eld, t.ex. tända ljus, på apparaten.
20. Tänk på miljöaspekterna vid kassering av batterier. Batterier måste kasseras på ett batteriuppsamlingsställe.
21. Denna apparat kan användas i tropiska och måttliga klimat upp till 45 ° C.

FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlitar sig på någon beskrivning, fotografi eller uttalande som finns här. Tekniska specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande. Alla varumärken tillhör respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Alla Rättigheter reserverade.

BEGRÄNSAD GARANTI

För tillämpliga garantivillkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig information online på community.musictribe.com/pages/support#warranty.

NL
SE

PL Важные информационные данные по безопасности





Uwaga

Terminale oznaczone symbolem przenoszą wystarczająco wysokie napięcie elektryczne, aby stworzyć ryzyko porażenia prądem. Używaj wyłącznie wysokiej jakości fabrycznie przygotowanych kabli z zainstalowanymi wtyczkami ¼" TS. Wszystkie inne instalacje lub modyfikacje powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny.



Ten symbol informuje o ważnych wskazówkach dotyczących obsługi i konserwacji urządzenia w dołączonej dokumentacji. Proszę przeczytać stosowne informacje w instrukcji obsługi.



Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem zabrania się zdejmowania obudowy lub tylnej ścianki urządzenia. Elementy znajdujące się we wnętrzu urządzenia nie mogą być naprawiane przez użytkownika. Naprawy mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel.



Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem lub zapalenia się urządzenia nie wolno wystawiać go na działanie deszczu i wilgotności oraz dopuszczać do tego, aby do wnętrza dostała się woda lub inna ciecz. Nie należy stawiać na urządzeniu napełnionych cieczą przedmiotów takich jak np. wazony lub szklanki.



Uwaga

Prace serwisowe mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel. W celu uniknięcia zagrożenia porażenia prądem nie należy wykonywać żadnych manipulacji, które nie są opisane w instrukcji obsługi. Naprawy wykonywane mogą być jedynie przez wykwalifikowany personel techniczny.

1. Proszę przeczytać poniższe wskazówki.

2. Proszę przechowywać niniejszą instrukcję.

3. Należy przestrzegać wszystkich wskazówek ostrzegawczych.

4. Należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.

5. Urządzenia nie wolno używać w pobliżu wody.

6. Urządzenie można czyścić wyłącznie suchą szmatką.

7. Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych.
W czasie podłączania urządzenia należy przestrzegać zaleceń producenta.

8. Nie stawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła takich, jak grzejniki, piece lub urządzenia produkujące ciepło (np. wzmacniacze).

9. W żadnym wypadku nie należy usuwać zabezpieczeń z wtyczek dwubiegunowych oraz wtyczek z uziemieniem. Wtyczka dwubiegunowa posiada dwa wtyki kontaktowe o różnej szerokości. Wtyczka z uziemieniem ma dwa wtyki kontaktowe i trzeci wtyk uziemienia. Szerszy wtyk kontaktowy lub dodatkowy wtyk uziemienia służą do zapewnienia bezpieczeństwa użytkownikowi. Jeśli format wtyczki urządzenia nie odpowiada standardowi gniazdka, proszę zwrócić się do elektryka z prośbą o wymienienie gniazda.

10. Kabel sieciowy należy ułożyć tak, aby nie był narażony na deptanie i działanie ostrych krawędzi, co mogłoby doprowadzić do jego uszkodzenia. Szczególną uwagę zwrócić należy na odpowiednią ochronę miejsc w pobliżu wtyczek i przedłużaczy oraz miejsce, w którym kabel sieciowy przymocowany jest do urządzenia.

11. Urządzenie musi być zawsze podłączone do sieci sprawnym przewodem z uziemieniem.

12. Jeżeli wtyk sieciowy lub gniazdo sieciowe w urządzeniu pełnią funkcję wyłącznika, to muszą one być zawsze łatwo dostępne.

13. Używać wyłącznie sprzętu dodatkowego i akcesoriów zgodnie z zaleceniami producenta.



14. Używać jedynie zalecanych przez producenta lub znajdujących się w zestawie wózków, stojaków, statywów, uchwytów i stołów. W przypadku posługiwania się wózkiem należy zachować szczególną ostrożność w trakcie przewożenia zestawu, aby uniknąć niebezpieczeństwa potknięcia się i zranienia.

15. W trakcie burzy oraz na czas dłuższego nieużywania urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.

16. Wykonywanie wszelkich napraw należy zlecać jedynie wykwalifikowanym pracownikom serwisu. Przeprowadzenie przeglądu technicznego staje się konieczne, jeśli urządzenie zostało uszkodzone w jakikolwiek sposób (dotyczy to także kabla sieciowego lub wtyczki), jeśli do wnętrza urządzenia dostały się przedmioty lub ciecz, jeśli urządzenie wystawione było na działanie deszczu lub wilgoci, jeśli urządzenie nie funkcjonuje poprawnie oraz kiedy spadło na podłogę.



17. Prawidłowa utylizacja produktu: Ten symbol wskazuje, że tego produktu nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi, tylko zgodnie z dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) (2012/19/EU) oraz przepisami krajowymi. Niniejszy produkt należy przekazać do autoryzowanego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Niewłaściwe postępowanie z tego typu odpadami może wywołać szkodliwe działanie na środowisko naturalnej i zdrowie człowieka z powodu potencjalnych substancji niebezpiecznych zaliczanych jako zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Jednocześnie, Twój wkład w prawidłową utylizację niniejszego produktu przyczynia się do oszczędnego wykorzystywania zasobów naturalnych. Szczegółowych informacji o miejscach, w których można oddawać zużyty sprzęt do recyklingu, udzielają urzędy miejskie, przedsiębiorstwa utylizacji odpadów lub najbliższy zakład utylizacji odpadów.

18. Nie instaluj w ograniczonej przestrzeni, takiej jak półka na książki lub podobny zestaw.

19. Nie stawiaj na urządzeniu źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece.

20. Należy pamiętać o środowiskowych aspektach utylizacji baterii. Baterie należy utylizować w punkcie zbiórki baterii.

21. To urządzenie może być używane w klimacie tropikalnym i umiarkowanym do 45 °C.

ZASTRZEŻENIA PRAWNE

Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają w całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Wszystkie prawa zastrzeżone.

OGRANICZONA GWARANCJA

Aby zapoznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem community.musictribe.com/pages/support#warranty.

PL

EN Introduction

Sentinel SM1 System Monitor provides a complete system wide fault monitoring and reporting solution for mission-critical applications. Built on a tried and trusted processing “Engine”, Sentinel keeps a watchful eye on the audio system, and if required, any controlling PCs. Problems are reported both via relay contacts to the main monitoring panel in your system as well as being shown on Sentinel´s front panel display, and buzzers. Multiple Sentinels can even monitor each other and the same network simultaneously for systems that require dual redundant monitoring.

The Sentinel SM1 System Monitor is a pivotal VNET network accessory, assuring system integrity in sensitiveapplications demanding dependability and requiring demonstrable functionality. The SM1 checks the status of all devices on the same VNET network, looking for any defects, or lack of performance which may require attention. The SM1 may be used stand-alone, or with the PodWare software application. Any defects found in the system give rise to clear indication on the indicators on the front panel, supplementary information being given on the backlit LCD so that the problem can be quickly located and diagnosed. A Comprehensive set of relay contacts allow defects to be reported to another monitoring system such as a fire panel.

The companion PodWare PC Windows application uses a small panel called a MonIcon to display all the important status information about the SM1 at a glance. From this small panel it is possible to see the overall system status. The full control panel is only one click away from the MonIcon. From the full control panel, it is very simple to adjust the finer details of Sentinel´s operation. In most cases however, there will be no setting up to do.

Sentinel SM1(s) inserted in a VNET network, as illustrated by the diagram below, will monitor each network device for problems, the whole network, and report “missing” devices including the PC. SM1´s also monitor themselves and problems trigger a network “alarm”, which can be: Normal, Check or Fault.

ES Introducción

Sentinel SM1 System Monitor proporciona una solución completa de generación de informes y monitoreo de fallas en todo el sistema para aplicaciones de misión crítica. Basado en un “motor” de procesamiento probado y confiable, Sentinel vigila el sistema de audio y, si es necesario, cualquier PC que lo controle. Los problemas se informan tanto a través de contactos de relé al panel de monitoreo principal en su sistema como también se muestran en la pantalla del panel frontal de Sentinel y en los timbres. Múltiples Sentinels pueden incluso monitorearse entre sí y la misma red simultáneamente para sistemas que requieren monitoreo redundante dual.

The Sentinel SM1 System Monitor is a pivotal VNET network accessory, assuring system integrity in sensitiveapplications demanding dependability and requiring demonstrable functionality. The SM1 checks the status of all devices on the same VNET network, looking for any defects, or lack of performance which may require attention. The SM1 may be used stand-alone, or with the PodWare software application. Any defects found in the system give rise to clear indication on the indicators on the front panel, supplementary information being given on the backlit LCD so that the problem can be quickly located and diagnosed. A Comprehensive set of relay contacts allow defects to be reported to another monitoring system such as a fire panel.

La aplicación complementaria PodWare PC Windows utiliza un pequeño panel llamado MonIcon para mostrar toda la información importante sobre el estado del SM1 de un vistazo. Desde este pequeño panel es posible ver el estado general del sistema. El panel de control completo está a solo un clic del MonIcon. Desde el panel de control completo, es muy sencillo ajustar los detalles más finos del funcionamiento de Sentinel. En la mayoría de los casos, sin embargo, no será necesario realizar ninguna configuración.

Sentinel SM1 (s) insertado en una red VNET, como se ilustra en el diagrama a continuación, monitoreará cada dispositivo de red en busca de problemas, toda la red e informará sobre los dispositivos "faltantes", incluida la PC. Los SM1 también se monitorean a sí mismos y los problemas activan una “alarma” de red, que puede ser: Normal, Verificación o Falla.

FR Introduction

Sentinel SM1 System Monitor fournit une solution complète de surveillance et de signalement des pannes à l´échelle du système pour les applications critiques. Construit sur un «moteur» de traitement éprouvé et fiable, Sentinel garde un œil vigilant sur le système audio et, si nécessaire, sur tous les PC de contrôle. Les problèmes sont signalés à la fois via les contacts de relais vers le panneau de surveillance principal de votre système et affichés sur l´écran du panneau avant de Sentinel et les buzzers. Plusieurs Sentinels peuvent même se surveiller mutuellement et sur le même réseau simultanément pour les systèmes qui nécessitent une double surveillance redondante.

Le moniteur système Sentinel SM1 est un accessoire de réseau VNET essentiel, garantissant l´intégrité du système dans les applications sensibles exigeant une fiabilité et nécessitant des fonctionnalités démontrables. Le SM1 vérifie l´état de tous les périphériques sur le même réseau VNET, à la recherche de tout défaut ou manque de performances pouvant nécessiter une attention particulière. Le SM1 peut être utilisé seul ou avec l´application logicielle PodWare. Tout défaut détecté dans le système donne lieu à une indication claire sur les voyants du panneau avant, des informations supplémentaires étant données sur l´écran LCD rétroéclairé afin que le problème puisse être rapidement localisé et diagnostiqué. Un ensemble complet de contacts de relais permet de signaler les défauts à un autre système de surveillance tel qu´un panneau d´incendie.

L´application Windows compagnon PodWare PC utilise un petit panneau appelé MonIcon pour afficher toutes les informations d´état importantes sur le SM1 en un coup d´œil. À partir de ce petit panneau, il est possible de voir l´état général du système. Le panneau de contrôle complet n´est qu´à un clic du MonIcon. À partir du panneau de commande complet, il est très simple d´ajuster les détails les plus fins du fonctionnement de Sentinel. Dans la plupart des cas cependant, il n´y aura aucune configuration à faire.

Le ou les SM1 Sentinel insérés dans un réseau VNET, comme illustré par le schéma ci-dessous, surveilleront chaque périphérique réseau pour détecter les problèmes, l´ensemble du réseau et signaleront les périphériques «manquants», y compris le PC. Les SM1 se surveillent également eux-mêmes et les problèmes déclenchent une «alarme» réseau, qui peut être: Normale, Vérification ou Défaut.

DE Introduction

Sentinel SM1 System Monitor bietet eine vollständige systemweite Lösung zur Fehlerüberwachung und -berichterstattung für geschäftskritische Anwendungen. Sentinel basiert auf einer bewährten Verarbeitungs-Engine und behält das Audiosystem und bei Bedarf alle steuernden PCs im Auge. Probleme werden sowohl über Relaiskontakte an das Hauptüberwachungsfeld in Ihrem System als auch auf dem Display des Sentinel-Bedienfelds und über Summer gemeldet. Mehrere Sentinels können sogar einander und dasselbe Netzwerk gleichzeitig für Systeme überwachen, die eine doppelte redundante Überwachung erfordern.

Der Sentinel SM1-Systemmonitor ist ein zentrales VNET-Netzwerkzubehör, das die Systemintegrität bei sensiblen Anwendungen gewährleistet, die Zuverlässigkeit und nachweisbare Funktionalität erfordern. Der SM1 überprüft den Status aller Geräte im selben VNET-Netzwerk auf Fehler oder Leistungsmängel, die möglicherweise behoben werden müssen. Der SM1 kann eigenständig oder mit der PodWare-Softwareanwendung verwendet werden. Alle im System gefundenen Fehler führen zu einer deutlichen Anzeige auf den Anzeigen auf der Vorderseite. Zusätzliche Informationen werden auf dem hintergrundbeleuchteten LCD angezeigt, damit das Problem schnell lokalisiert und diagnostiziert werden kann. Ein umfassender Satz von Relaiskontakten ermöglicht die Meldung von Fehlern an ein anderes Überwachungssystem, z. B. eine Brandmeldezentrale.

Die begleitende PodWare PC Windows-Anwendung verwendet ein kleines Bedienfeld namens MonIcon, um alle wichtigen Statusinformationen zum SM1 auf einen Blick anzuzeigen. In diesem kleinen Bereich können Sie den Gesamtsystemstatus anzeigen. Das vollständige Bedienfeld ist nur einen Klick vom MonIcon entfernt. Über das vollständige Bedienfeld können Sie ganz einfach die Details der Sentinel-Bedienung anpassen. In den meisten Fällen ist jedoch keine Einrichtung erforderlich.

In ein VNET-Netzwerk eingefügte Sentinel SM1 (s), wie in der folgenden Abbildung dargestellt, überwachen jedes Netzwerkgerät auf Probleme im gesamten Netzwerk und melden „fehlende“ Geräte einschließlich des PCs. SM1s überwachen sich auch selbst und Probleme lösen einen Netzwerkalarm aus, der sein kann: Normal, Prüfen oder Fehler.

PT Introdução

O Sentinel SM1 System Monitor fornece uma solução completa de relatório e monitoramento de falhas em todo o sistema para aplicativos de missão crítica. Construído em um “mecanismo” de processamento testado e confiável, o Sentinel mantém um olhar atento sobre o sistema de áudio e, se necessário, qualquer PC de controle. Os problemas são relatados por meio de contatos de relé para o painel de monitoramento principal em seu sistema e também são mostrados no visor do painel frontal do Sentinel e campainhas. Vários Sentinels podem até monitorar uns aos outros e na mesma rede simultaneamente para sistemas que requerem monitoramento redundante duplo.

O Sentinel SM1 System Monitor é um acessório de rede VNET essencial, garantindo a integridade do sistema em aplicativos sensíveis que exigem confiabilidade e exigem funcionalidade demonstrável. O SM1 verifica o status de todos os dispositivos na mesma rede VNET, procurando por quaisquer defeitos ou falta de desempenho que possam exigir atenção. O SM1 pode ser usado sozinho ou com o aplicativo de software PodWare. Quaisquer defeitos encontrados no sistema dão origem a uma indicação clara nos indicadores do painel frontal, sendo fornecidas informações complementares no LCD retroiluminado para que o problema seja rapidamente localizado e diagnosticado. Um conjunto abrangente de contatos de relé permite que os defeitos sejam relatados a outro sistema de monitoramento, como um painel de incêndio.

O aplicativo complementar do PodWare PC para Windows usa um pequeno painel chamado MonIcon para exibir todas as informações de status importantes sobre o SM1 em um piscar de olhos. A partir deste pequeno painel, é possível ver o status geral do sistema. O painel de controle completo está a apenas um clique do MonIcon. A partir do painel de controle completo, é muito simples ajustar os detalhes da operação do Sentinel. Na maioria dos casos, entretanto, não haverá configuração a ser feita.

O Sentinel SM1 (s) inserido (s) em uma rede VNET, conforme ilustrado pelo diagrama abaixo, monitorará cada dispositivo de rede quanto a problemas, toda a rede e relatará dispositivos “ausentes”, incluindo o PC. Os SM1s também monitoram a si próprios e os problemas acionam um “alarme” na rede, que pode ser: Normal, Verificação ou Falha.

IT Introduzione

Sentinel SM1 System Monitor fornisce una soluzione completa di monitoraggio e reportistica dei guasti a livello di sistema per applicazioni mission-critical. Costruito su un "motore" di elaborazione collaudato e affidabile, Sentinel tiene d’occhio il sistema audio e, se necessario, qualsiasi PC di controllo. I problemi vengono segnalati sia tramite i contatti del relè al pannello di monitoraggio principale del sistema, sia sul display del pannello frontale di Sentinel e sui cicalini. Più Sentinel possono persino monitorare l’un l’altro e la stessa rete contemporaneamente per i sistemi che richiedono un doppio monitoraggio ridondante.

Sentinel SM1 System Monitor è un accessorio di rete VNET fondamentale, che garantisce l’integrità del sistema in applicazioni sensibili che richiedono affidabilità e richiedono funzionalità dimostrabili. L’SM1 controlla lo stato di tutti i dispositivi sulla stessa rete VNET, alla ricerca di eventuali difetti o mancanza di prestazioni che potrebbero richiedere attenzione. L’SM1 può essere utilizzato da solo o con l’applicazione software PodWare. Eventuali difetti riscontrati nel sistema danno luogo ad una chiara indicazione sugli indicatori sul pannello frontale, informazioni supplementari vengono fornite sul display LCD retroilluminato in modo che il problema possa essere rapidamente individuato e diagnosticato. Un set completo di contatti relè consente di segnalare i difetti a un altro sistema di monitoraggio come una centrale antincendio.

L’applicazione PodWare PC Windows complementare utilizza un piccolo pannello chiamato MonIcon per visualizzare tutte le informazioni importanti sullo stato di SM1 a colpo d’occhio. Da questo piccolo pannello è possibile vedere lo stato generale del sistema. Il pannello di controllo completo è a un solo clic di distanza da MonIcon. Dal pannello di controllo completo, è molto semplice regolare i dettagli più fini del funzionamento di Sentinel. Nella maggior parte dei casi, tuttavia, non sarà necessario eseguire alcuna configurazione.

Sentinel SM1 inserito in una rete VNET, come illustrato dallo schema seguente, monitorerà ogni dispositivo di rete per rilevare eventuali problemi, l’intera rete e segnalerà i dispositivi "mancanti", compreso il PC. Gli SM1 si controllano anche da soli e i problemi attivano un "allarme" di rete, che può essere: Normale, Verifica o Guasto.

NL Invoering

Sentinel SM1-systeemmonitor biedt een complete systeembrede oplossing voor foutbewaking en -rapportage voor bedrijfskritische toepassingen. Sentinel is gebouwd op een beproefde verwerkingsmotor en houdt het audiosysteem en, indien nodig, de pc's die de besturing in de gaten houden. Problemen worden zowel via relaiscontacten naar het hoofdcontrolepaneel in uw systeem als op het display op het voorpaneel van Sentinel en zoemers gemeld. Meerdere Sentinels kunnen elkaar en hetzelfde netwerk zelfs gelijktijdig monitoren voor systemen die dubbele redundante monitoring vereisen.

De Sentinel SM1-systeemmonitor is een cruciaal VNET-netwerkaccessoire dat de systeemintegriteit verzekert in gevoelige toepassingen die betrouwbaarheid vereisen en aantoonbare functionaliteit vereisen. De SM1 controleert de status van alle apparaten op hetzelfde VNET-netwerk, op zoek naar defecten of gebrek aan prestaties die mogelijk aandacht vereisen. De SM1 kan stand-alone worden gebruikt, of met de PodWare-softwareapplicatie. Eventuele defecten die in het systeem worden aangetroffen, geven aanleiding tot een duidelijke indicatie op de indicatoren op het voorpaneel, waarbij aanvullende informatie wordt gegeven op het verlichte LCD-scherm zodat het probleem snel kan worden gelokaliseerd en gediagnosticeerd. Met een uitgebreide set relaiscontacten kunnen defecten worden gemeld aan een ander bewakingssysteem, zoals een brandmeldcentrale.

De bijbehorende PodWare PC Windows-applicatie gebruikt een klein paneel genaamd MonIcon om alle belangrijke statusinformatie over de SM1 in één oogopslag weer te geven. Vanaf dit kleine paneel is het mogelijk om de algehele systeemstatus te zien. Het volledige bedieningspaneel is slechts één klik verwijderd van de MonIcon. Vanaf het volledige bedieningspaneel is het heel eenvoudig om de fijnere details van de bediening van Sentinel aan te passen. In de meeste gevallen is er echter geen instelling om te doen.

Sentinel SM1 (s) die in een VNET-netwerk zijn geplaatst, zoals geïllustreerd door het onderstaande diagram, zullen elk netwerkapparaat controleren op problemen, het hele netwerk, en "ontbrekende" apparaten rapporteren, inclusief de pc. SM1's bewaken zichzelf en problemen veroorzaken een netwerk "alarm", dat kan zijn: Normaal, Controleer of Fout.

SE Introduktion

Sentinel SM1 System Monitor tillhandahåller en komplett lösning för systemövervakning och rapportering av fel för verksamhetskritiska applikationer. Sentinel är byggd på en beprövad "Engine" -processor och håller ett vakande öga på ljudsystemet, och vid behov, alla styrande datorer. Problem rapporteras både via reläkontakter till huvudövervakningspanelen i ditt system såväl som visas på Sentinels frontpanelskärm och surrar. Flera Sentinels kan till och med övervaka varandra och samma nätverk samtidigt för system som kräver dubbel redundant övervakning.

The Sentinel SM1 System Monitor is a pivotal VNET network accessory, assuring system integrity in sensitiveapplications demanding dependability and requiring demonstrable functionality. The SM1 checks the status of all devices on the same VNET network, looking for any defects, or lack of performance which may require attention. The SM1 may be used stand-alone, or with the PodWare software application. Any defects found in the system give rise to clear indication on the indicators on the front panel, supplementary information being given on the backlit LCD so that the problem can be quickly located and diagnosed. A Comprehensive set of relay contacts allow defects to be reported to another monitoring system such as a fire panel.

The companion PodWare PC Windows application uses a small panel called a MonIcon to display all the important status information about the SM1 at a glance. From this small panel it is possible to see the overall system status. The full control panel is only one click away from the MonIcon. From the full control panel, it is very simple to adjust the finer details of Sentinel's operation. In most cases however, there will be no setting up to do.

Sentinel SM1(s) inserted in a VNET network, as illustrated by the diagram below, will monitor each network device for problems, the whole network, and report "missing" devices including the PC. SM1's also monitor themselves and problems trigger a network "alarm", which can be: Normal, Check or Fault.

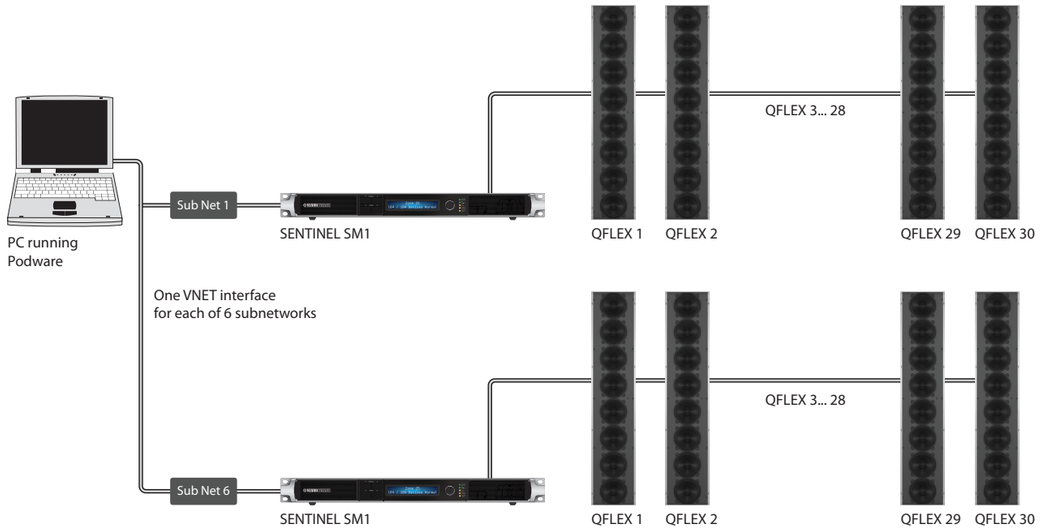
PL Wprowadzenie

Sentinel SM1 System Monitor zapewnia kompletne rozwiązanie do monitorowania i raportowania błędów w całym systemie dla aplikacji o znaczeniu krytycznym. Zbudowany na wypróbowanym i zaufanym „silniku" przetwarzania, Sentinel bacznie obserwuje system audio i, jeśli to konieczne, kontrolujące komputery PC. Problemy są zgłaszane zarówno przez styki przekaźnika do głównego panelu monitorującego w systemie, jak i na wyświetlaczu panelu przedniego Sentinel oraz za pomocą brzęczyków. Wielu strażników może nawet monitorować siebie nawzajem i tę samą sieć jednocześnie w przypadku systemów wymagających podwójnego, nadmiarowego monitorowania.

Monitor systemu Sentinel SM1 jest kluczowym dodatkiem sieciowym VNET, zapewniającym integralność systemu w wrażliwych aplikacjach wymagających niezawodności i widocznej funkcjonalności. SM1 sprawdza stan wszystkich urządzeń w tej samej sieci VNET, szukając jakichkolwiek usterek lub braku wydajności, które mogą wymagać uwagi. SM1 może być używany samodzielnie lub z aplikacją oprogramowania PodWare. Wszelkie usterki wykryte w systemie powodują wyraźne wskazanie na wskaźnikach na panelu przednim, a na podświetlanym wyświetlaczu LCD podawane są dodatkowe informacje, dzięki czemu problem można szybko zlokalizować i zdiagnozować. Obszerny zestaw styków przekaźnika umożliwia zgłaszanie usterek do innego systemu monitorowania, takiego jak centrala sygnalizacji pożaru.

Towarzysząca aplikacja PodWare PC Windows wykorzystuje mały panel zwany MonIcon do wyświetlania wszystkich ważnych informacji o stanie SM1 na pierwszy rzut oka. Z tego małego panelu można zobaczyć ogólny stan systemu. Pełny panel sterowania jest tylko jednym kliknięciem od MonIcon. Z pełnego panelu sterowania bardzo łatwo jest dostosować najdrobniejsze szczegóły działania Sentinel. Jednak w większości przypadków nie trzeba będzie niczego konfigurować.

Sentinel SM1 włożony do sieci VNET, jak pokazano na poniższym schemacie, będzie monitorować każde urządzenie sieciowe pod kątem problemów, całą sieć i zgłaszać „brakujące" urządzenia, w tym komputer. SM1 również monitorują się same, a problemy wyzwalają „alarm" sieci, którym może być: Normalny, Sprawdź lub Usterka.



NL

SE

PL

Product description

Front panel



The **Scroll** buttons allow to scroll through a number of items on a given page.

The **Page** buttons allow the view of the display to change; pointing the display (and the encoder where appropriate) at a particular feature or parameter. Further information can be found in the section Navigating on the Sentinel.

The **Encoder** (the rotary control knob) allows parameters to be adjusted. Generally, clockwise to increase the value, and counter-clockwise to decrease.

The System Status area on the System Monitor panel indicates the state of the system:

System Normal – Illuminates when no problems are found. This indicator will become dark if any of the following are illuminated: PC Fault, Check System, System Fault.

PC Online – Illuminates when a controlling computer running the PodWare application is actively connected to this System Monitor

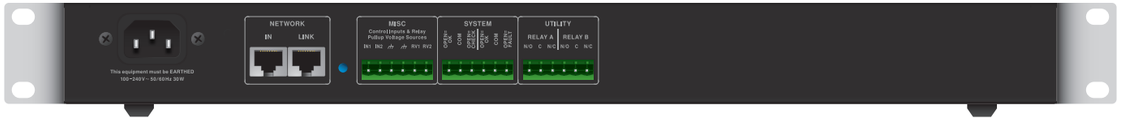
PC Fault – Illuminates when PodWare is not online to the System Monitor; and the unit was set up to expect such a connection.

Check System – Illuminates when one of the monitored devices has detected some anomaly which might require attention, but is not causing any serious loss of performance.

System Fault – Illuminates when one of the monitored devices has detected a fault which requires the attention of an engineer.

When the unit is starting up, it performs a "Lamp Test" – lighting all the front panel indicators so you can check that they are working. It also performs a Lamp Test when the unit is discovering devices – warning you that it is not detecting incidents on the network during this process.

Rear panel



BvNet Network

In: For the "Inbound" connection derived from the PC

Link: For connection to other devices

Note that the devices maybe connected in any order. Device will be monitored whether "upstream" or "downstream" from this device.

Misc

In1, In2: Used to feed logic inputs into the device (not currently implemented)

Gnd: Ground, 0v, Earth reference used in conjunction with Logic inputs or Voltage outputs.

RV1, RV2: Voltage outputs for energising external apparatus. +15v is available, and is protected by internal 1000 Ohms of resistance.

System

Check: Three terminals representing a "Check" Incident state. When there is no Check incident, the COM terminal is disconnected from the "Open = ok" terminal, and connected to the "open=check" terminal. When a Check Incident is present, the COM terminal becomes disconnected from the "open=check" terminal, and connected to the "Open = ok" terminal. When the device is not powered, the COM terminal is disconnected from the "open=check" terminal, and connected to the "Open = ok" terminal.

Fault: Three terminals representing a "Fault" Incident state. When there is no Fault incident, the COM terminal is disconnected from the "Open = ok" terminal, and connected to the "open=fault" terminal. When a Fault Incident is present, the COM terminal becomes disconnected from the "open=fault" terminal, and connected to the "Open = ok" terminal. When the device is not powered, the COM terminal is disconnected from the "open=fault" terminal, and connected to the "Open = ok" terminal.

EN

Utility

Relay A: Three terminals whose default action is to indicate when there is a PC disconnection fault. When there is no PC Fault the COM terminal is disconnected from the "N/O" terminal, and connected to the "N/C" terminal. When a PC Fault is present, the COM terminal becomes disconnected from the "N/C" terminal, and connected to the "N/O" terminal. When the device is not powered, the COM terminal is disconnected from the "N/C" terminal, and connected to the "N/O" terminal.

Relay B: Not currently implemented.

Installation and setting up

Devices are identified on the network by means of a Handle which is unique, and a Link Address which is randomly allocated, but checked for uniqueness and corrected by PodWare when going online to the system. When a network of devices is newly installed, first go online to the network with PodWare to make sure this checking process is done. Wait for PodWare to discover all of your devices this first time. Do not connect Sentinel to the network until this is done.

So that devices reporting Incidents to Sentinel can be identified, each device on the network should be given a Device Name. Please see the main PodWare Help file for details on how to do this.

When you power-up Sentinel while connected to a network of devices, or if a network of devices is plugged into Sentinel while it is operating, Sentinel will discover all the devices on the network and begin to monitor them. While it is discovering new device, it illuminates all the front panel indicators to warn you that incidents are not being monitored during this process. For a large number of devices, this process can take several minutes.

Better network performance will be had if either Sentinel or PodWare are online to the system. Operations will be slower if both are online to a large network of devices. If it is a requirement to have both Sentinel and PodWare online to a large network (larger than say 24 devices), then Sentinel should be put online first and allowed to acquire all the devices, then once settled, put PodWare online.

Navigating on the Sentinel

There are a number of "pages" that you can view. Use the "<" Page button to view the previous page, or ">" Page button to view the next page.

Use the Encoder to adjust the value of the item (Parameter) if it is adjustable. If the item is not adjustable, then the Encoder will have no action.

The pages are as follows:

- Display Contrast
- Default information (The default page)
- Incident (History, Scroll for others)

Some pages (such as Incident History) allow scrolling among the items. Use the "∨" Scroll button to view the previous scrolled item, or "∧" Scroll button to view the next scrolled item.

By default, the display will usually show the name of this device, the number of other devices that it has found on the network, and the Alarm status:

MyDeviceName
27 of 28 Devices Normal

The word "Normal" indicates that no incidents are active among the monitored devices. The display is also indicating that 27 devices have been found on the network, of the 28 expected. If there is an Alarm Incident active, the default page will look like this:

MyDeviceName
28 of 28 Devices Fault>

For a Fault Incident. Or (for a Check incident):

MyDeviceName
28 of 28 Devices Check>

Details of the Alarm Incidents may be viewed by clicking the ">" Page button to go to the Alarm Incident History page. For a Check incident, an incident looks like this:

8.3 Dys ago DeviceName03
CHK AmplifierTemperature

This shows the elapsed time (how many days since the incident ended - in this case 8.3 days ago), the name of the device which raised the incident ("DeviceName03"), the incident type (Check) and the Alarm Name ("AmplifierTemperature"). If the incident is more than 160 days old, the elapsed time is shown as ">5 mths". If the Sentinel unit has its power removed then re-applied, the elapsed time indications may be inaccurate since the timers do not run when the power is switched off.

A Fault incident looks like this:

27 Dys ago DeviceName04
FLT Pilot Tone Lost

If the incident still exists, the elapsed time is shown as **NOW**:

****NOW** DeviceName02**
CHK DriverImpedanceChanB

Local Alarms (Alarms which are not reported from monitored devices, but from the Sentinel unit itself), are shown on the display in exactly the same way except that the DeviceName of the offending device, is the name of the Sentinel product:

****NOW** MyDeviceName**
FLT WrongNumberOfDevices

Clicking the "∨", "∧" Scroll buttons will allow other items in the Incident History to be viewed. The latest incident will normally be shown. Click the "v" Scroll button repeatedly to show older incidents.

Clicking the "<" Page button from the default page will show the Utility Page - Display Contrast:

Util Screen
1 100%

Using and controlling Sentinel with PodWare

For further help on the PodWare application, please refer to the general software documentation, or click the help button on the main application.

Device alarm incidents

Alarm Incidents are a unified way of informing the System Monitor or the PodWare application of the status of a device in terms of its ability to perform its required function.

Using Alarm Incidents, a device may report the current State of a number of critical parameters. The State of each may be one of: Normal, Check or Fault.
The occurrence of one of the latter two is considered to be an Incident. A Check Incident is one where the performance of the product may be impacted, but the device is attempting to restore full performance without any human intervention.

A Fault Incident is one where the performance of the product is impacted, and the device requires human intervention.

Compatible devices connected on the same network as the System Monitor will have their operational state monitored by the System Monitor. The most serious Alarm among all the monitored devices determines the overall state of the system as indicated by the System Monitor.

So that an Incident from a device may be temporarily ignored (for example while waiting for the attendance of an engineer), each device has the ability for the current alarm level to be disabled, whereupon the device no longer reports the alarm, so the incident will not be detected by System Monitor. More serious incidents occurring subsequently will still be honoured.

The System Monitor itself may generate "local" Alarm Incidents which the PodWare application (or indeed another System Monitor) may detect and indicate.

The network Tree in the PodWare application will also indicate the Alarm states of compatible devices using the convention Green = Normal, Yellow = Check System, Red = System Fault. Note that some devices may require a firmware update in order to be compatible with the Alarm system used by System Monitor.

User controls

The control panel in the PodWare application for the System Monitor allows the parameters to be viewed and adjusted. The panel may have one of two different formats: A monitoring panel (the "MonIcon") where the status of the device and the system may be viewed, or a full control panel where all the controls to adjust parameters in the System Monitor are located. The full panel has other controls used mainly for setting up.

EN

Monitoring section (MonIcon)

This allows you to view what is going on inside the device and in the system at a glance.

It shows the overall state of the monitored system, effectively duplicating some of the indicators on the device itself:

- The System State (Normal, Check or Fault).
- The number of Devices found on the network
- What "local" alarms you will allow to be reported

You can change the view to the main panel by clicking the ">>" button.

Main control panel

This allows you to view what is going on inside the device and in the system at a glance.

It shows the overall state of the monitored system, effectively duplicating some of the indicators on the device itself:

- The System State (Normal, Check or Fault).
- The number of Devices found on the network
- What "local" alarms you will allow to be reported

You can change the view to the main panel by clicking the ">>" button.

Hidden controls

Your vendor may have hidden some of the controls on the panel in order to maintain proper protection of the system. Such hidden controls will appear grey and cannot be adjusted.

Saving & recalling data

Device Data may be saved to disk or opened from disk. PodWare Device Settings files (with file extension .dse) contain all the data necessary to restore a device to exactly the same state as when the file was saved.

If the current settings have been changed since the last file save or file open, the Save Icon on the panel toolbar will be shown in solid colour. If the settings are already safe, the Save icon appears grey.

If a file is opened when online to devices, the new data will be sent to the device, overwriting whatever was in the device. A warning will be given before this is done. Data saved from one device can be reopened in another to save time inputting data. (Assuming settings are to be duplicated)

PodWare will always try to protect your data, warning you if you are attempting an action that could cause loss of data.

Tool bar

The toolbar provides the following one-click functions:

- Open - opens a file which contains parameters for the device. A dialogue will appear, inviting you to choose a file to open.
- Save - saves the current settings. A dialogue will appear inviting you to enter a file name. If the settings have not changed since you last saved or opened a file, the Icon will appear greyed out, indicating that a save is not necessary.
- Locate - flashes a message on the display to assist device identification, and as a quick check that communications are working. This only works when on-line.
- Help - launches (this) Panel Help

Keyboard shortcuts

PodWare supports the following “shortcuts” :

Tab Move to next control

In value boxes:

CTL+C	Copy
CTL+V	Paste
CTL+X	Cut
CTL+Z	Undo

On Drop-down, Spin, Push, Fader and radio controls:

PgUp	Increase value (coarsely)
PgDown	Reduce value (coarsely)
Up/Right arrow	Increase value (finely)
Down/Left arrow	Reduce value (finely)

On push-button controls:

Space	Activate

Incident History

Each time there is a new Alarm Incident, details of the incident may be entered into a finite-length list known as the Incident History.

The incident is entered into the list only if there is space in the list (where an expired incident can be removed), or where the new incident is more serious than the least serious active alarm in the list (where that incident will be removed from the list).

The most recent incident is shown at the end of the list, older incidents being further back in the list. Incidents remain in the list even when the Alarm incident no longer exists, and will remain there until the incident falls off the end of the list.

Incidents which no longer exist have their entries marked with the time which has elapsed since the incident was current (the elapsed time since the Alarm incident ceased). Incidents which still exist (The Alarm Incident is still active) are shown as “**NOW**” instead of an elapsed time.

When the Incident history page is in view on the display, the Scroll buttons may be used to scroll among the history entries.

The list of incidents are stored so that they survive a power cycle.

EN

ES

Descripción del Producto

Panel frontal

Los botones de **desplazamiento** permiten desplazarse por varios elementos de una página determinada.

Los botones de **página** permiten cambiar la vista de la pantalla; apuntando la pantalla (y el codificador cuando sea apropiado) a una característica o parámetro en particular. Puede encontrar más información en la sección Navegación en Sentinel.

El **codificador** (la perilla de control giratoria) permite ajustar los parámetros. Generalmente, en sentido horario para aumentar el valor y en sentido antihorario para disminuir.

El área de estado del sistema en el panel del monitor del sistema indica el estado del sistema:

Sistema normal - Se ilumina cuando no se encuentran problemas. Este indicador se oscurecerá si se ilumina alguno de los siguientes elementos: Fallo de PC, Verificar sistema, Fallo del sistema.

PC en línea - Se ilumina cuando una computadora de control que ejecuta la aplicación PodWare está conectada activamente a este Monitor de sistema

Fallo de PC - Se ilumina cuando PodWare no está en línea con el Monitor del sistema; y la unidad se configuró para esperar tal conexión.

Verificar el sistema - Se ilumina cuando uno de los dispositivos monitoreados ha detectado alguna anomalía que podría requerir atención, pero que no está provocando una pérdida grave de rendimiento.

Fallo del sistema - Se ilumina cuando uno de los dispositivos monitoreados ha detectado una falla que requiere la atención de un ingeniero.

Cuando la unidad se está iniciando, realiza una "Prueba de lámpara": enciende todos los indicadores del panel frontal para que pueda comprobar que funcionan. También realiza una prueba de lámpara cuando la unidad está detectando dispositivos, advirtiéndole que no está detectando incidentes en la red durante este proceso.

Panel trasero

Red BvNet

En: Para la conexión "Inbound" derivada de la PC

Enlace: para la conexión a otros dispositivos

Note that the devices maybe connected in any order. Device will be monitored whether “upstream” or “downstream” from this device.

Misc

In1, In2: Used to feed logic inputs into the device (not currently implemented)

Gnd: Ground, 0v, Earth reference used in conjunction with Logic inputs or Voltage outputs.

RV1, RV2: Voltage outputs for energising external apparatus. +15v is available, and is protected by internal 1000 Ohms of resistance.

System

Verificación: tres terminales que representan un estado de incidente de “verificación”. Cuando no hay un incidente de verificación, el terminal COM se desconecta del terminal "Open = ok" y se conecta al terminal "open = check". Cuando hay un incidente de verificación, el terminal COM se desconecta del terminal "abrir = verificar" y se conecta al terminal "Abrir = ok". Cuando el dispositivo no está encendido, el terminal COM se desconecta del terminal "abrir = comprobar" y se conecta al terminal "Abrir = ok".

Fallo: Tres terminales que representan un estado de incidente de "Fallo". Cuando no hay un incidente de falla, el terminal COM se desconecta del terminal "Abierto = ok" y se conecta al terminal "abierto = falla". Cuando hay un incidente de falla, el terminal COM se desconecta del terminal "abierto = falla" y se conecta al terminal "Abierto = correcto". Cuando el dispositivo no está encendido, el terminal COM se desconecta del terminal "abierto = falla" y se conecta al terminal "Abierto = correcto".

Utilidad

Relé A: Tres terminales cuya acción predeterminada es indicar cuando hay una falla de desconexión de la PC. Cuando no hay falla de PC, el terminal COM se desconecta del terminal "N / O" y se conecta al terminal "N / C". Cuando hay una falla de PC, el terminal COM se desconecta del terminal "N / C" y se conecta al terminal "N / O". Cuando el dispositivo no está encendido, el terminal COM se desconecta del terminal "N / C" y se conecta al terminal "N / O".

Relé B: No implementado actualmente.

Instalación y configuración

Los dispositivos se identifican en la red por medio de un identificador que es único y una dirección de enlace que se asigna aleatoriamente, pero que se verifica su singularidad y se corrige mediante PodWare cuando se conecta al sistema en línea. Cuando se instala una red de dispositivos, primero conéctese a la red con PodWare para asegurarse de que este proceso de verificación se haya realizado. Espere a que PodWare descubra todos sus dispositivos por primera vez. No conecte Sentinel a la red hasta que haya terminado.

Para que se puedan identificar los dispositivos que notifican incidentes a Sentinel, se debe asignar un nombre de dispositivo a cada dispositivo de la red. Consulte el archivo de ayuda principal de PodWare para obtener detalles sobre cómo hacer esto.

Cuando enciende Sentinel mientras está conectado a una red de dispositivos, o si una red de dispositivos está conectada a Sentinel mientras está en funcionamiento, Sentinel descubrirá todos los dispositivos en la red y comenzará a monitorearlos. Mientras descubre un nuevo dispositivo, ilumina todos los indicadores del panel frontal para advertirle que los incidentes no están siendo monitoreados durante este proceso. Para una gran cantidad de dispositivos, este proceso puede tardar varios minutos.

Se obtendrá un mejor rendimiento de la red si Sentinel o PodWare están conectados al sistema. Las operaciones serán más lentas si ambos están conectados a una gran red de dispositivos. Si es un requisito tener tanto Sentinel como PodWare en línea en una red grande (más de, digamos, 24 dispositivos), entonces Sentinel debe estar en línea primero y permitirle adquirir todos los dispositivos, luego, una vez instalado, poner PodWare en línea.

Navegando en el Sentinel

Hay una serie de "páginas" que puede ver. Utilice el botón de página “<” para ver la página anterior, o el botón de página “>” para ver la página siguiente.

Utilice el codificador para ajustar el valor del elemento (parámetro) si es ajustable. Si el elemento no es ajustable, el codificador no tendrá ninguna acción.

Las páginas son las siguientes:

- Contraste de pantalla
- Información predeterminada (la página predeterminada)
- Incidente (Historial, Desplazarse para otros)

Algunas páginas (como Historial de incidentes) permiten desplazarse por los elementos. Utilice el botón de desplazamiento “∨” para ver el elemento desplazado anterior, o el botón de desplazamiento “∧” para ver el siguiente elemento desplazado.

De forma predeterminada, la pantalla generalmente mostrará el nombre de este dispositivo, la cantidad de otros dispositivos que ha encontrado en la red y el estado de la alarma:

MyDeviceName
27 de 28 dispositivos normales

La palabra "Normal" indica que no hay incidentes activos entre los dispositivos monitoreados. La pantalla también indica que se han encontrado 27 dispositivos en la red, de los 28 previstos. Si hay un incidente de alarma activo, la página predeterminada se verá así:

MyDeviceName
28 de 28 Falla de dispositivos>

Por un incidente de falla. O (para un incidente de verificación):

MyDeviceName
28 de 28 Verificación de dispositivos>

Los detalles de los incidentes de alarma se pueden ver haciendo clic en el botón de página “>” para ir a la página Historial de incidentes de alarma. Para un incidente de verificación, un incidente se ve así:

8.3 Hace dys DeviceName03
Temperatura del amplificador CHK

Esto muestra el tiempo transcurrido (cuántos días desde que terminó el incidente, en este caso hace 8,3 días), el nombre del dispositivo que generó el incidente ("DeviceName03"), el tipo de incidente (Check) y el nombre de la alarma ("AmplifierTemperature "). Si el incidente tiene más de 160 días, el tiempo transcurrido se muestra como “> 5 meses”. Si se desconecta la alimentación de la unidad Sentinel y se vuelve a aplicar, las indicaciones de tiempo transcurrido pueden ser inexactas ya que los temporizadores no funcionan cuando se apaga la alimentación.

Un incidente de falla se ve así:

Hace 27 Dys DeviceName04
FLT Pilot Tone Lost

Si el incidente aún existe, el tiempo transcurrido se muestra como ** AHORA **:

**** AHORA ** DeviceName02**
CHK DriverImpedanceChanB

Las alarmas locales (alarmas que no se informan desde los dispositivos monitoreados, sino desde la propia unidad Sentinel), se muestran en la pantalla exactamente de la misma manera, excepto que el nombre del dispositivo del dispositivo infractor es el nombre del producto Sentinel:

**** AHORA ** MyDeviceName**
FLT WrongNumberOfDevices

Al hacer clic en los botones de desplazamiento “Ú”, “Ù”, se podrán ver otros elementos del historial de incidentes. Normalmente se mostrará el último incidente. Haga clic en el botón de desplazamiento “v” repetidamente para mostrar los incidentes más antiguos.

Al hacer clic en el botón de página “<” de la página predeterminada, se mostrará la página de utilidades - Contraste de pantalla:

Util Screen
1 100%

Uso y control de Sentinel con PodWare

Para obtener más ayuda sobre la aplicación PodWare, consulte la documentación general del software o haga clic en el botón de ayuda de la aplicación principal.

Incidentes de alarma de dispositivo

Los incidentes de alarma son una forma unificada de informar al monitor del sistema o la aplicación PodWare del estado de un dispositivo en términos de su capacidad para realizar la función requerida.

Mediante los incidentes de alarma, un dispositivo puede informar el estado actual de una serie de parámetros críticos. El estado de cada uno puede ser uno de: Normal, Verificación o Fallo. La ocurrencia de uno de los dos últimos se considera un Incidente. Un incidente de verificación es aquel en el que el rendimiento del producto puede verse afectado, pero el dispositivo está intentando restaurar el rendimiento completo sin intervención humana.

Un incidente de falla es aquel en el que el rendimiento del producto se ve afectado y el dispositivo requiere la intervención humana.

Los dispositivos compatibles conectados en la misma red que el Monitor del sistema tendrán su estado operativo monitoreado por el Monitor del sistema. La alarma más grave entre todos los dispositivos monitoreados determina el estado general del sistema según lo indicado por el Monitor del sistema.

Para que un Incidente de un dispositivo se pueda ignorar temporalmente (por ejemplo, mientras se espera la asistencia de un ingeniero), cada dispositivo tiene la capacidad de desactivar el nivel de alarma actual, por lo que el dispositivo ya no informa la alarma, por lo que el incidente System Monitor no lo detectará. Se seguirán respetando los incidentes más graves que se produzcan posteriormente.

El Monitor del sistema en sí puede generar Incidentes de alarma “locales” que la aplicación PodWare (o de hecho otro Monitor del sistema) puede detectar e indicar.

El árbol de red en la aplicación PodWare también indicará los estados de alarma de los dispositivos compatibles usando la convención Verde = Normal, Amarillo = Verificar sistema, Rojo = Fallo del sistema. Tenga en cuenta que algunos dispositivos pueden requerir una actualización de firmware para ser compatibles con el sistema de alarma utilizado por System Monitor.

Controles de usuario

El panel de control de la aplicación PodWare para System Monitor permite ver y ajustar los parámetros. El panel puede tener uno de dos formatos diferentes: Un panel de monitoreo (el "MonIcon") donde se puede ver el estado del dispositivo y el sistema, o un panel de control completo donde se ubican todos los controles para ajustar los parámetros en el Monitor del Sistema. . El panel completo tiene otros controles que se utilizan principalmente para la configuración.

Sección de monitoreo (MonIcon)

Esto le permite ver lo que sucede dentro del dispositivo y en el sistema de un vistazo.

Muestra el estado general del sistema monitoreado, duplicando efectivamente algunos de los indicadores en el propio dispositivo:

- El estado del sistema (normal, verificación o falla).
- La cantidad de dispositivos encontrados en la red.
- ¿Qué alarmas "locales" permitirá que se informen

Puede cambiar la vista al panel principal haciendo clic en el botón ">>".

Panel de control principal

Esto le permite ver lo que sucede dentro del dispositivo y en el sistema de un vistazo.

Muestra el estado general del sistema monitoreado, duplicando efectivamente algunos de los indicadores en el propio dispositivo:

- El estado del sistema (normal, verificación o falla).
- La cantidad de dispositivos encontrados en la red.
- ¿Qué alarmas "locales" permitirá que se informen

Puede cambiar la vista al panel principal haciendo clic en el botón ">>".

Controles ocultos

Es posible que su proveedor haya ocultado algunos de los controles en el panel para mantener la protección adecuada del sistema. Estos controles ocultos aparecerán en gris y no se pueden ajustar.

Guardar y recuperar datos

Los datos del dispositivo se pueden guardar en el disco o abrir desde el disco. Los archivos de configuración del dispositivo de PodWare (con extensión de archivo .dse) contienen todos los datos necesarios para restaurar un dispositivo exactamente al mismo estado en el que se guardó el archivo.

Si la configuración actual se ha cambiado desde la última vez que se guardó o abrió el archivo, el icono Guardar en la barra de herramientas del panel se mostrará en color sólido. Si la configuración ya es segura, el icono Guardar aparece en gris.

Si se abre un archivo cuando está en línea en los dispositivos, los nuevos datos se enviarán al dispositivo, sobrescribiendo lo que haya en el dispositivo. Se dará una advertencia antes de que se haga esto. Los datos guardados de un dispositivo se pueden volver a abrir en otro para ahorrar tiempo ingresando datos. (Suponiendo que las configuraciones se van a duplicar)

PodWare siempre intentará proteger sus datos, advirtiéndole si está intentando una acción que podría causar la pérdida de datos.

Barra de herramientas

La barra de herramientas proporciona las siguientes funciones con un solo clic:

- Abrir: abre un archivo que contiene parámetros para el dispositivo. Aparecerá un cuadro de diálogo que lo invitará a elegir un archivo para abrir.
- Guardar: guarda la configuración actual. Aparecerá un diálogo invitándole a ingresar un nombre de archivo. Si la configuración no ha cambiado desde la última vez que guardó o abrió un archivo, el icono aparecerá atenuado, lo que indica que no es necesario guardarlo.
- Localizar: muestra un mensaje en la pantalla para ayudar a la identificación del dispositivo y como una verificación rápida de que las comunicaciones están funcionando. Esto solo funciona cuando está en línea.
- Ayuda: inicia (este) Panel de ayuda

ES

Atajos de teclado

PodWare admite los siguientes "atajos":

Tab Mover al siguiente control

En cajas de valor:

CTL+C	Dupdo
CTL+V	Pegar
CTL+X	Cortar
CTL+Z	Deshacer

En los controles desplegables, giratorios, push, fader y de radio:

PgUp	Aumentar el valor (groseramente)
PgDown	Reducir valor (groseramente)
Flecha arriba / derecha	Incrementar valor (finamente)
Flecha hacia abajo / izquierda	Reducir valor (finamente)

En controles de botón pulsador:

Espacio	Activar

Historial de incidentes

Cada vez que hay un nuevo Incidente de alarma, los detalles del incidente se pueden ingresar en una lista de longitud finita conocida como Historial de incidentes.

El incidente se ingresa en la lista solo si hay espacio en la lista (donde se puede eliminar un incidente caducado), o cuando el nuevo incidente es más grave que la alarma activa menos grave de la lista (donde ese incidente se eliminará de la lista).

El incidente más reciente se muestra al final de la lista, y los incidentes más antiguos están más atrás en la lista. Los incidentes permanecen en la lista incluso cuando el incidente de la alarma ya no existe, y permanecerán allí hasta que el incidente desaparezca del final de la lista.

Los incidentes que ya no existen tienen sus entradas marcadas con el tiempo que ha transcurrido desde que el incidente fue actual (el tiempo transcurrido desde que cesó el incidente de alarma). Los incidentes que aún existen (el incidente de alarma aún está activo) se muestran como "** AHORA **" en lugar de un tiempo transcurrido.

Cuando la página del historial de incidentes está a la vista en la pantalla, los botones de desplazamiento se pueden usar para desplazarse por las entradas del historial.

La lista de incidentes se almacena para que sobrevivan a un ciclo de energía.

Description du produit

Panneau avant

Les boutons de **défilement** permettent de faire défiler un certain nombre d´éléments sur une page donnée.

Les boutons **Page** permettent de changer la vue de l´affichage; pointant l´écran (et l´encodeur le cas échéant) vers une fonction ou un paramètre particulier. Vous trouverez de plus amples informations dans la section Naviguer sur Sentinel.

L´encodeur (le bouton de commande rotatif) permet d´ajuster les paramètres. Généralement, dans le sens des aiguilles d´une montre pour augmenter la valeur et dans le sens inverse pour la diminuer.

La zone État du système sur le panneau Moniteur système indique l´état du système:

Système normal - S´allume lorsqu´aucun problème n´est détecté. Cet indicateur deviendra sombre si l´un des éléments suivants est allumé: PC Fault, Check System, System Fault.

PC en ligne - S´allume lorsqu´un ordinateur de contrôle exécutant l´application PodWare est activement connecté à ce moniteur système

Défaut PC - S´allume lorsque PodWare n´est pas en ligne avec le moniteur système; et l´unité a été configurée pour s´attendre à une telle connexion.

Vérifier le système - S´allume lorsque l´un des périphériques surveillés a détecté une anomalie qui pourrait nécessiter une attention, mais ne provoque pas de perte de performances sérieuse.

Défaut système - S´allume lorsque l´un des appareils surveillés a détecté un défaut nécessitant l´attention d´un ingénieur.

Lorsque l´appareil démarre, il effectue un «Test de la lampe» - allumant tous les voyants du panneau avant afin que vous puissiez vérifier qu´ils fonctionnent. Il effectue également un test de la lampe lorsque l´unité détecte des périphériques - vous avertissant qu´il ne détecte pas d´incidents sur le réseau pendant ce processus.

Panneau arrière

Réseau BvNet

In: Pour la connexion «Inbound» dérivée du PC

Lien: pour la connexion à d´autres appareils

Notez que les appareils peuvent être connectés dans n´importe quel ordre. L´appareil sera surveillé qu´il soit «en amont» ou «en aval» de cet appareil.

Divers

In1, In2: Utilisé pour alimenter les entrées logiques dans l´appareil (non implémenté actuellement)

Gnd: Terre, 0v, référence de terre utilisée en conjonction avec les entrées logiques ou les sorties de tension.

RV1, RV2: Sorties de tension pour mettre sous tension des appareils externes. + 15v est disponible et est protégé par une résistance interne de 1000 Ohms.

Système

Vérifier: trois terminaux représentant un état d´incident «Vérifier». Lorsqu´il n´y a pas d´incident de vérification, le terminal COM est déconnecté de la borne «Open = ok», et connecté à la borne «open = check». Lorsqu´un incident de vérification est présent, le terminal COM est déconnecté du terminal «open = check» et connecté au terminal «Open = ok». Lorsque l´appareil n´est pas alimenté, la borne COM est déconnectée de la borne «open = check», et connectée à la borne «Open = ok».

Défaut: Trois bornes représentant un état d´incident «Défaut». Lorsqu´il n´y a pas d´incident de défaut, la borne COM est déconnectée de la borne «Open = ok», et connectée à la borne «open = fault». Lorsqu´un incident de panne est présent, la borne COM est déconnectée de la borne «open = fault» et connectée à la borne «Open = ok». Lorsque l´appareil n´est pas alimenté, la borne COM est déconnectée de la borne «open = fault» et connectée à la borne «Open = ok».

Utilitaire

Relais A: Trois bornes dont l´action par défaut est d´indiquer en cas de défaut de déconnexion du PC. Lorsqu´il n´y a pas de panne PC, la borne COM est déconnectée de la borne «N / O» et connectée à la borne «N / C». Lorsqu´une erreur PC est présente, la borne COM est déconnectée de la borne «N / C» et connectée à la borne «N / O». Lorsque l´appareil n´est pas alimenté, la borne COM est déconnectée de la borne «N / C» et connectée à la borne «N / O».

Relais B: non implémenté actuellement.

Installation et mise en place

Les périphériques sont identifiés sur le réseau au moyen d´un handle qui est unique et d´une adresse de lien qui est allouée de manière aléatoire, mais vérifiée pour l´unicité et corrigée par PodWare lors de la connexion au système. Lorsqu´un réseau d´appareils est nouvellement installé, connectez-vous d´abord au réseau avec PodWare pour vous assurer que ce processus de vérification est terminé. Attendez que PodWare découvre tous vos appareils cette première fois. Ne connectez pas Sentinel au réseau tant que cela n´est pas fait.

Pour que les appareils signalant des incidents à Sentinel puissent être identifiés, chaque appareil du réseau doit recevoir un nom d´appareil. Veuillez consulter le fichier d´aide principal de PodWare pour plus de détails sur la façon de procéder.

Lorsque vous mettez Sentinel sous tension alors que vous êtes connecté à un réseau d´appareils, ou si un réseau d´appareils est branché sur Sentinel pendant qu´il fonctionne, Sentinel détecte tous les appareils sur le réseau et commence à les surveiller. Pendant qu´il détecte un nouveau périphérique, il allume tous les voyants du panneau avant pour vous avertir que les incidents ne sont pas surveillés pendant ce processus. Pour un grand nombre d´appareils, ce processus peut prendre plusieurs minutes.

De meilleures performances réseau seront obtenues si Sentinel ou PodWare sont en ligne avec le système. Les opérations seront plus lentes si les deux sont en ligne sur un vaste réseau d´appareils. S´il est nécessaire d´avoir à la fois Sentinel et PodWare en ligne sur un grand réseau (plus grand que par exemple 24 appareils), alors Sentinel devrait d´abord être mis en ligne et autorisé à acquérir tous les appareils, puis une fois installé, mettre PodWare en ligne.

Naviguer sur la Sentinel

Il existe un certain nombre de «pages» que vous pouvez afficher. Utilisez le bouton Page "<" pour afficher la page précédente ou le bouton Page ">" pour afficher la page suivante.

Utilisez l´encodeur pour ajuster la valeur de l´élément (paramètre) s´il est réglable. Si l´élément n´est pas réglable, l´encodeur n´aura aucune action.

Les pages sont les suivantes:

- Contraste d´affichage
- Informations par défaut (la page par défaut)
- Incident (historique, défilement pour les autres)

Certaines pages (comme l´historique des incidents) permettent de faire défiler les éléments. Utilisez le bouton de défilement «∨» pour afficher l´élément défilé précédent ou le bouton de défilement «∧» pour afficher l´élément défilé suivant.

Par défaut, l´écran affiche généralement le nom de cet appareil, le nombre d´autres appareils qu´il a trouvés sur le réseau et l´état de l´alarme:

MyDeviceName
27 appareils sur 28 Normal

Le mot «Normal» indique qu´aucun incident n´est actif parmi les appareils surveillés. L´affichage indique également que 27 appareils ont été trouvés sur le réseau, sur les 28 attendus. S´il y a un incident d´alarme actif, la page par défaut ressemblera à ceci:

MyDeviceName
28 sur 28 Panne d´appareils>

Pour un incident de panne. Ou (pour un incident Check):

MyDeviceName
28 de 28 Appareils Vérifier>

Les détails des incidents d´alarme peuvent être consultés en cliquant sur le bouton Page «>» pour accéder à la page Historique des incidents d´alarme. Pour un incident Check, un incident ressemble à ceci:

8.3 Dys ago DeviceName03
Amplificateur CHKTempérature

Cela montre le temps écoulé (combien de jours depuis la fin de l´incident - dans ce cas il y a 8,3 jours), le nom de l´appareil qui a déclenché l´incident («DeviceName03»), le type d´incident (Check) et le nom de l´alarme («AmplifierTemperature "). Si l´incident date de plus de 160 jours, le temps écoulé est indiqué comme «> 5 mois». Si l´unité Sentinel est coupée puis rétablie, les indications de temps écoulé peuvent être inexactes car les minuteries ne fonctionnent pas lorsque l´alimentation est coupée.

FR

Un incident de panne ressemble à ceci:

Il y a 27 jours DeviceName04
FLT Tonalité pilote perdue

Si l´incident persiste, le temps écoulé est affiché comme ** MAINTENANT **:

**** MAINTENANT ** DeviceName02**
CHK DriverImpedanceChanB

Les alarmes locales (les alarmes qui ne sont pas signalées par les appareils surveillés, mais par l´unité Sentinel elle-même) sont affichées à l´écran exactement de la même manière, sauf que le DeviceName de l´appareil incriminé est le nom du produit Sentinel:

**** MAINTENANT ** MyDeviceName**
FLT WrongNumberOfDevices

Cliquez sur les boutons de défilement «Ú», «Ù» pour afficher d´autres éléments de l´historique des incidents. Le dernier incident sera normalement affiché. Cliquez sur le bouton de défilement «v» à plusieurs reprises pour afficher les incidents plus anciens.

Cliquez sur le bouton Page «<» de la page par défaut pour afficher la page Utilitaire - Contraste d´affichage:

Util Screen
1 100%

Utilisation et contrôle de Sentinel avec PodWare

Pour obtenir de l´aide sur l´application PodWare, veuillez consulter la documentation générale du logiciel ou cliquez sur le bouton d´aide de l´application principale.

Incidents d´alarme de périphérique

Les incidents d´alarme sont un moyen unifié d´informer le Moniteur système ou l´application PodWare de l´état d´un appareil en termes de sa capacité à exécuter sa fonction requise.

À l´aide des incidents d´alarme, un appareil peut signaler l´état actuel d´un certain nombre de paramètres critiques. L´état de chacun peut être l´un des suivants: Normal, Check ou Fault. La survenue de l´un de ces deux derniers est considérée comme un incident. Un incident de vérification est un incident où les performances du produit peuvent être affectées, mais l´appareil tente de restaurer des performances complètes sans aucune intervention humaine.

Un incident de panne est un incident où les performances du produit sont affectées et l´appareil nécessite une intervention humaine.

Les appareils compatibles connectés sur le même réseau que le Moniteur système verront leur état de fonctionnement surveillé par le Moniteur système. L´alarme la plus grave parmi tous les appareils surveillés détermine l´état général du système comme indiqué par le moniteur système.

Pour qu´un incident d´un appareil puisse être temporairement ignoré (par exemple en attendant la présence d´un ingénieur), chaque appareil a la possibilité de désactiver le niveau d´alarme actuel, après quoi l´appareil ne signale plus l´alarme, donc l´incident ne sera pas détecté par le Moniteur système. Les incidents plus graves survenus par la suite seront toujours honorés.

Le moniteur système lui-même peut générer des incidents d´alarme «locaux» que l´application PodWare (ou en fait un autre moniteur système) peut détecter et indiquer.

L´arborescence du réseau dans l´application PodWare indiquera également les états d´alarme des appareils compatibles en utilisant la convention Vert = Normal, Jaune = Vérifier le système, Rouge = Défaut système. Notez que certains appareils peuvent nécessiter une mise à jour du micrologiciel afin d´être compatibles avec le système d´alarme utilisé par System Monitor.

Contrôles utilisateur

Le panneau de commande de l´application PodWare pour le moniteur système permet d´afficher et d´ajuster les paramètres. Le panneau peut avoir l´un des deux formats différents: Un panneau de surveillance (le «MonIcon») où l´état de l´appareil et du système peuvent être visualisés, ou un panneau de contrôle complet où se trouvent toutes les commandes pour ajuster les paramètres dans le Moniteur système . Le panneau complet a d´autres commandes utilisées principalement pour la configuration.

Section de surveillance (MonIcon)

Cela vous permet de voir ce qui se passe à l´intérieur de l´appareil et dans le système en un coup d´œil.

Il montre l´état général du système surveillé, dupliquant efficacement certains des indicateurs sur l´appareil lui-même:

- L´état du système (normal, vérification ou défaut).
- Le nombre d´appareils trouvés sur le réseau
- Quelles alarmes «locales» vous autoriserez à être signalées

Vous pouvez changer la vue du panneau principal en cliquant sur le bouton «>>».

Panneau de contrôle principal

Cela vous permet de voir ce qui se passe à l´intérieur de l´appareil et dans le système en un coup d´œil.

Il montre l´état général du système surveillé, dupliquant efficacement certains des indicateurs sur l´appareil lui-même:

- L´état du système (normal, vérification ou défaut).
- Le nombre d´appareils trouvés sur le réseau
- Quelles alarmes «locales» vous autoriserez à être signalées

Vous pouvez changer la vue du panneau principal en cliquant sur le bouton «>>».

FR

Contrôles cachés

Votre fournisseur a peut-être masqué certaines des commandes du panneau afin de maintenir une protection adéquate du système. Ces contrôles masqués apparaîtront en gris et ne pourront pas être ajustés.

Sauvegarde et rappel de données

Les données de l´appareil peuvent être enregistrées sur le disque ou ouvertes à partir du disque. Les fichiers de paramètres de l´appareil PodWare (avec l´extension de fichier .dse) contiennent toutes les données nécessaires pour restaurer un appareil exactement dans le même état que lors de l´enregistrement du fichier.

Si les paramètres actuels ont été modifiés depuis le dernier enregistrement de fichier ou le dernier fichier ouvert, l´icône Enregistrer dans la barre d´outils du panneau sera affichée en couleur unie. Si les paramètres sont déjà sûrs, l´icône Enregistrer apparaît en gris.

Si un fichier est ouvert lors de la connexion à des appareils, les nouvelles données seront envoyées à l´appareil, écrasant tout ce qui se trouvait dans l´appareil. Un avertissement sera donné avant que cela ne soit fait. Les données enregistrées à partir d´un appareil peuvent être rouvertes dans un autre pour gagner du temps lors de la saisie des données. (En supposant que les paramètres doivent être dupliqués)

PodWare essaiera toujours de protéger vos données, vous avertissant si vous tentez une action qui pourrait entraîner la perte de données.

Barre d´outils

La barre d'outils fournit les fonctions en un clic suivantes:

- Ouvrir - ouvre un fichier contenant les paramètres de l'appareil. Un dialogue apparaîtra, vous invitant à choisir un fichier à ouvrir.
- Enregistrer - enregistre les paramètres actuels. Une boîte de dialogue apparaîtra vous invitant à entrer un nom de fichier. Si les paramètres n'ont pas changé depuis la dernière sauvegarde ou ouverture d'un fichier, l'icône apparaîtra grisée, indiquant qu'une sauvegarde n'est pas nécessaire.
- Localiser - fait clignoter un message sur l'écran pour aider à l'identification de l'appareil et pour vérifier rapidement que les communications fonctionnent. Cela ne fonctionne qu'en ligne.
- Aide - lance l'aide du (this) Panel

Raccourcis clavier

PodWare prend en charge les «raccourcis» suivants:

Onglet Passer au contrôle suivant

Dans les boîtes de valeur:

CTL+C	Copie
CTL+V	Pâte
CTL+X	Couper
CTL+Z	Annuler

Sur les commandes déroulantes, Spin, Push, Fader et radio:

PgUp	Augmenter la valeur (grossièrement)
PgDown	Réduire la valeur (grossièrement)
Flèche haut / droite	Augmenter la valeur (finement)
Flèche bas / gauche	Réduire la valeur (finement)

Sur les commandes à bouton-poussoir:

Espace	Activer

Historique des incidents

Chaque fois qu'il y a un nouvel incident d'alarme, les détails de l'incident peuvent être saisis dans une liste de longueur finie connue sous le nom d'historique des incidents.

L'incident est inscrit dans la liste uniquement s'il y a de l'espace dans la liste (où un incident expiré peut être supprimé), ou lorsque le nouvel incident est plus grave que l'alarme active la moins grave de la liste (où cet incident sera supprimé de la liste).

L'incident le plus récent est affiché à la fin de la liste, les incidents plus anciens étant plus en arrière dans la liste. Les incidents restent dans la liste même lorsque l'incident d'alarme n'existe plus, et y resteront jusqu'à ce que l'incident tombe à la fin de la liste.

Les incidents qui n'existent plus ont leurs entrées marquées avec le temps qui s'est écoulé depuis que l'incident était en cours (le temps écoulé depuis que l'incident d'alarme a cessé). Les incidents qui existent toujours (l'incident d'alarme est toujours actif) sont affichés sous la forme «** MAINTENANT **» au lieu d'un temps écoulé.

Lorsque la page d'historique des incidents est affichée à l'écran, les boutons de défilement peuvent être utilisés pour faire défiler les entrées d'historique.

La liste des incidents est stockée afin qu'ils survivent à un cycle d'alimentation.

Produktbeschreibung

Frontblende

Mit den **Bildlaufschaltflächen** können Sie durch eine Reihe von Elementen auf einer bestimmten Seite blättern.

Mit den **Seitentasten** kann sich die Ansicht der Anzeige ändern. Richten Sie die Anzeige (und gegebenenfalls den Encoder) auf ein bestimmtes Merkmal oder einen bestimmten Parameter. Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt Navigieren auf dem Sentinel.

Mit dem **Encoder** (dem Drehknopf) können Parameter eingestellt werden. Im Allgemeinen im Uhrzeigersinn, um den Wert zu erhöhen, und gegen den Uhrzeigersinn, um den Wert zu verringern.

Der Bereich Systemstatus im Bereich Systemmonitor zeigt den Status des Systems an:

System normal - Leuchtet auf, wenn keine Probleme gefunden wurden. Diese Anzeige wird dunkel, wenn eine der folgenden Anzeigen leuchtet: PC-Fehler, System überprüfen, Systemfehler.

PC Online - Leuchtet auf, wenn ein steuernder Computer, auf dem die PodWare-Anwendung ausgeführt wird, aktiv mit diesem Systemmonitor verbunden ist

PC-Fehler - Leuchtet auf, wenn PodWare nicht online auf dem Systemmonitor ist. und die Einheit wurde eingerichtet, um eine solche Verbindung zu erwarten.

Überprüfen Sie das System - Leuchtet auf, wenn eines der überwachten Geräte eine Anomalie festgestellt hat, die möglicherweise beachtet werden muss, aber keinen ernsthaften Leistungsverlust verursacht.

Systemfehler - Leuchtet auf, wenn eines der überwachten Geräte einen Fehler erkannt hat, der die Aufmerksamkeit eines Technikers erfordert.

Wenn das Gerät startet, führt es einen „Lampentest" durch, bei dem alle Anzeigen auf der Vorderseite beleuchtet werden, damit Sie überprüfen können, ob sie funktionieren. Es führt auch einen Lampentest durch, wenn das Gerät Geräte erkennt. Es warnt Sie, dass während dieses Vorgangs keine Vorfälle im Netzwerk erkannt werden.

Rückwand

BvNet-Netzwerk

In1, In2: Wird verwendet, um Logikeingänge in das Gerät einzuspeisen (derzeit nicht implementiert).

Gnd: Masse, 0 V, Erdungsreferenz, die in Verbindung mit Logikeingängen oder Spannungsausgängen verwendet wird.

RV1, RV2: Spannungsausgänge zur Stromversorgung externer Geräte. +15 V sind verfügbar und durch einen internen Widerstand von 1000 Ohm geschützt.

Sonstiges

In1, In2: Used to feed logic inputs into the device (not currently implemented)

Gnd: Ground, 0v, Earth reference used in conjunction with Logic inputs or Voltage outputs.

RV1, RV2: Voltage outputs for energising external apparatus. +15v is available, and is protected by internal 1000 Ohms of resistance.

System

Check: Drei Terminals, die einen Incident-Status „Check" darstellen. Wenn kein Check-Vorfall vorliegt, wird das COM-Terminal vom Terminal „Open = ok" getrennt und mit dem Terminal „open = check" verbunden. Wenn ein Check Incident vorliegt, wird das COM-Terminal vom Terminal „open = check" getrennt und mit dem Terminal „Open = ok" verbunden. Wenn das Gerät nicht mit Strom versorgt wird, wird das COM-Terminal vom Terminal „open = check" getrennt und mit dem Terminal „Open = ok" verbunden.

Fehler: Drei Terminals, die einen Fehlerstatus "Fehler" darstellen. Wenn kein Fehler auftritt, wird das COM-Terminal vom Terminal „Open = ok" getrennt und mit dem Terminal „open = error" verbunden. Wenn ein Fehlerereignis vorliegt, wird das COM-Terminal vom Terminal „open = error" getrennt und mit dem Terminal „Open = ok" verbunden. Wenn das Gerät nicht mit Strom versorgt wird, wird das COM-Terminal vom Terminal „open = error" getrennt und mit dem Terminal „Open = ok" verbunden.

Nützlichkeit

Relais A: Drei Klemmen, deren Standardaktion darin besteht, anzuzeigen, wenn ein PC-Trennungsfehler vorliegt. Wenn kein PC-Fehler vorliegt, wird die COM-Klemme von der Klemme „N / O“ getrennt und mit der Klemme „N / C“ verbunden. Wenn ein PC-Fehler vorliegt, wird die COM-Klemme von der Klemme „N / C“ getrennt und mit der Klemme „N / O“ verbunden. Wenn das Gerät nicht mit Strom versorgt wird, wird der COM-Anschluss vom Anschluss „N / C“ getrennt und mit dem Anschluss „N / O“ verbunden.

Relais B: Derzeit nicht implementiert.

Installation und Einrichtung

Geräte werden im Netzwerk anhand eines eindeutigen Handles und einer Verbindungsadresse identifiziert, die zufällig zugewiesen, aber auf Eindeutigkeit überprüft und von PodWare korrigiert wird, wenn Sie online zum System gehen. Wenn ein Netzwerk von Geräten neu installiert wurde, gehen Sie zuerst mit PodWare online in das Netzwerk, um sicherzustellen, dass dieser Überprüfungsprozess abgeschlossen ist. Warten Sie, bis PodWare beim ersten Mal alle Ihre Geräte entdeckt hat. Verbinden Sie Sentinel erst dann mit dem Netzwerk, wenn dies erledigt ist.

Damit Geräte, die Vorfälle an Sentinel melden, identifiziert werden können, sollte jedem Gerät im Netzwerk ein Gerätename zugewiesen werden. Weitere Informationen hierzu finden Sie in der PodWare-Haupthilfedatei.

Wenn Sie Sentinel einschalten, während Sie mit einem Netzwerk von Geräten verbunden sind, oder wenn ein Netzwerk von Geräten während des Betriebs an Sentinel angeschlossen ist, erkennt Sentinel alle Geräte im Netzwerk und beginnt mit deren Überwachung. Während der Erkennung eines neuen Geräts leuchten alle Anzeigen auf der Vorderseite auf, um Sie zu warnen, dass Vorfälle während dieses Vorgangs nicht überwacht werden. Bei einer großen Anzahl von Geräten kann dieser Vorgang einige Minuten dauern.

Eine bessere Netzwerkleistung wird erzielt, wenn entweder Sentinel oder PodWare online im System sind. Der Betrieb ist langsamer, wenn beide für ein großes Netzwerk von Geräten online sind. Wenn es erforderlich ist, dass sowohl Sentinel als auch PodWare in einem großen Netzwerk online sind (größer als beispielsweise 24 Geräte), sollte Sentinel zuerst online geschaltet werden und alle Geräte erwerben können. Nach der Abwicklung sollte PodWare online geschaltet werden.

Navigieren auf dem Sentinel

Es gibt eine Reihe von "Seiten", die Sie anzeigen können. Verwenden Sie die Seitentaste „<“, um die vorherige Seite anzuzeigen, oder die Seitentaste „>“, um die nächste Seite anzuzeigen.

Verwenden Sie den Encoder, um den Wert des Elements (Parameter) anzupassen, falls dieser einstellbar ist. Wenn der Gegenstand nicht einstellbar ist, hat der Encoder keine Aktion.

Die Seiten sind wie folgt:

- Kontrast anzeigen
- Standardinformationen (Die Standardseite)
- Vorfall (Verlauf, Bildlauf für andere)

Einige Seiten (z. B. Incident History) ermöglichen das Scrollen zwischen den Elementen. Verwenden Sie die Bildlaufschaltfläche „∨“, um das vorherige Bildlaufelement anzuzeigen, oder die Bildlaufschaltfläche „∧“, um das nächste Bildlaufelement anzuzeigen.

Standardmäßig zeigt das Display den Namen dieses Geräts, die Anzahl der anderen Geräte, die es im Netzwerk gefunden hat, und den Alarmstatus an:

MyDeviceName
27 von 28 Geräte normal

Das Wort „Normal“ zeigt an, dass unter den überwachten Geräten keine Vorfälle aktiv sind. Das Display zeigt auch an, dass 27 der 28 erwarteten Geräte im Netzwerk gefunden wurden. Wenn ein Alarmvorfall aktiv ist, sieht die Standardseite folgendermaßen aus:

MyDeviceName
28 von 28 Gerätefehler>

Für einen Fehlerfall. Oder (für einen Check-Vorfall):

MyDeviceName
28 von 28 Geräteprüfung>

Details zu den Alarmvorfällen können angezeigt werden, indem Sie auf die Schaltfläche „>“ klicken, um zur Seite „Alarmvorfallverlauf“ zu gelangen. Bei einem Check-Vorfall sieht ein Vorfall folgendermaßen aus:

8.3 Dys ago DeviceName03
CHK-Verstärkertemperatur

Hier werden die verstrichene Zeit (wie viele Tage seit dem Ende des Vorfalls - in diesem Fall vor 8,3 Tagen), der Name des Geräts, das den Vorfall ausgelöst hat („DeviceName03“), der Vorfalltyp (Check) und der Alarmname („AmplifierTemperature“) angezeigt “). Wenn der Vorfall älter als 160 Tage ist, wird die verstrichene Zeit als „> 5 Monate“ angezeigt. Wenn die Stromversorgung der Sentinel-Einheit unterbrochen und erneut angewendet wird, sind die Anzeigen für die verstrichene Zeit möglicherweise ungenau, da die Timer beim Ausschalten nicht laufen.

Ein Fehlerfall sieht folgendermaßen aus:

27 Dys vor DeviceName04
FLT Pilot Tone Lost

Wenn der Vorfall weiterhin besteht, wird die verstrichene Zeit als **JETZT** angezeigt:

**** JETZT **** DeviceName02**
CHK DriverImpedanceChanB

Lokale Alarme (Alarme, die nicht von überwachten Geräten, sondern von der Sentinel-Einheit selbst gemeldet werden) werden auf dem Display genauso angezeigt, mit der Ausnahme, dass der Gerätename des fehlerhaften Geräts der Name des Sentinel-Produkts ist:

**** JETZT **** MyDeviceName**
FLT WrongNumberOfDevices

Durch Klicken auf die Bildlaufschaltflächen „Ú“ und „Ù“ können andere Elemente im Ereignisverlauf angezeigt werden. Der letzte Vorfall wird normalerweise angezeigt. Klicken Sie wiederholt auf die Schaltfläche „v“, um ältere Vorfälle anzuzeigen.

Wenn Sie auf der Standardseite auf die Schaltfläche „<“ klicken, wird die Hilfsseite - Anzeigekontrast angezeigt:

Util Screen
1 100%

DE

Verwenden und Steuern von Sentinel mit PodWare

Weitere Hilfe zur PodWare-Anwendung finden Sie in der allgemeinen Softwaredokumentation oder klicken Sie in der Hauptanwendung auf die Schaltfläche Hilfe.

Geräte-Alarmvorfälle

Alarmvorfälle sind eine einheitliche Methode, um den Systemmonitor oder die PodWare-Anwendung über den Status eines Geräts hinsichtlich seiner Fähigkeit zu informieren, die erforderliche Funktion auszuführen.

Mithilfe von Alarmvorfällen kann ein Gerät den aktuellen Status einer Reihe kritischer Parameter melden. Der Status eines jeden kann einer der folgenden sein: Normal, Prüfen oder Fehler. Das Auftreten eines der beiden letzteren wird als Vorfall angesehen. Bei einem Überprüfungsvorfall kann die Leistung des Produkts beeinträchtigt werden, das Gerät versucht jedoch, die volle Leistung ohne menschliches Eingreifen wiederherzustellen.

Ein Fehlerfall ist ein Vorfall, bei dem die Leistung des Produkts beeinträchtigt wird und das Gerät von Menschen eingegriffen werden muss.

Bei kompatiblen Geräten, die im selben Netzwerk wie der Systemmonitor angeschlossen sind, wird der Betriebszustand vom Systemmonitor überwacht.
Der schwerwiegendste Alarm unter allen überwachten Geräten bestimmt den Gesamtzustand des Systems, wie vom Systemmonitor angezeigt.

Damit ein Vorfall von einem Gerät vorübergehend ignoriert werden kann (z. B. während auf die Anwesenheit eines Technikers gewartet wird), kann bei jedem Gerät die aktuelle Alarmstufe deaktiviert werden, woraufhin das Gerät den Alarm nicht mehr meldet, sodass der Vorfall auftritt wird vom Systemmonitor nicht erkannt. Schwerwiegendere Vorfälle, die später auftreten, werden weiterhin berücksichtigt.

Der Systemmonitor selbst kann „lokale“ Alarmvorfälle erzeugen, die die PodWare-Anwendung (oder ein anderer Systemmonitor) möglicherweise erkennt und anzeigt.

Der Netzwerkbaum in der PodWare-Anwendung zeigt auch die Alarmzustände kompatibler Geräte gemäß der Konvention Grün = Normal, Gelb = System prüfen, Rot = Systemfehler an. Beachten Sie, dass für einige Geräte möglicherweise ein Firmware-Update erforderlich ist, um mit dem von System Monitor verwendeten Alarmsystem kompatibel zu sein.

Benutzersteuerelemente

Über das Bedienfeld in der PodWare-Anwendung für den Systemmonitor können die Parameter angezeigt und angepasst werden. Das Bedienfeld kann eines von zwei verschiedenen Formaten haben: Ein Überwachungsbedienfeld (das „MonIcon“), in dem der Status des Geräts und des Systems angezeigt werden kann, oder ein vollständiges Bedienfeld, in dem sich alle Steuerelemente zum Anpassen der Parameter im Systemmonitor befinden . Das gesamte Bedienfeld verfügt über andere Steuerelemente, die hauptsächlich zum Einrichten verwendet werden.

Überwachungsbereich (MonIcon)

Auf diese Weise können Sie auf einen Blick sehen, was im Gerät und im System vor sich geht.

Es zeigt den Gesamtzustand des überwachten Systems an und dupliziert effektiv einige der Anzeigen auf dem Gerät selbst:

- Der Systemstatus (Normal, Prüfen oder Fehler).
- Die Anzahl der im Netzwerk gefundenen Geräte
- Welche „lokalen“ Alarme können gemeldet werden

Sie können die Ansicht zum Hauptfenster ändern, indem Sie auf die Schaltfläche „>>“ klicken.

Hauptbedienfeld

Auf diese Weise können Sie auf einen Blick sehen, was im Gerät und im System vor sich geht.

Es zeigt den Gesamtzustand des überwachten Systems an und dupliziert effektiv einige der Anzeigen auf dem Gerät selbst:

- Der Systemstatus (Normal, Prüfen oder Fehler).
- Die Anzahl der im Netzwerk gefundenen Geräte
- Welche „lokalen“ Alarme können gemeldet werden

Sie können die Ansicht zum Hauptfenster ändern, indem Sie auf die Schaltfläche „>>“ klicken.

Versteckte Steuerelemente

Möglicherweise hat Ihr Anbieter einige Steuerelemente auf dem Bedienfeld ausgeblendet, um den ordnungsgemäßen Schutz des Systems zu gewährleisten. Solche versteckten Steuerelemente werden grau angezeigt und können nicht angepasst werden.

Speichern und Abrufen von Daten

Gerätedaten können auf der Festplatte gespeichert oder von der Festplatte geöffnet werden. PodWare-Geräteeinstellungen (mit der Dateierweiterung .dse) enthalten alle Daten, die erforderlich sind, um ein Gerät in genau dem Zustand wiederherzustellen, in dem die Datei gespeichert wurde.

Wenn die aktuellen Einstellungen seit dem letzten Speichern oder Öffnen der Datei geändert wurden, wird das Speichersymbol in der Bedienfeldsymbolleiste einfarbig angezeigt. Wenn die Einstellungen bereits sicher sind, wird das Symbol Speichern grau angezeigt.

Wenn eine Datei online auf Geräten geöffnet wird, werden die neuen Daten an das Gerät gesendet, wobei alle im Gerät enthaltenen Daten überschrieben werden. Zuvor wird eine Warnung ausgegeben. Von einem Gerät gespeicherte Daten können in einem anderen Gerät erneut geöffnet werden, um Zeit bei der Dateneingabe zu sparen. (Vorausgesetzt, die Einstellungen müssen dupliziert werden.)

PodWare versucht immer, Ihre Daten zu schützen, und warnt Sie, wenn Sie eine Aktion ausführen, die zu Datenverlust führen kann.

Symbolleiste

Die Symbolleiste bietet die folgenden Ein-Klick-Funktionen:

- Öffnen - Öffnet eine Datei, die Parameter für das Gerät enthält. Ein Dialogfeld wird angezeigt, in dem Sie aufgefordert werden, eine zu öffnende Datei auszuwählen.
- Speichern - speichert die aktuellen Einstellungen. Ein Dialogfeld wird angezeigt, in dem Sie aufgefordert werden, einen Dateinamen einzugeben. Wenn sich die Einstellungen seit dem letzten Speichern oder Öffnen einer Datei nicht geändert haben, wird das Symbol ausgegraut angezeigt, um anzuzeigen, dass kein Speichern erforderlich ist.
- Suchen - blinkt eine Meldung auf dem Display, um die Geräteidentifikation zu unterstützen und um schnell zu überprüfen, ob die Kommunikation funktioniert. Dies funktioniert nur online.
- Hilfe - Startet (diese) Panel-Hilfe

DE

Tastatürkürzel

PodWare unterstützt die folgenden "Verknüpfungen":

Tab Zum nächsten Steuerelement wechseln

In Wertefeldern:

CTL+C	Kopieren
CTL+V	Einfügen
CTL+X	Schnitt
CTL+Z	Rückgängig machen

Bei Dropdown-, Spin-, Push-, Fader- und Funksteuerung:

PgUp	Wert erhöhen (grob)
PgDown	Wert reduzieren (grob)
Pfeil nach oben / rechts	Wert erhöhen (fein)
Pfeil nach unten / links	Wert reduzieren (fein)

Auf Druckknopfsteuerung:

Platz	Aktivieren Sie

Ereignisverlauf

Jedes Mal, wenn ein neuer Alarmvorfall auftritt, können Details des Vorfalls in eine Liste mit endlicher Länge eingegeben werden, die als Vorfallverlauf bezeichnet wird.

Der Vorfall wird nur dann in die Liste aufgenommen, wenn in der Liste Platz vorhanden ist (wo ein abgelaufener Vorfall entfernt werden kann) oder wenn der neue Vorfall schwerwiegender ist als der am wenigsten schwerwiegende aktive Alarm in der Liste (aus dem dieser Vorfall entfernt wird) Die Liste).

Der letzte Vorfall wird am Ende der Liste angezeigt, ältere Vorfälle befinden sich weiter hinten in der Liste. Vorfälle bleiben in der Liste, auch wenn der Alarmvorfall nicht mehr vorhanden ist, und bleiben dort, bis der Vorfall vom Ende der Liste fällt.

Bei nicht mehr vorhandenen Vorfällen werden die Einträge mit der Zeit markiert, die seit dem aktuellen Vorfall vergangen ist (der seit dem Ende des Alarmvorfalls verstrichenen Zeit). Noch vorhandene Vorfälle (der Alarmvorfall ist noch aktiv) werden anstelle einer verstrichenen Zeit als „** JETZT **“ angezeigt.

Wenn die Seite "Incident-Verlauf" in der Anzeige angezeigt wird, können Sie mit den Bildlaufschaltflächen zwischen den Verlaufseinträgen blättern.

Die Liste der Vorfälle wird so gespeichert, dass sie einen Stromzyklus überstehen.

Descrição do produto

Painel frontal

Os botões de **rolagem** permitem rolar por uma série de itens em uma determinada página.

Os botões de **página** permitem que a visualização do display mude; apontando a tela (e o codificador, quando apropriado) para um determinado recurso ou parâmetro. Mais informações podem ser encontradas na seção Navegando no Sentinel.

O **Encoder** (o botão de controle giratório) permite que os parâmetros sejam ajustados. Geralmente, no sentido horário para aumentar o valor e no sentido anti-horário para diminuir.

A área System Status no painel System Monitor indica o estado do sistema:

Sistema normal - Acende quando nenhum problema é encontrado. Este indicador ficará escuro se algum dos itens a seguir estiver aceso: PC Fault, Check System, System Fault.

PC Online - Acende quando um computador de controle que executa o aplicativo PodWare está ativamente conectado a este Monitor do Sistema

PC Fault - Acende quando o PodWare não está online no Monitor do Sistema; e a unidade foi configurada para esperar tal conexão.

Verificar sistema - Acende quando um dos dispositivos monitorados detecta alguma anomalia que pode exigir atenção, mas não está causando nenhuma perda grave de desempenho.

Falha do sistema - Acende quando um dos dispositivos monitorados detecta uma falha que requer a atenção de um engenheiro.

Quando a unidade está sendo inicializada, ela executa um "Teste de lâmpada" - acendendo todos os indicadores do painel frontal para que você possa verificar se estão funcionando. Ele também realiza um Teste de Lâmpada quando a unidade está descobrindo dispositivos - avisando que ela não está detectando incidentes na rede durante este processo.

Painel traseiro

Rede BvNet

Entrada: Para a conexão de "entrada" derivada do PC

Link: Para conexão com outros dispositivos

Observe que os dispositivos podem ser conectados em qualquer ordem. O dispositivo será monitorado seja "upstream" ou "downstream" deste dispositivo.

Diversos

In1, In2: Usado para alimentar entradas lógicas no dispositivo (não implementado atualmente)

Gnd: Terra, 0v, referência de terra usada em conjunto com entradas lógicas ou saídas de tensão.

RV1, RV2: Saídas de tensão para energizar aparelhos externos. + 15 V está disponível e é protegido por 1000 Ohms internos de resistência.

Sistema

Verificar: Três terminais que representam um estado de Incidente de "Verificação". Quando não há incidente de verificação, o terminal COM é desconectado do terminal "Open = ok" e conectado ao terminal "open = check". Quando um Incidente de Verificação está presente, o terminal COM é desconectado do terminal "abrir = verificar" e conectado ao terminal "Abrir = ok". Quando o dispositivo não está energizado, o terminal COM é desconectado do terminal "open = check" e conectado ao terminal "Open = ok".

Falha: três terminais que representam um estado de incidente de "Falha". Quando não há incidente de falha, o terminal COM é desconectado do terminal "Aberto = ok" e conectado ao terminal "aberto = falha". Quando um Incidente de Falha está presente, o terminal COM é desconectado do terminal "aberto = falha" e conectado ao terminal "Aberto = ok". Quando o dispositivo não está energizado, o terminal COM é desconectado do terminal "aberto = falha" e conectado ao terminal "Aberto = ok".

Utilitário

Relé A: Três terminais cuja ação padrão é indicar quando há uma falha de desconexão do PC. Quando não há falha de PC, o terminal COM é desconectado do terminal "N / O" e conectado ao terminal "N / C". Quando uma falha de PC está presente, o terminal COM é desconectado do terminal "N / C" e conectado ao terminal "N / O". Quando o dispositivo não está ligado, o terminal COM é desconectado do terminal "N / C" e conectado ao terminal "N / O".

Relé B: Não implementado atualmente.

Instalação e configuração

Os dispositivos são identificados na rede por meio de um identificador único e um endereço de link que é alocado aleatoriamente, mas verificado quanto à exclusividade e corrigido pelo PodWare ao entrar online no sistema. Quando uma rede de dispositivos for instalada recentemente, primeiro acesse a rede com o PodWare para certificar-se de que esse processo de verificação seja feito. Espere que o PodWare descubra todos os seus dispositivos pela primeira vez. Não conecte o Sentinel à rede até que isso seja feito.

Para que os dispositivos que relatam incidentes ao Sentinel possam ser identificados, cada dispositivo na rede deve receber um nome de dispositivo. Consulte o arquivo principal de Ajuda do PodWare para obter detalhes sobre como fazer isso.

Quando você liga o Sentinel enquanto está conectado a uma rede de dispositivos, ou se uma rede de dispositivos é conectada ao Sentinel enquanto ele está operando, o Sentinel descobrirá todos os dispositivos na rede e começará a monitorá-los. Enquanto está descobrindo um novo dispositivo, ele ilumina todos os indicadores do painel frontal para avisá-lo de que os incidentes não estão sendo monitorados durante este processo. Para um grande número de dispositivos, esse processo pode levar vários minutos.

O melhor desempenho da rede será obtido se o Sentinel ou o PodWare estiverem online no sistema. As operações serão mais lentas se ambos estiverem online para uma grande rede de dispositivos. Se for necessário ter o Sentinel e o PodWare online em uma grande rede (maior que, digamos, 24 dispositivos), o Sentinel deve ser colocado online primeiro e ter permissão para adquirir todos os dispositivos e, depois de instalado, colocar o PodWare online.

PT

Navegando no Sentinel

Existem várias "páginas" que você pode ver. Use o botão "<" Página para visualizar a página anterior ou o botão ">" Página para visualizar a próxima página.

Use o Encoder para ajustar o valor do item (Parâmetro) se for ajustável. Se o item não for ajustável, o codificador não terá ação.

As páginas são as seguintes:

- Contraste de exibição
- Informações padrão (a página padrão)
- Incidente (histórico, rolagem para outros)

Algumas páginas (como o Histórico de incidentes) permitem a rolagem entre os itens. Use o botão de rolagem "∨" para ver o item rolado anterior ou o botão de rolagem "∧" para ver o próximo item rolado.

Por padrão, o display geralmente mostra o nome deste dispositivo, o número de outros dispositivos que ele encontrou na rede e o status do alarme:

MyDeviceName
27 de 28 dispositivos normais

A palavra "Normal" indica que nenhum incidente está ativo entre os dispositivos monitorados. O display também indica que 27 aparelhos foram encontrados na rede, dos 28 esperados. Se houver um Incidente de Alarme ativo, a página padrão será semelhante a esta:

MyDeviceName
28 de 28 Dispositivos com falha>

Para um incidente de falha. Ou (para um incidente de cheque):

MyDeviceName
28 de 28 Verificação de dispositivos>

Os detalhes dos Incidentes de Alarme podem ser visualizados clicando no botão ">" Página para ir para a página Histórico de Incidentes de Alarme. Para um incidente de verificação, um incidente tem a seguinte aparência:

8.3 Dys ago DeviceName03
CHK AmplifierTemperature

Mostra o tempo decorrido (quantos dias desde que o incidente terminou - neste caso, 8,3 dias atrás), o nome do dispositivo que gerou o incidente ("DeviceName03"), o tipo de incidente (Verificar) e o Nome do Alarme ("AmplifierTemperature "). Se o incidente tiver mais de 160 dias, o tempo decorrido será mostrado como "> 5 meses". Se a unidade Sentinel tiver sua alimentação removida e reaplicada, as indicações de tempo decorrido podem ser imprecisas, pois os temporizadores não funcionam quando a alimentação é desligada.

Um incidente de falha tem a seguinte aparência:

27 Dys atrás DeviceName04
FLT Pilot Tone Lost

Se o incidente ainda existir, o tempo decorrido será mostrado como ** AGORA **:

**** AGORA ** DeviceName02**
CHK DriverImpedanceChanB

Alarmes locais (alarmes que não são relatados de dispositivos monitorados, mas da própria unidade Sentinel), são mostrados na tela exatamente da mesma maneira, exceto que o DeviceName do dispositivo ofensor é o nome do produto Sentinel:

**** AGORA ** MyDeviceName**
FLT WrongNumberOfDevices

Clicar nos botões de rolagem "Ú", "Ù" permitirá que outros itens no histórico de incidentes sejam visualizados. O último incidente normalmente será mostrado. Clique no botão de rolagem "v" repetidamente para mostrar os incidentes mais antigos.

Clicar no botão "<" Página da página padrão irá mostrar a Página do Utilitário - Contraste da Tela:

Util Screen
1 100%

Usando e controlando o Sentinel com PodWare

Para obter mais ajuda sobre o aplicativo PodWare, consulte a documentação geral do software ou clique no botão de ajuda no aplicativo principal.

Incidentes de alarme de dispositivo

Os Incidentes de Alarme são uma forma unificada de informar o Monitor do Sistema ou o aplicativo PodWare sobre o status de um dispositivo em termos de sua capacidade de executar sua função exigida.

Usando Incidentes de Alarme, um dispositivo pode relatar o estado atual de uma série de parâmetros críticos. O estado de cada um pode ser: Normal, Verificação ou Falha. A ocorrência de um dos dois últimos é considerada um Incidente. Um incidente de verificação é aquele em que o desempenho do produto pode ser afetado, mas o dispositivo está tentando restaurar o desempenho total sem qualquer intervenção humana.

Um Incidente de Falha é aquele em que o desempenho do produto é afetado e o dispositivo requer intervenção humana.

Dispositivos compatíveis conectados na mesma rede que o Monitor do sistema terão seu estado operacional monitorado pelo Monitor do sistema. O alarme mais sério entre todos os dispositivos monitorados determina o estado geral do sistema conforme indicado pelo Monitor do sistema.

Para que um incidente de um dispositivo possa ser temporariamente ignorado (por exemplo, enquanto espera pelo atendimento de um engenheiro), cada dispositivo tem a capacidade de desativar o nível de alarme atual, após o que o dispositivo não relata mais o alarme, portanto, o incidente não será detectado pelo Monitor do sistema. Incidentes mais sérios ocorridos posteriormente ainda serão honrados.

O próprio Monitor do Sistema pode gerar Incidentes de Alarme "locais" que o aplicativo PodWare (ou mesmo outro Monitor do Sistema) pode detectar e indicar.

A árvore da rede no aplicativo PodWare também indicará os estados de alarme de dispositivos compatíveis usando a convenção Verde = Normal, Amarelo = Verificar sistema, Vermelho = Falha do sistema. Observe que alguns dispositivos podem exigir uma atualização de firmware para serem compatíveis com o sistema de alarme usado pelo Monitor do sistema.

Controles do usuário

O painel de controle no aplicativo PodWare para o Monitor do Sistema permite que os parâmetros sejam visualizados e ajustados. O painel pode ter um de dois formatos diferentes: Um painel de monitoramento (o "MonIcon") onde o status do dispositivo e do sistema podem ser visualizados, ou um painel de controle completo onde todos os controles para ajustar os parâmetros no Monitor do Sistema estão localizados . O painel completo possui outros controles usados principalmente para configuração.

Seção de monitoramento (MonIcon)

Isso permite que você visualize rapidamente o que está acontecendo dentro do dispositivo e no sistema.

Ele mostra o estado geral do sistema monitorado, duplicando efetivamente alguns dos indicadores no próprio dispositivo:

- O estado do sistema (normal, verificação ou falha).
- O número de dispositivos encontrados na rede
- Quais alarmes "locais" você permitirá que sejam relatados

Você pode alterar a visualização do painel principal clicando no botão ">>".

Painel de controle principal

Isso permite que você visualize rapidamente o que está acontecendo dentro do dispositivo e no sistema.

Ele mostra o estado geral do sistema monitorado, duplicando efetivamente alguns dos indicadores no próprio dispositivo:

- O estado do sistema (normal, verificação ou falha).
- O número de dispositivos encontrados na rede
- Quais alarmes "locais" você permitirá que sejam relatados

Você pode alterar a visualização do painel principal clicando no botão ">>".

PT

Controles ocultos

Seu fornecedor pode ter escondido alguns dos controles no painel para manter a proteção adequada do sistema. Esses controles ocultos aparecerão em cinza e não podem ser ajustados.

Salvando e recuperando dados

Os dados do dispositivo podem ser salvos no disco ou abertos a partir do disco. Os arquivos de configurações do dispositivo PodWare (com extensão de arquivo .dse) contêm todos os dados necessários para restaurar um dispositivo exatamente para o mesmo estado de quando o arquivo foi salvo.

Se as configurações atuais foram alteradas desde o último arquivo salvo ou aberto, o ícone Salvar na barra de ferramentas do painel será mostrado em cor sólida. Se as configurações já estiverem seguras, o ícone Salvar aparecerá cinza.

Se um arquivo for aberto quando estiver online para dispositivos, os novos dados serão enviados para o dispositivo, sobrescrevendo tudo o que estava no dispositivo. Um aviso será dado antes que isso seja feito. Os dados salvos de um dispositivo podem ser reabertos em outro para economizar tempo ao inserir dados. (Supondo que as configurações sejam duplicadas)

O PodWare sempre tentará proteger seus dados, avisando-o se você estiver tentando uma ação que possa causar perda de dados.

Barra de ferramentas

A barra de ferramentas oferece as seguintes funções de um clique:

- Abrir - abre um arquivo que contém parâmetros para o dispositivo. Uma caixa de diálogo aparecerá, convidando você a escolher um arquivo para abrir.
- Salvar - salva as configurações atuais. Uma caixa de diálogo aparecerá convidando você a inserir um nome de arquivo. Se as configurações não foram alteradas desde a última vez que você salvou ou abriu um arquivo, o ícone aparecerá esmaecido, indicando que não é necessário salvar.
- Localizar - exibe uma mensagem no visor para ajudar na identificação do dispositivo e como uma verificação rápida de que as comunicações estão funcionando. Isso só funciona quando on-line.
- Ajuda - lança (este) Painel de Ajuda

Atalhos do teclado

O PodWare oferece suporte aos seguintes “atalhos”:

Tab Mover para o próximo controle

Nas caixas de valor:

CTL+C	Cópia de
CTL+V	Colar
CTL+X	Cortar
CTL+Z	Desfazer

Nos controles suspensos, girar, empurrar, atenuar e de rádio:

PgUp	Aumente o valor (grosseiramente)
PgDown	Reduza o valor (grosseiramente)
Seta para cima / direita	Aumente o valor (finamente)
Seta para baixo / esquerda	Reduza o valor (finamente)

Em controles de botão de pressão:

Espaço	Ativar

Histórico de Incidentes

Cada vez que há um novo Incidente de Alarme, os detalhes do incidente podem ser inseridos em uma lista de comprimento finito conhecida como Histórico de Incidentes.

O incidente é inserido na lista apenas se houver espaço na lista (onde um incidente expirado pode ser removido), ou onde o novo incidente é mais sério do que o alarme ativo menos sério na lista (de onde esse incidente será removido a lista).

O incidente mais recente é mostrado no final da lista, os incidentes mais antigos estão mais para trás na lista. Os incidentes permanecem na lista mesmo quando o incidente de alarme não existe mais e permanecerão lá até que o incidente saia do final da lista.

Os incidentes que não existem mais têm suas entradas marcadas com o tempo decorrido desde que o incidente foi atual (o tempo decorrido desde a cessação do incidente de Alarme). Incidentes que ainda existem (O Incidente de Alarme ainda está ativo) são mostrados como “** AGORA **” em vez de um tempo decorrido.

Quando a página do histórico de incidentes é exibida no visor, os botões de rolagem podem ser usados para rolar entre as entradas do histórico.

A lista de incidentes é armazenada para que sobrevivam a um ciclo de energia.

Descrizione del prodotto

Pannello frontale

I pulsanti di **scorrimento** consentono di scorrere una serie di elementi in una determinata pagina.

I pulsanti **Pagina** consentono di modificare la visualizzazione del display; puntando il display (e l’encoder ove appropriato) su una particolare caratteristica o parametro. Ulteriori informazioni sono disponibili nella sezione Navigazione su Sentinel.

L’**Encoder** (la manopola di controllo rotante) consente la regolazione dei parametri. Generalmente, in senso orario per aumentare il valore e in senso antiorario per diminuirlo.

L’area Stato del sistema nel pannello Monitor di sistema indica lo stato del sistema:

Sistema normale - Si illumina quando non vengono rilevati problemi. Questo indicatore si spegnerà se una delle seguenti condizioni è illuminata: PC Fault, Check System, System Fault.

PC in linea - Si illumina quando un computer di controllo che esegue l’applicazione PodWare è connesso attivamente a questo Monitor di sistema

Errore del PC - Si illumina quando PodWare non è in linea sul Monitor di sistema; e l’unità è stata impostata per aspettarsi un tale collegamento.

Controlla il sistema - Si accende quando uno dei dispositivi monitorati ha rilevato un’anomalia che potrebbe richiedere attenzione, ma non sta causando alcuna grave perdita di prestazioni.

Errore di sistema - Si accende quando uno dei dispositivi monitorati ha rilevato un guasto che richiede l’attenzione di un tecnico.

Quando l’unità si avvia, esegue un “Lamp Test” - accendendo tutti gli indicatori del pannello frontale in modo da poter verificare che funzionino. Esegue anche un test della lampada quando l’unità rileva i dispositivi, avvisandoti che non sta rilevando incidenti sulla rete durante questo processo.

Pannello posteriore

Rete BvNet

In: per la connessione “Inbound” derivata dal PC

Link: per il collegamento ad altri dispositivi

Tieni presente che i dispositivi potrebbero essere collegati in qualsiasi ordine. Il dispositivo verrà monitorato se "a monte" o "a valle" da questo dispositivo.

Misc

In1, In2: Utilizzato per alimentare gli ingressi logici nel dispositivo (non attualmente implementato)

Gnd: massa, 0v, riferimento di terra utilizzato in combinazione con ingressi logici o uscite di tensione.

RV1, RV2: Uscite di tensione per l'eccitazione di apparati esterni. + 15v è disponibile ed è protetto da una resistenza interna di 1000 Ohm.

Sistema

Controllo: tre terminali che rappresentano uno stato incidente "Controllo". Quando non si verifica alcun incidente di controllo, il terminale COM viene scollegato dal terminale "Open = ok" e collegato al terminale "open = check". Quando è presente un incidente di controllo, il terminale COM viene disconnesso dal terminale "open = check" e connesso al terminale "Open = ok". Quando il dispositivo non è alimentato, il terminale COM viene scollegato dal terminale “open = check” e collegato al terminale “Open = ok”.

Guasto: tre terminali che rappresentano uno stato incidente "Guasto". Quando non si verifica alcun incidente di guasto, il terminale COM viene scollegato dal terminale "Open = ok" e collegato al terminale "open = fault". Quando è presente un incidente di guasto, il terminale COM viene scollegato dal terminale "aperto = guasto" e collegato al terminale "aperto = ok". Quando il dispositivo non è alimentato, il terminale COM viene scollegato dal terminale “open = fault” e collegato al terminale “Open = ok”.

PT

IT

Utilità

Relè A: tre terminali la cui azione predefinita è indicare quando si verifica un errore di disconnessione del PC. Quando non è presente alcun errore del PC, il terminale COM viene scollegato dal terminale "N / O" e collegato al terminale "N / C". Quando è presente un errore del PC, il terminale COM viene scollegato dal terminale "N / C" e collegato al terminale "N / O". Quando il dispositivo non è alimentato, il terminale COM viene scollegato dal terminale "N / C" e collegato al terminale "N / O".

Relay B: attualmente non implementato.

Installazione e configurazione

I dispositivi vengono identificati sulla rete tramite un Handle che è univoco e un Link Address che viene assegnato in modo casuale, ma controllato per l'unicità e corretto da PodWare quando si accede al sistema in linea. Quando una rete di dispositivi viene installata di recente, per prima cosa vai online alla rete con PodWare per assicurarti che questo processo di controllo sia completato. Attendi che PodWare rilevi tutti i tuoi dispositivi questa prima volta. Non connettere Sentinel alla rete fino a quando non viene eseguita questa operazione.

Affinché i dispositivi che segnalano incidenti a Sentinel possano essere identificati, a ogni dispositivo sulla rete deve essere assegnato un nome dispositivo. Si prega di consultare il file principale della Guida di PodWare per i dettagli su come eseguire questa operazione.

Quando si accende Sentinel mentre si è connessi a una rete di dispositivi o se una rete di dispositivi è collegata a Sentinel mentre è in funzione, Sentinel rileverà tutti i dispositivi sulla rete e inizierà a monitorarli. Mentre rileva un nuovo dispositivo, illumina tutti gli indicatori del pannello anteriore per avvisarti che gli incidenti non vengono monitorati durante questo processo. Per molti dispositivi, questo processo può richiedere diversi minuti.

Si avranno migliori prestazioni di rete se Sentinel o PodWare sono in linea sul sistema. Le operazioni saranno più lente se entrambi sono online su una vasta rete di dispositivi. Se è necessario disporre sia di Sentinel che di PodWare online su una rete di grandi dimensioni (più grande, diciamo, di 24 dispositivi), Sentinel dovrebbe essere prima messo online e autorizzato ad acquisire tutti i dispositivi, quindi una volta stabilito, mettere PodWare online.

Navigazione su Sentinel

Ci sono un certo numero di "pagine" che puoi visualizzare. Utilizzare il pulsante Pagina "<" per visualizzare la pagina precedente o il pulsante Pagina ">" per visualizzare la pagina successiva.

Utilizzare l'Encoder per regolare il valore della voce (Parametro) se è regolabile. Se l'elemento non è regolabile, l'Encoder non avrà alcuna azione.

Le pagine sono le seguenti:

- Contrasto del display
- Informazioni predefinite (la pagina predefinita)
- Incidente (Storia, Scorrimento per altri)

Alcune pagine (come la cronologia degli incidenti) consentono lo scorrimento tra gli elementi. Utilizzare il pulsante di scorrimento "∨" per visualizzare l'elemento a scorrimento precedente o il pulsante di scorrimento "∧" per visualizzare l'elemento a scorrimento successivo.

Per impostazione predefinita, il display mostrerà solitamente il nome di questo dispositivo, il numero di altri dispositivi che ha trovato sulla rete e lo stato di allarme:

MyDeviceName
27 di 28 dispositivi normali

La parola "Normale" indica che nessun incidente è attivo tra i dispositivi monitorati. Il display indica anche che sono stati trovati 27 dispositivi sulla rete, dei 28 previsti. Se è attivo un incidente di allarme, la pagina predefinita sarà simile a questa:

MyDeviceName
28 di 28 Guasto dispositivi>

Per un incidente di colpa. Oppure (per un incidente di controllo):

MyDeviceName
28 di 28 Controllo dispositivi>

I dettagli degli incidenti di allarme possono essere visualizzati facendo clic sul pulsante Pagina ">" per andare alla pagina Cronologia incidenti di allarme. Per un incidente di controllo, un incidente ha questo aspetto:

8.3 Dys ago DeviceName03
Amplificatore CHK Temperatura

Questo mostra il tempo trascorso (quanti giorni dalla fine dell'incidente - in questo caso 8,3 giorni fa), il nome del dispositivo che ha generato l'incidente ("DeviceName03"), il tipo di incidente (Check) e il nome dell'allarme ("AmplifierTemperature "). Se l'incidente ha più di 160 giorni, il tempo trascorso viene visualizzato come "> 5 mesi". Se l'unità Sentinel viene interrotta e poi riapplicata, le indicazioni del tempo trascorso potrebbero essere imprecise poiché i timer non funzionano quando l'alimentazione è spenta.

Un incidente di guasto si presenta così:

27 Giorni fa DeviceName04
FLT Segnale pilota perso

Se l'incidente persiste, il tempo trascorso viene visualizzato come ** ORA **:

**** ORA ** DeviceName02**
CHK DriverImpedanceChanB

Gli allarmi locali (gli allarmi che non vengono segnalati dai dispositivi monitorati, ma dall'unità Sentinel stessa), vengono visualizzati sul display esattamente allo stesso modo tranne per il fatto che il DeviceName del dispositivo incriminato è il nome del prodotto Sentinel::

**** NOW ** MyDeviceName**
FLT WrongNumberOfDevices

Facendo clic sui pulsanti di scorrimento "Ú", "Ù" sarà possibile visualizzare altri elementi nella cronologia degli incidenti. Normalmente verrà mostrato l'ultimo incidente. Fare clic ripetutamente sul pulsante di scorrimento "v" per visualizzare gli incidenti meno recenti.

Facendo clic sul pulsante Pagina "<" dalla pagina predefinita verrà visualizzata la Pagina Utilità - Contrasto display:

Util Screen
1 100%

Utilizzo e controllo di Sentinel con PodWare

Per ulteriore assistenza sull'applicazione PodWare, fare riferimento alla documentazione generale del software o fare clic sul pulsante della guida nell'applicazione principale.

Incidenti di allarme del dispositivo

Gli incidenti di allarme sono un modo unificato per informare il Monitor di sistema o l'applicazione PodWare dello stato di un dispositivo in termini di capacità di eseguire la funzione richiesta.

Utilizzando gli incidenti di allarme, un dispositivo può segnalare lo stato corrente di una serie di parametri critici. Lo stato di ciascuno può essere uno tra: Normale, Check o Fault. Il verificarsi di uno degli ultimi due è considerato un Incidente. Un incidente di controllo è quello in cui le prestazioni del prodotto possono essere influenzate, ma il dispositivo sta tentando di ripristinare le prestazioni complete senza alcun intervento umano.

Un incidente di guasto è quello in cui le prestazioni del prodotto sono influenzate e il dispositivo richiede l'intervento umano.

I dispositivi compatibili collegati alla stessa rete di System Monitor avranno il loro stato operativo monitorato da System Monitor. L'allarme più grave tra tutti i dispositivi monitorati determina lo stato generale del sistema come indicato dal System Monitor.

Affinché un Incidente da un dispositivo possa essere temporaneamente ignorato (ad esempio mentre si attende la presenza di un tecnico), ogni dispositivo ha la possibilità di disabilitare il livello di allarme corrente, dopodiché il dispositivo non segnala più l'allarme, quindi l'incidente non verrà rilevato da System Monitor. Gli incidenti più gravi che si verificheranno successivamente saranno comunque onorati.

Lo stesso Monitor di sistema può generare incidenti di allarme "locali" che l'applicazione PodWare (o addirittura un altro Monitor di sistema) può rilevare e indicare.

La struttura ad albero della rete nell'applicazione PodWare indicherà anche gli stati di allarme dei dispositivi compatibili utilizzando la convenzione Verde = Normale, Giallo = Verifica sistema, Rosso = Guasto di sistema. Si noti che alcuni dispositivi potrebbero richiedere un aggiornamento del firmware per essere compatibili con il sistema di allarme utilizzato da System Monitor.

Controlli utente

Il pannello di controllo nell'applicazione PodWare per System Monitor consente di visualizzare e regolare i parametri. Il pannello può avere uno dei due diversi formati: un pannello di monitoraggio (il "MonIcon") in cui è possibile visualizzare lo stato del dispositivo e del sistema, o un pannello di controllo completo in cui si trovano tutti i controlli per regolare i parametri nel Monitor di sistema . Il pannello completo ha altri controlli utilizzati principalmente per la configurazione.

IT

Sezione monitoraggio (MonIcon)

Ciò consente di visualizzare a colpo d'occhio cosa sta succedendo all'interno del dispositivo e nel sistema.

Mostra lo stato generale del sistema monitorato, duplicando efficacemente alcuni degli indicatori sul dispositivo stesso:

- Lo stato del sistema (normale, controllo o errore).
- Il numero di dispositivi trovati sulla rete
- Quali allarmi “locali” consentirai di segnalare

È possibile modificare la visualizzazione nel pannello principale facendo clic sul pulsante ">>".

Pannello di controllo principale

Ciò consente di visualizzare a colpo d'occhio cosa sta succedendo all'interno del dispositivo e nel sistema.

Mostra lo stato generale del sistema monitorato, duplicando efficacemente alcuni degli indicatori sul dispositivo stesso:

- Lo stato del sistema (normale, controllo o errore).
- Il numero di dispositivi trovati sulla rete
- Quali allarmi “locali” consentirai di segnalare

È possibile modificare la visualizzazione nel pannello principale facendo clic sul pulsante ">>".

Controlli nascosti

Il fornitore potrebbe aver nascosto alcuni controlli sul pannello per mantenere un'adeguata protezione del sistema. Tali controlli nascosti appariranno grigi e non possono essere regolati.

Salvataggio e richiamo dei dati

I dati del dispositivo possono essere salvati su disco o aperti da disco. I file delle impostazioni del dispositivo PodWare (con estensione .dse) contengono tutti i dati necessari per ripristinare un dispositivo esattamente nello stesso stato in cui è stato salvato il file.

Se le impostazioni correnti sono state modificate dall'ultimo salvataggio o apertura del file, l'icona di salvataggio sulla barra degli strumenti del pannello verrà visualizzata in tinta unita. Se le impostazioni sono già sicure, l'icona Salva appare grigia.

Se un file viene aperto quando è online sui dispositivi, i nuovi dati verranno inviati al dispositivo, sovrascrivendo ciò che era nel dispositivo. Verrà dato un avviso prima che ciò sia fatto. I dati salvati da un dispositivo possono essere riaperti in un altro per risparmiare tempo nell'immissione dei dati. (Supponendo che le impostazioni debbano essere duplicate)

PodWare proverà sempre a proteggere i tuoi dati, avvisandoti se stai tentando un'azione che potrebbe causare la perdita di dati.

Barra degli strumenti

La barra degli strumenti fornisce le seguenti funzioni con un clic:

- Apri: apre un file che contiene i parametri per il dispositivo. Apparirà una finestra di dialogo che ti invita a scegliere un file da aprire.
- Salva: salva le impostazioni correnti. Apparirà una finestra di dialogo che ti invita a inserire un nome file. Se le impostazioni non sono cambiate dall'ultima volta che hai salvato o aperto un file, l'icona apparirà in grigio, indicando che un salvataggio non è necessario.
- Localizza: lampeggia un messaggio sul display per assistere l'identificazione del dispositivo e per controllare rapidamente che le comunicazioni funzionino. Funziona solo quando è in linea.
- Aiuto: avvia (questo) Aiuto del pannello

Tasti rapidi

PodWare supporta le seguenti "scorciatoie":

Tab Passa al controllo successivo

Nelle caselle di valore:

CTL+C	Copia
CTL+V	Incolla
CTL+X	Taglio
CTL+Z	Disfare

Su comandi a discesa, rotazione, spinta, dissolvenza e radio:

PgUp	Aumenta il valore (grossolanamente)
PgDown	Freccia su / destra
Freccia su / destra	Freccia giù / sinistra
Freccia giù / sinistra	Reduce value (finely)

Sui comandi a pulsante:

Spazio	Attivare

Storia degli incidenti

Ogni volta che si verifica un nuovo Incidente di allarme, i dettagli dell'incidente possono essere inseriti in un elenco di lunghezza finita noto come Cronologia dell'incidente.

L'incidente viene inserito nell'elenco solo se nell'elenco è presente uno spazio (dove è possibile rimuovere un incidente scaduto) o se il nuovo incidente è più grave dell'allarme attivo meno grave nell'elenco (da cui quell'incidente verrà rimosso la lista).

L'incidente più recente viene visualizzato alla fine dell'elenco, mentre gli incidenti più vecchi sono più indietro nell'elenco. Gli incidenti rimangono nell'elenco anche quando l'incidente di allarme non esiste più e rimarranno lì finché l'incidente non cadrà dalla fine dell'elenco.

Gli incidenti che non esistono più hanno le loro voci contrassegnate con il tempo trascorso da quando l'incidente era in corso (il tempo trascorso dalla cessazione dell'incidente di allarme). Gli incidenti ancora esistenti (l'incidente di allarme è ancora attivo) vengono visualizzati come "** ORA **" invece del tempo trascorso.

Quando la pagina della cronologia degli incidenti è visualizzata sul display, è possibile utilizzare i pulsanti di scorrimento per scorrere le voci della cronologia.

L'elenco degli incidenti viene archiviato in modo che sopravvivano a un ciclo di alimentazione.

Product beschrijving

Voorpaneel

Met de **schuifknoppen** kunt u door een aantal items op een bepaalde pagina bladeren.

Met de **paginaknoppen** kan de weergave van het scherm worden gewijzigd; het display (en de encoder waar van toepassing) richten op een bepaalde functie of parameter. Meer informatie is te vinden in de sectie Navigeren op de Sentinel.

Met de **encoder** (de draaiknop) kunnen parameters worden aangepast. Over het algemeen met de klok mee om de waarde te verhogen en tegen de klok in om te verlagen.

Het gebied Systeemstatus op het paneel Systeemmonitor geeft de status van het systeem aan:

Systeem Normaal - Brandt als er geen problemen zijn gevonden. Deze indicator wordt donker als een van de volgende zaken brandt: PC-fout, Controleer systeem, Systeemfout.

PC online - Brandt wanneer een controlerende computer waarop de PodWare-applicatie draait, actief is verbonden met deze systeemmonitor

PC-fout - Brandt wanneer PodWare niet online is op de systeemmonitor; en de eenheid was opgezet om een dergelijke verbinding te verwachten.

Controleer het systeem - Brandt wanneer een van de bewaakte apparaten een afwijking heeft gedetecteerd die mogelijk aandacht vereist, maar geen ernstig prestatieverlies veroorzaakt.

Systeemfout - Brandt wanneer een van de bewaakte apparaten een storing heeft gedetecteerd die de aandacht van een technicus vereist.

Wanneer het apparaat opstart, voert het een "Lamptest" uit - waarbij alle indicatoren op het voorpaneel worden verlicht, zodat u kunt controleren of ze werken. Het voert ook een lamptest uit wanneer het apparaat apparaten detecteert en waarschuwt u dat het tijdens dit proces geen incidenten op het netwerk detecteert.

Achter paneel

BvNet-netwerk

In: voor de "Inkomende" verbinding die is afgeleid van de pc

Link: voor verbinding met andere apparaten

Merk op dat de apparaten in willekeurige volgorde kunnen worden aangesloten. Het apparaat wordt gecontroleerd of het "stroomopwaarts" of "stroomafwaarts" van dit apparaat is.

Misc

In1, In2: wordt gebruikt om logische ingangen naar het apparaat te sturen (momenteel niet geïmplementeerd)

Gnd: aarde, 0v, aardingsreferentie gebruikt in combinatie met logische ingangen of spanningsuitgangen.

RV1, RV2: spanningsuitgangen voor het bekrachtigen van externe apparaten. + 15v is beschikbaar en wordt beschermd door interne weerstand van 1000 Ohm.

Systeem

Check: drie terminals die een "Check" -incidentstatus vertegenwoordigen. Als er geen Check-incident is, wordt de COM-terminal losgekoppeld van de "Open = ok" -terminal en verbonden met de "open = check" -terminal. Als er een Check Incident aanwezig is, wordt de COM-terminal losgekoppeld van de "open = check" -terminal en verbonden met de "Open = ok" -terminal. Als het apparaat geen stroom krijgt, wordt de COM-aansluiting losgekoppeld van de "open = check" -aansluiting en verbonden met de "Open = ok" -aansluiting.

Fout: drie terminals die een "fout" -incidentstatus vertegenwoordigen. Als er geen storing is, wordt de COM-terminal losgekoppeld van de "Open = ok" -aansluiting en verbonden met de "open = fout" -aansluiting. Wanneer zich een foutincident voordoet, wordt de COM-terminal losgekoppeld van de "open = fout" -terminal en verbonden met de "Open = ok" -terminal. Als het apparaat geen stroom krijgt, wordt de COM-aansluiting losgekoppeld van de "open = fout" -aansluiting en verbonden met de "Open = ok" -aansluiting.

Nut

Relais A: drie terminals waarvan de standaardactie is om aan te geven wanneer er een pc-loskoppelingsfout is. Als er geen pc-fout is, wordt de COM-aansluiting losgekoppeld van de "N / O" -aansluiting en aangesloten op de "N / C" -aansluiting. Wanneer er een pc-fout aanwezig is, wordt de COM-aansluiting losgekoppeld van de "N / C" -aansluiting en verbonden met de "N / O" -aansluiting. Als het apparaat geen stroom krijgt, wordt de COM-aansluiting losgekoppeld van de "N / C" -aansluiting en verbonden met de "N / O" -aansluiting.

Relais B: momenteel niet geïmplementeerd.

Installatie en opstelling

Apparaten worden op het netwerk geïdentificeerd door middel van een handvat dat uniek is, en een linkadres dat willekeurig wordt toegewezen, maar gecontroleerd op uniekheid en gecorrigeerd door PodWare bij het online gaan naar het systeem. Wanneer een netwerk van apparaten nieuw is geïnstalleerd, ga dan eerst online naar het netwerk met PodWare om er zeker van te zijn dat dit controleproces is voltooid. Wacht tot PodWare deze eerste keer al uw apparaten heeft ontdekt. Verbind Sentinel pas met het netwerk als dit is gebeurd.

Om ervoor te zorgen dat apparaten die incidenten aan Sentinel rapporteren, kunnen worden geïdentificeerd, moet elk apparaat op het netwerk een apparaatnaam krijgen. Raadpleeg het hoofd PodWare Help-bestand voor details over hoe u dit kunt doen.

Wanneer u Sentinel opstart terwijl u verbonden bent met een netwerk van apparaten, of als een netwerk van apparaten is aangesloten op Sentinel terwijl het in werking is, zal Sentinel alle apparaten op het netwerk ontdekken en ze gaan controleren. Terwijl het een nieuw apparaat ontdekt, verlicht het alle indicatoren op het voorpaneel om u te waarschuwen dat incidenten tijdens dit proces niet worden gecontroleerd. Bij een groot aantal apparaten kan dit proces enkele minuten duren.

Betere netwerkprestaties zullen worden behaald als Sentinel of PodWare online zijn op het systeem. De bewerkingen zullen langzamer verlopen als beide online zijn met een groot netwerk van apparaten. Als het een vereiste is om zowel Sentinel als PodWare online te hebben op een groot netwerk (groter dan zeg 24 apparaten), dan moet Sentinel eerst online worden gezet en alle apparaten mogen aanschaffen, en daarna moet PodWare online worden gezet.

Navigeren op de Sentinel

Er zijn een aantal "pagina's" die u kunt bekijken. Gebruik de paginaknop "<" om de vorige pagina te bekijken, of de paginaknop ">" om de volgende pagina te bekijken.

Gebruik de encoder om de waarde van het item (parameter) aan te passen als dit instelbaar is. Als het item niet kan worden aangepast, heeft de encoder geen actie.

De pagina's zijn als volgt:

- Contrast weergeven
- Standaardinformatie (de standaardpagina)
- Incident (geschiedenis, scrollen voor anderen)

Op sommige pagina's (zoals Incidenthistorie) kunt u door de items bladeren. Gebruik de scrolltoets "∨" om het vorige gescrolde item te bekijken, of de scrolltoets "∧" om het volgende gescrolde item te bekijken.

Standaard toont het display meestal de naam van dit apparaat, het aantal andere apparaten dat het op het netwerk heeft gevonden en de alarmstatus:

MyDeviceName
27 van 28 Apparaten Normaal

Het woord "Normaal" geeft aan dat er geen incidenten actief zijn onder de bewaakte apparaten. Het display geeft ook aan dat er 27 apparaten op het netwerk zijn gevonden, van de 28 verwachte. Als er een alarmincident actief is, ziet de standaardpagina er als volgt uit:

MyDeviceName
28 van 28 Apparatenstoring>

Voor een foutincident. Of (voor een Check-incident):

MyDeviceName
28 van 28 Apparaten Controleer>

Details van de alarmincidenten kunnen worden bekeken door op de paginaknop ">" te klikken om naar de pagina Alarmincidentgeschiedenis te gaan. Voor een Check-incident ziet een incident er als volgt uit:

8.3 Dys ago DeviceName03
CHK Versterker Temperatuur

Dit toont de verstreken tijd (hoeveel dagen sinds het incident is geëindigd - in dit geval 8,3 dagen geleden), de naam van het apparaat dat het incident heeft veroorzaakt ("DeviceName03"), het type incident (Check) en de alarmnaam ("AmplifierTemperature "). Als het incident meer dan 160 dagen oud is, wordt de verstreken tijd weergegeven als "> 5 maanden". Als de stroom van de Sentinel-eenheid wordt verwijderd en vervolgens opnieuw wordt ingeschakeld, kunnen de verstreken tijd-indicaties onnauwkeurig zijn, aangezien de timers niet werken wanneer de stroom is uitgeschakeld.

NL

Een storingsincident ziet er als volgt uit:

27 jaar geleden DeviceName04
FLT Pilot Tone Lost

Als het incident nog steeds bestaat, wordt de verstreken tijd weergegeven als ** NU **:

**** NU ** DeviceName02**
CHK DriverImpedanceChanB

Lokale alarmen (alarmen die niet worden gemeld door bewaakte apparaten, maar door de Sentinel-eenheid zelf), worden op het display op precies dezelfde manier weergegeven, behalve dat de apparaatnaam van het overtredende apparaat de naam is van het Sentinel-product:

**** NU ** MyDeviceName**
FLT WrongNumberOfDevices

Door op de scrolltoetsen "Ú", "Ù" te klikken, kunnen andere items in de incidentgeschiedenis worden bekeken. Normaal gesproken wordt het laatste incident getoond. Klik herhaaldelijk op de scrolltoets "v" om oudere incidenten weer te geven.

Als u op de "<" Page -knop op de standaardpagina klikt, wordt de Utility-pagina - Display Contrast weergegeven:

Gebruik Screen
1 100%

Sentinel gebruiken en besturen met PodWare

Voor meer hulp bij de PodWare-applicatie raadpleegt u de algemene softwaredocumentatie of klikt u op de Help-knop in de hoofdtoepassing.

Incidenten met apparaatalarmen

Alarmincidenten zijn een uniforme manier om de systeemmonitor of de PodWare-toepassing te informeren over de status van een apparaat in termen van het vermogen om de vereiste functie uit te voeren.

Met behulp van alarmincidenten kan een apparaat de huidige status van een aantal kritieke parameters rapporteren. De staat van elk kan een zijn van: Normaal, Controle of Fout. Het optreden van een van de laatste twee wordt als een incident beschouwd. Een Check Incident is een incident waarbij de prestaties van het product kunnen worden beïnvloed, maar het apparaat probeert de volledige prestaties te herstellen zonder enige menselijke tussenkomst.

Een foutincident is een incident waarbij de prestaties van het product worden beïnvloed en het apparaat menselijke tussenkomst vereist.

Bij compatibele apparaten die op hetzelfde netwerk zijn aangesloten als de systeemmonitor, wordt hun operationele status bewaakt door de systeemmonitor. Het ernstigste alarm van alle bewaakte apparaten bepaalt de algehele toestand van het systeem zoals aangegeven door de systeemmonitor.

Zodat een Incident van een apparaat tijdelijk kan worden genegeerd (bijvoorbeeld tijdens het wachten op de aanwezigheid van een monteur), heeft elk apparaat de mogelijkheid om het huidige alarmniveau uit te schakelen, waarna het apparaat het alarm niet meer meldt, dus het incident wordt niet gedetecteerd door System Monitor. Ernstigere incidenten die daarna plaatsvinden, worden alsnog gehonoreerd.

De systeemmonitor zelf kan "lokale" alarmincidenten genereren die de PodWare-toepassing (of zelfs een andere systeemmonitor) kan detecteren en aangeven.

De netwerkstructuur in de PodWare-applicatie geeft ook de alarmtoestanden van compatibele apparaten aan volgens de conventie Groen = Normaal, Geel = Controleer systeem, Rood = Systeemfout. Merk op dat sommige apparaten mogelijk een firmware-update nodig hebben om compatibel te zijn met het alarmsysteem dat wordt gebruikt door System Monitor.

Gebruikersbediening

Via het bedieningspaneel in de PodWare-applicatie voor de systeemmonitor kunnen de parameters worden bekeken en aangepast. Het paneel kan een van twee verschillende formaten hebben: een bewakingspaneel (de "MonIcon") waar de status van het apparaat en het systeem kan worden bekeken, of een volledig bedieningspaneel waar alle bedieningselementen voor het aanpassen van de parameters in de systeemmonitor zich bevinden . Het volledige paneel heeft andere bedieningselementen die voornamelijk worden gebruikt voor het instellen.

Monitoring sectie (MonIcon)

Hierdoor kunt u in één oogopslag zien wat er in het apparaat en in het systeem gebeurt.

Het toont de algemene toestand van het bewaakte systeem en dupliceert in feite enkele van de indicatoren op het apparaat zelf:

- De systeemstatus (normaal, gecontroleerd of fout).
- Het aantal apparaten dat op het netwerk is gevonden
- Welke "lokale" alarmen u zult laten rapporteren

U kunt de weergave wijzigen naar het hoofdpaneel door op de knop ">>" te klikken.

Hoofdcontrolepaneel

Hierdoor kunt u in één oogopslag zien wat er in het apparaat en in het systeem gebeurt.

Het toont de algemene toestand van het bewaakte systeem en dupliceert in feite enkele van de indicatoren op het apparaat zelf:

- De systeemstatus (normaal, gecontroleerd of fout).
- Het aantal apparaten dat op het netwerk is gevonden
- Welke "lokale" alarmen u zult laten rapporteren

U kunt de weergave wijzigen naar het hoofdpaneel door op de knop ">>" te klikken.

Verborgen bedieningselementen

Uw leverancier heeft mogelijk enkele bedieningselementen op het paneel verborgen om de juiste bescherming van het systeem te behouden. Dergelijke verborgen bedieningselementen worden grijs weergegeven en kunnen niet worden aangepast.

Gegevens opslaan en oproepen

Apparaatgegevens kunnen op schijf worden opgeslagen of vanaf schijf worden geopend. PodWare Device Settings-bestanden (met bestandsextensie .dse) bevatten alle gegevens die nodig zijn om een apparaat in exact dezelfde staat te herstellen als toen het bestand werd opgeslagen.

Als de huidige instellingen zijn gewijzigd sinds het laatste bestand is opgeslagen of geopend, wordt het pictogram Opslaan op de paneelwerkbalk in effen kleur weergegeven. Als de instellingen al veilig zijn, wordt het pictogram Opslaan grijs weergegeven.

Als een bestand wordt geopend wanneer het online is op apparaten, worden de nieuwe gegevens naar het apparaat gestuurd, waarbij de gegevens op het apparaat worden overschreven. Voordat dit wordt gedaan, wordt een waarschuwing gegeven. Gegevens die van het ene apparaat zijn opgeslagen, kunnen op een ander apparaat worden heropend om tijd te besparen bij het invoeren van gegevens. (Ervan uitgaande dat de instellingen moeten worden gedupliceerd)

PodWare zal altijd proberen uw gegevens te beschermen en u waarschuwen als u een handeling probeert uit te voeren die gegevensverlies zou kunnen veroorzaken.

Werkbalk

De werkbalk biedt de volgende één-klik-functies:

- Openen - opent een bestand dat parameters voor het apparaat bevat. Er verschijnt een dialoogvenster waarin u wordt uitgenodigd om een bestand te kiezen dat u wilt openen.
- Opslaan - slaat de huidige instellingen op. Er verschijnt een dialoogvenster waarin u wordt uitgenodigd om een bestandsnaam in te voeren. Als de instellingen niet zijn gewijzigd sinds u voor het laatst een bestand hebt opgeslagen of geopend, wordt het pictogram grijs weergegeven om aan te geven dat opslaan niet nodig is.
- Lokaliseren - knippert een bericht op het display om de identificatie van het apparaat te vergemakkelijken en om snel te controleren of de communicatie werkt. Dit werkt alleen online.
- Help - start (deze) Paneel Help

NL

Toetsenbord sneltoetsen

PodWare ondersteunt de volgende "snelkoppelingen":

Tab Ga naar het volgende besturingselement

In waardeboxen:

CTL+C	Kopiëren
CTL+V	Plakken
CTL+X	Besnoeiing
CTL+Z	Ongedaan maken

Op dropdown-, draai-, push-, fader- en radiobediening:

PgUp	Waarde verhogen (grof)
PgDown	Waarde verlagen (grof)
Pijl omhoog / rechts	Waarde verhogen (fijn)
Pijl naar beneden / links	Waarde verlagen (fijn)

Op drukknopbedieningen:

Ruimte	Activeren

Incidentgeschiedenis

Elke keer dat er een nieuw alarmincident is, kunnen de details van het incident worden ingevoerd in een eindige lijst die bekend staat als de incidenthistorie.

Het incident wordt alleen in de lijst opgenomen als er ruimte is in de lijst (waar een verlopen incident kan worden verwijderd), of als het nieuwe incident ernstiger is dan het minst ernstige actieve alarm in de lijst (waar dat incident uit wordt verwijderd). de lijst).

Het meest recente incident staat onderaan de lijst, oudere incidenten staan verder terug in de lijst. Incidenten blijven op de lijst staan, zelfs als het alarmincident niet meer bestaat, en zullen daar blijven totdat het incident van het einde van de lijst valt.

Incidenten die niet meer bestaan, hebben hun invoer gemarkeerd met de tijd die is verstreken sinds het incident actueel was (de verstreken tijd sinds het alarmincident ophield). Incidenten die nog steeds bestaan (het alarmincident is nog steeds actief) worden weergegeven als "** NU **" in plaats van een verstreken tijd.

Als de pagina Incidentgeschiedenis op het scherm wordt weergegeven, kunnen de scrolltoetsen worden gebruikt om door de geschiedenisitems te bladeren.

De lijst met incidenten wordt opgeslagen zodat ze een stroomcyclus overleven.

Product description

Front panel

Med **bläddrings** knapparna kan du bläddra igenom ett antal objekt på en viss sida.

Sidknapparna gör att vyn på skärmen kan ändras; pekar displayen (och kodaren där så är lämpligt) på en viss funktion eller parameter. Mer information finns i avsnittet Navigera på Sentinel.

Encoder (vridreglaget) gör att parametrar kan justeras. Generellt medurs för att öka värdet och moturs för att minska.

Området Systemstatus på panelen Systemmonitor anger systemets status:

System Normal - Tänds när inga problem hittas. Denna indikator blir mörk om något av följande tänds: PC-fel, Kontrollsystem, Systemfel.

PC Online - Tänds när en kontrolldator som kör PodWare-applikationen är aktivt ansluten till denna systemmonitor

PC-fel - Tänds när PodWare inte är online för systemmonitorn; och enheten var inställd för att förvänta sig en sådan anslutning.

Kontrollsystem - Tänds när någon av de övervakade enheterna har upptäckt någon avvikelse som kan kräva uppmärksamhet men inte orsakar någon allvarlig prestandaförlust.

Systemfel - Tänds när en av de övervakade enheterna har upptäckt ett fel som kräver ingenjörens uppmärksamhet.

När enheten startar utför den ett "lamptest" - tänds alla frontpanelens indikatorer så att du kan kontrollera att de fungerar. Den utför också ett lamptest när enheten upptäcker enheter - varnar dig för att den inte upptäcker incidenter i nätverket under denna process.

Rear panel

BvNet Network

In: För anslutningen "Inkommande" från datorn

Länk: För anslutning till andra enheter

Observera att enheterna kanske är anslutna i valfri ordning. Enheten kommer att övervakas om "uppströms" eller "nedströms" från den här enheten.

Misc

In1, In2: Används för att mata logiska ingångar till enheten (för närvarande inte implementerad)

Gnd: Jord, 0v, jordreferens används tillsammans med logiska ingångar eller spänningsutgångar.

RV1, RV2: Spänningsutgångar för aktivering av extern apparat. + 15v är tillgängligt och skyddas av inre 1000 ohm motstånd.

Systemet

Kontroll: Tre terminaler som representerar ett "Kontrollera" incidenttillstånd. När det inte finns någon kontrollincident kopplas COM-terminalen från terminalen “Open = ok” och ansluts till terminalen “open = check”. När en kontrollincident förekommer kopplas COM-terminalen från terminalen "open = check" och kopplas till terminalen "Open = ok". När enheten inte är påslagen kopplas COM-terminalen bort från terminalen "open = check" och ansluts till terminalen "Open = ok".

Fel: Tre terminaler som representerar ett "Fault" Incident state. När det inte inträffar något fel, kopplas COM-terminalen bort från terminalen “Open = ok” och kopplas till terminalen “open = fault”. När ett fel inträffar kopplas COM-terminalen bort från terminalen "open = fault" och ansluts till terminalen "Open = ok". När enheten inte är påslagen kopplas COM-terminalen från terminalen “open = fault” och ansluts till terminalen “Open = ok”.

Verktyg

Relä A: Tre terminaler vars standardåtgärd är att indikera när det finns ett PC-urkopplingsfel. När det inte finns något PC-fel kopplas COM-terminalen från "N / O" -uttaget och ansluts till "N / C" -uttaget. När det finns ett PC-fel kopplas COM-terminalen från "N / C" -terminalen och ansluts till "N / O" -terminalen. När enheten inte är påslagen kopplas COM-terminalen från "N / C" -uttaget och ansluts till "N / O" -uttaget.

Relä B: För närvarande inte implementerat.

Installation and setting up

Enheter identifieras i nätverket med hjälp av ett unikt handtag och en länkadress som tilldelas slumpmässigt men kontrolleras för unikhet och korrigeras av PodWare när man går online till systemet. När ett nätverk av enheter har nyligen installerats, gå först online till nätverket med PodWare för att se till att denna kontrollprocess är klar. Vänta tills PodWare upptäcker alla dina enheter första gången. Anslut inte Sentinel till nätverket förrän detta är gjort.

Så att enheter som rapporterar incidenter till Sentinel kan identifieras bör varje enhet i nätverket ges ett enhetsnamn. Se huvudfilen för PodWare för mer information om hur du gör det.

When you power-up Sentinel while connected to a network of devices, or if a network of devices is plugged into Sentinel while it is operating, Sentinel will discover all the devices on the network and begin to monitor them. While it is discovering new device, it illuminates all the front panel indicators to warn you that incidents are not being monitored during this process. For a large number of devices, this process can take several minutes.

Better network performance will be had if either Sentinel or PodWare are online to the system. Operations will be slower if both are online to a large network of devices. If it is a requirement to have both Sentinel and PodWare online to a large network (larger than say 24 devices), then Sentinel should be put online first and allowed to acquire all the devices, then once settled, put PodWare online.

Navigating on the Sentinel

Det finns ett antal "sidor" som du kan visa. Använd sidknappen "<" för att visa föregående sida, eller ">" Sidknapp för att visa nästa sida.

Använd kodaren för att justera värdet på objektet (Parameter) om det är justerbart. Om objektet inte är justerbart kommer kodaren inte att göra något.

Sidorna är som följer:

- Skärmkontrast
- Standardinformation (standardsidan)
- Incident (Historia, bläddra efter andra)

Vissa sidor (till exempel incidenthistorik) tillåter bläddring bland objekten. Använd "∨" bläddringsknappen för att visa föregående rullade objekt, eller "∧" bläddringsknapp för att visa nästa rullade objekt.

Som standard visar displayen vanligtvis enhetens namn, antalet andra enheter som den har hittat i nätverket och alarmstatus:

MyDeviceName
27 av 28 Enheter Normal

Ordet "Normal" indikerar att inga incidenter är aktiva bland de övervakade enheterna. Displayen indikerar också att 27 enheter har hittats i nätverket, av de 28 förväntade. Om det finns en alarmincident aktiv kommer standardsidan att se ut så här:

MyDeviceName
28 av 28 Enhetsfel>

För en felincident. Eller (för en checkincident):

MyDeviceName
28 av 28 Kontrollera enheter>

Detaljer om larmincidenterna kan visas genom att klicka på knappen ">" för att gå till sidan Larmincidenshistorik. För en checkincident ser en incident ut så här:

8.3 Dys ago DeviceName03
CHK Förstärkare Temperatur

Detta visar den förflutna tiden (hur många dagar sedan incidenten avslutades - i det här fallet för 8,3 dagar sedan), namnet på enheten som höjde incidenten ("DeviceName03"), incidenttypen (Check) och alarmnamnet ("AmplifierTemperature "). Om händelsen är mer än 160 dagar gammal visas den förflutna tiden som "> 5 månader". Om Sentinel-enheten får bort strömmen och sedan applicerar den igen kan indikeringarna av förfluten tid vara felaktiga eftersom timern inte går när strömmen stängs av.

En felincident ser ut så här:

27 Dys ago DeviceName04
FLT Pilot Tone Lost

Om händelsen fortfarande existerar visas tiden som ** NU **:

****NOW** DeviceName02**
CHK DriverImpedanceChanB

Lokala larm (larm som inte rapporteras från övervakade enheter utan från själva Sentinel-enheten) visas på skärmen på exakt samma sätt förutom att den felande enhetens enhetsnamn är namnet på Sentinel-produkten:

****NOW** MyDeviceName**
FLT WrongNumberOfDevices

Genom att klicka på "Ú", "" "kan du se andra objekt i incidenthistoriken. Den senaste händelsen kommer normalt att visas. Klicka på "v" bläddringsknappen upprepade gånger för att visa äldre incidenter.

Klicka på sidknappen "<" från standardsidan för att visa Verktygssidan - Displaykontrast:

Util Screen
1 100%

Använda och kontrollera Sentinel med PodWare

För ytterligare hjälp med PodWare-applikationen, se den allmänna programvarudokumentationen eller klicka på hjälpknappen i huvudapplikationen.

Enhetslarmincidenter

Larmincidenter är ett enhetligt sätt att informera systemmonitorn eller PodWare-applikationen om enhetens status när det gäller dess förmåga att utföra den funktion som krävs.

Med hjälp av larmincidenter kan en enhet rapportera det aktuella tillståndet för ett antal kritiska parametrar. Varje tillstånd kan vara en av: Normal, Kontroll eller Fel. Förekomsten av en av de två senare anses vara en incident. En checkincident är en där produktens prestanda kan påverkas, men enheten försöker återställa full prestanda utan mänskligt ingripande.

En felincident är en där produktens prestanda påverkas och enheten kräver mänsklig intervention.

Kompatibla enheter anslutna i samma nätverk som systemmonitorn kommer att ha sitt driftstillstånd övervakat av systemmonitorn. Det allvarligaste larmet bland alla de övervakade enheterna bestämmer systemets totala tillstånd enligt systemmonitorn.

För att en incident från en enhet kan tillfälligt ignoreras (till exempel i väntan på en ingenjörs närvaro) har varje enhet möjligheten att den aktuella larmnivån inaktiveras, varefter enheten inte längre rapporterar larmet, så incidenten kommer inte att upptäckas av System Monitor. Mer allvarliga incidenter som inträffar senare kommer fortfarande att respekteras.

Systemmonitorn i sig kan generera "lokala" larmincidenter som PodWare-applikationen (eller faktiskt en annan systemmonitor) kan upptäcka och indikera.

Nätverksträdet i PodWare-applikationen kommer också att indikera larmtillstånden för kompatibla enheter som använder konventionen Grön = Normal, Gul = Kontrollsystem, Röd = Systemfel. Observera att vissa enheter kan kräva en firmwareuppdatering för att vara kompatibla med det larmsystem som används av System Monitor.

Användarkontroller

Kontrollpanelen i PodWare-applikationen för System Monitor gör det möjligt att se och justera parametrarna. Panelen kan ha ett av två olika format: En övervakningspanel ("MonIcon") där enhetens och systemets status kan visas, eller en fullständig kontrollpanel där alla kontroller för att justera parametrar i systemmonitorn finns . Hela panelen har andra kontroller som främst används för att ställa in.

SE

Övervakningssektion (MonIcon)

Detta gör att du snabbt kan se vad som händer inuti enheten och i systemet.

Det visar det övergripande tillståndet för det övervakade systemet och duplicerar effektivt några av indikatorerna på själva enheten:

- Systemtillståndet (Normal, Kontroll eller Fel).
- Antalet enheter som finns i nätverket
- Vilka ”lokala” larm du tillåter att rapporteras

Du kan ändra vyn till huvudpanelen genom att klicka på knappen ">>".

Huvudkontrollpanelen

Detta gör att du snabbt kan se vad som händer inuti enheten och i systemet.

Det visar det övergripande tillståndet för det övervakade systemet och duplicerar effektivt några av indikatorerna på själva enheten:

- Systemtillståndet (Normal, Kontroll eller Fel).
- Antalet enheter som finns i nätverket
- Vilka ”lokala” larm du tillåter att rapporteras

Du kan ändra vyn till huvudpanelen genom att klicka på knappen ">>".

Dolda kontroller

Din leverantör kan ha gömt några av kontrollerna på panelen för att bibehålla korrekt skydd av systemet. Sådana dolda kontroller visas gråa och kan inte justeras.

Spara och återkalla data

Enhetsdata kan sparas på disk eller öppnas från disk. PodWare Device Settings-filer (med filändelsen .dse) innehåller all data som krävs för att återställa en enhet i exakt samma tillstånd som när filen sparades.

Om de aktuella inställningarna har ändrats sedan den senaste filsparningen eller filen öppnades, visas ikonen Spara i verktygsfältet i enfärgad färg. Om inställningarna redan är säkra visas ikonen Spara grå.

Om en fil öppnas när den är online till enheter skickas de nya uppgifterna till enheten och skrivs över vad som fanns i enheten. En varning kommer att ges innan detta görs. Data som sparas från en enhet kan öppnas igen i en annan för att spara tid vid inmatning av data. (Förutsatt att inställningarna ska dupliceras)

PodWare försöker alltid skydda dina data och varnar dig om du försöker göra en åtgärd som kan orsaka dataförlust.

Verktygsfält

Verktygsfältet har följande funktioner med ett klick:

- Öppna - öppnar en fil som innehåller parametrar för enheten. En dialog visas och uppmanar dig att välja en fil som ska öppnas.
- Spara - sparar de aktuella inställningarna. En dialog visas där du uppmanas att ange ett filnamn. Om inställningarna inte har ändrats sedan du senast sparade eller öppnade en fil, visas ikonen gråtonad, vilket indikerar att det inte är nödvändigt att spara.
- Lokalisera - blinkar ett meddelande på displayen för att underlätta identifiering av enheten och som en snabb kontroll av att kommunikationen fungerar. Detta fungerar bara när det är online.
- Hjälp - startar (detta) Panelhjälp

Tangentbordsgenvägar

PodWare stöder följande "genvägar":

Flik Gå till nästa kontroll

I värdefält:

CTL+C	Kopiera
CTL+V	Klistra
CTL+X	Skära
CTL+Z	Ångra

I rullgardinsmenyn, Spin, Push, Fader och radiokontroller:

PgUp	Öka värdet (grovt)
PgDown	Minska värdet (grovt)
Pil upp / höger	Öka värdet (fint)
Pil ned / vänster	Minska värdet (fint)

På tryckknappskontroller:

Space	Activate

Incidenthistoria

Varje gång det finns ett nytt larmincident kan detaljer om incidenten läggas in i en lista med begränsad längd som kallas incidenthistoriken.

Händelsen registreras endast i listan om det finns plats i listan (där en giltig händelse kan tas bort) eller om den nya händelsen är allvarligare än det minst allvarliga aktiva larmet i listan (där händelsen kommer att tas bort från listan).

Den senaste incidenten visas i slutet av listan, där äldre incidenter ligger längre bak i listan. Incidenter förblir i listan även när alarmhändelsen inte längre existerar och kommer att förbli där tills incidenten faller från slutet av listan.

Händelser som inte längre finns har sina poster markerade med den tid som har gått sedan händelsen var aktuell (den förflutna tiden sedan larmhändelsen upphörde). Incidenter som fortfarande finns (Alarmincidenten är fortfarande aktiv) visas som ”** NU **” istället för förfluten tid.

När sidan med incidenthistorik visas på displayen kan bläddringsknapparna användas för att bläddra bland historikposterna.

Listan över incidenter lagras så att de överlever en kraftcykel.

Opis produktu

Przedni panel

Przyciski **Scroll** umożliwiają przewijanie wielu elementów na danej stronie.

Przyciski **strony** umożliwiają zmianę widoku wyświetlacza; skierowanie wyświetlacza (i enkodera w stosownych przypadkach) na określoną funkcję lub parametr. Więcej informacji można znaleźć w rozdziale Nawigacja po Strażniku.

Enkoder (pokrętło regulacji) umożliwia regulację parametrów. Zwykle zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zwiększyć wartość, a przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby zmniejszyć.

Obszar Stan systemu na panelu Monitor systemu wskazuje stan systemu:

System normalny - Świeci się, gdy nie znaleziono żadnych problemów. Ten wskaźnik zgaśnie, jeśli zaświeci się którekolwiek z poniższych: Usterka komputera, Sprawdź system, Usterka systemu.

PC online - Świeci się, gdy komputer sterujący, na którym działa aplikacja PodWare, jest aktywnie połączony z tym monitorem systemu

Usterka komputera - Świeci się, gdy PodWare nie jest połączony z monitorem systemu; a jednostka została skonfigurowana tak, aby oczekiwać takiego połączenia.

Sprawdź system - Świeci się, gdy jedno z monitorowanych urządzeń wykryło jakąś anomalię, która może wymagać uwagi, ale nie powoduje żadnej poważnej utraty wydajności.

Błąd systemu - Świeci się, gdy jedno z monitorowanych urządzeń wykryło usterkę wymagającą interwencji inżyniera.

Podczas uruchamiania urządzenie wykonuje „Test lampy" - podświetla wszystkie wskaźniki na panelu przednim, aby można było sprawdzić, czy działają. Wykonuje również Test lampy, gdy urządzenie wykrywa urządzenia - ostrzegając, że nie wykrywa incydentów w sieci podczas tego procesu.

Tylny panel

Sieć BvNet

In: dla połączenia „przychodzącego" pochodzącego z komputera

Link: Do połączenia z innymi urządzeniami

Zwróć uwagę, że urządzenia mogą być podłączone w dowolnej kolejności. Urządzenie będzie monitorowane „przed" lub „za" tym urządzeniem.

Różne

In1, In2: Służy do dostarczania wejść logicznych do urządzenia (obecnie nie zaimplementowane)

Gnd: Masa, 0 V, odniesienie do masy używane w połączeniu z wejściami logicznymi lub wyjściami napięciowymi.

RV1, RV2: Wyjścia napięciowe do zasilania urządzeń zewnętrznych. +15 V jest dostępne i jest chronione przez wewnętrzną rezystancję 1000 omów.

System

Czek: Trzy terminale reprezentujące stan Incydentu „Czek". W przypadku braku zdarzenia Check, terminal COM jest odłączany od terminala „Open = ok" i połączony z terminalem „open = check". W przypadku wystąpienia zdarzenia związanego ze sprawdzaniem, terminal COM zostaje odłączony od terminala „open = check" i podłączony do terminala „Open = ok". Gdy urządzenie nie jest zasilane, terminal COM jest odłączany od terminala „open = check" i podłączany do terminala „Open = ok".

Błąd: Trzy zaciski reprezentujące stan Incydentu „Usterka". Gdy nie ma incydentu błędu, zacisk COM jest odłączany od zacisku „Open = ok" i podłączony do zacisku „open = fault". W przypadku wystąpienia błędu, terminal COM zostaje odłączony od terminala „otwarty = błąd" i podłączony do zacisku „otwarty = ok".
Gdy urządzenie nie jest zasilane, zacisk COM jest odłączany od zacisku „otwarty = błąd" i podłączony do zacisku „Otwarty = ok".

Użyteczność

Przekaźnik A: Trzy zaciski, których domyślnym działaniem jest wskazanie błędu rozłączenia komputera. Gdy nie ma usterki komputera, zacisk COM jest odłączany od terminala „N / O" i podłączany do terminala „N / C". Gdy występuje błąd komputera, zacisk COM zostaje odłączony od zacisku „N / C" i podłączony do zacisku „N / O". Gdy urządzenie nie jest zasilane, terminal COM jest odłączany od terminala „N / C" i podłączany do terminala „N / O".

Przekaźnik B: obecnie nie jest wdrożony.

Instalacja i konfiguracja

Urządzenia są identyfikowane w sieci za pomocą unikalnego uchwytu i adresu łącza, który jest przydzielany losowo, ale sprawdzany pod kątem unikalności i korygowany przez PodWare podczas łączenia się z systemem w trybie online. Gdy sieć urządzeń jest nowo zainstalowana, najpierw połącz się z siecią za pomocą PodWare, aby upewnić się, że proces sprawdzania został zakończony. Poczekaj, aż PodWare odkryje wszystkie Twoje urządzenia po raz pierwszy. Nie podłączaj Sentinel do sieci, dopóki nie zostanie to zrobione.

Aby można było zidentyfikować urządzenia zgłaszające zdarzenia do Sentinel, każdemu urządzeniu w sieci należy nadać nazwę urządzenia. Zobacz główny plik pomocy PodWare, aby dowiedzieć się, jak to zrobić.

Kiedy włączasz Sentinel podczas połączenia z siecią urządzeń lub jeśli sieć urządzeń jest podłączona do Sentinel podczas jego działania, Sentinel wykryje wszystkie urządzenia w sieci i zacznie je monitorować. Podczas wykrywania nowego urządzenia podświetla wszystkie wskaźniki na panelu przednim, aby ostrzec, że incydenty nie są monitorowane podczas tego procesu. W przypadku dużej liczby urządzeń ten proces może zająć kilka minut.

Lepsza wydajność sieci zostanie osiągnięta, jeśli Sentinel lub PodWare będą połączone z systemem. Operacje będą przebiegać wolniej, jeśli oba będą połączone z dużą siecią urządzeń. Jeśli wymagane jest, aby zarówno Sentinel, jak i PodWare były podłączone do dużej sieci (większej niż, powiedzmy, 24 urządzenia), to Sentinel powinien najpierw zostać podłączony do sieci i pozwolić na zakup wszystkich urządzeń, a po ustaleniu umieścić PodWare w trybie online.

Nawigacja po Sentinelu

Istnieje wiele „stron", które możesz przeglądać. Użyj przycisku strony „<", aby wyświetlić poprzednią stronę, lub przycisku strony „>", aby wyświetlić następną stronę.

Użyj Enkodera, aby wyregulować wartość elementu (Parametr), jeśli jest regulowany. Jeśli pozycja nie jest regulowana, Enkoder nie będzie miał żadnego działania.

Strony są następujące:

- Wyświetl kontrast
- Informacje domyślne (strona domyślna)
- Incydent (historia, przewijanie dla innych)

Niektóre strony (np. Historia incydentów) umożliwiają przewijanie elementów. Użyj przycisku przewijania „∨", aby wyświetlić poprzednią przewijaną pozycję, lub przycisku przewijania „∧", aby wyświetlić następną przewijaną pozycję.

Domyślnie wyświetlacz zwykle pokazuje nazwę tego urządzenia, liczbę innych urządzeń, które znalazło w sieci oraz stan alarmu:

MyDeviceName
27 z 28 urządzeń w trybie normalnym

Słowo „Normalny" oznacza, że żadne incydenty nie są aktywne wśród monitorowanych urządzeń. Wyświetlacz wskazuje również, że w sieci znaleziono 27 urządzeń, z 28 oczekiwanych. Jeśli jest aktywny incydent alarmowy, strona domyślna będzie wyglądać następująco:

MyDeviceName
28 z 28 Usterka urządzeń>

W przypadku incydentu związanego z awarią. Lub (w przypadku zdarzenia związanego z czekiem):

MyDeviceName
28 z 28 Sprawdzanie urządzeń>

Szczegóły zdarzeń alarmowych można wyświetlić, klikając przycisk Strona „>", aby przejść do strony Historia zdarzeń alarmowych. W przypadku zdarzenia Check incydent wygląda następująco:

8.3 Dys ago DeviceName03
Wzmacniacz CHK Temperatura

Pokazuje czas, który upłynął (ile dni od zakończenia incydentu - w tym przypadku 8,3 dnia temu), nazwę urządzenia, które wywołało incydent („DeviceName03"), typ zdarzenia (Check) i nazwę alarmu („AmplifierTemperature "). Jeśli incydent ma więcej niż 160 dni, upływający czas jest wyświetlany jako „> 5 miesięcy".
Jeśli zasilanie jednostki Sentinel zostanie odłączone, a następnie ponownie włączone, wskazania czasu, który upłynął, mogą być niedokładne, ponieważ zegary nie działają po wyłączeniu zasilania.

PL

Incydent związany z usterką wygląda następująco:

27 Dys ago DeviceName04
FLT Ton pilota utracony

Jeśli incydent nadal istnieje, upływający czas jest wyświetlany jako ** TERAZ **:

**** TERAZ **** **DeviceName02**
CHK DriverImpedanceChanB

Alarmy lokalne (alarmy, które nie są zgłaszane z monitorowanych urządzeń, ale z samej jednostki Sentinel) są wyświetlane na wyświetlaczu w dokładnie taki sam sposób, z wyjątkiem tego, że nazwa urządzenia naruszającego to nazwa produktu Sentinel:

**** TERAZ **** **MyDeviceName**
FLT WrongNumberOfDevices

Kliknięcie przycisków przewijania „Ú", „Ù" umożliwia przeglądanie innych elementów historii zdarzeń. Zazwyczaj pokazywany jest ostatni incydent. Kliknij kilkakrotnie przycisk przewijania „v", aby wyświetlić starsze zdarzenia.

Kliknięcie przycisku „<" na stronie domyślnej spowoduje wyświetlenie strony narzędziowej - kontrast wyświetlacza:

Ekran użytkowy
1 100%

Używanie i kontrolowanie Sentinel z PodWare

Aby uzyskać dalszą pomoc dotyczącą aplikacji PodWare, zapoznaj się z ogólną dokumentacją oprogramowania lub kliknij przycisk pomocy w aplikacji głównej.

Incydenty alarmowe urządzenia

Incydenty alarmowe to ujednolicony sposób informowania Monitora Systemu lub aplikacji PodWare o stanie urządzenia pod kątem możliwości wykonania wymaganej funkcji.

Korzystając z Incydentów alarmowych, urządzenie może zgłaszać bieżący stan szeregu krytycznych parametrów. Stan każdego z nich może być: Normalny, Sprawdź lub Uszkodzony. Wystąpienie jednego z dwóch ostatnich jest uważane za incydent. Zdarzenie sprawdzające to zdarzenie, w którym może to mieć wpływ na działanie produktu, ale urządzenie próbuje przywrócić pełną wydajność bez jakiejkolwiek interwencji człowieka.

Incydent związany z awarią to taki, w którym wpływa na działanie produktu, a urządzenie wymaga interwencji człowieka.

Zgodne urządzenia podłączone do tej samej sieci co Monitor systemu będą miały monitorowany stan operacyjny. Najpoważniejszy alarm spośród wszystkich monitorowanych urządzeń określa ogólny stan systemu wskazany przez Monitor systemu.

Aby zdarzenie z urządzenia mogło być tymczasowo zignorowane (na przykład podczas oczekiwania na obecność inżyniera), każde urządzenie ma możliwość wyłączenia aktualnego poziomu alarmu, po czym urządzenie nie zgłasza już alarmu, więc incydent nie zostanie wykryty przez Monitor systemu. Poważniejsze incydenty, które wystąpią później, nadal będą honorowane.

Sam Monitor Systemu może generować „lokalne" zdarzenia alarmowe, które aplikacja PodWare (lub faktycznie inny Monitor systemu) może wykryć i wskazać.

Drzewo sieciowe w aplikacji PodWare będzie również wskazywać stany alarmowe kompatybilnych urządzeń, używając konwencji Zielony = Normalny, Żółty = Sprawdź system, Czerwony = Awaria systemu. Należy pamiętać, że niektóre urządzenia mogą wymagać aktualizacji oprogramowania sprzętowego, aby były kompatybilne z systemem alarmowym używanym przez Monitor systemu.

Kontrola użytkownika

Panel sterowania w aplikacji PodWare do Monitora systemu umożliwia przeglądanie i regulację parametrów. Panel może mieć jeden z dwóch różnych formatów: panel monitorowania („MonIcon"), w którym można przeglądać stan urządzenia i systemu, lub pełny panel sterowania, w którym znajdują się wszystkie elementy sterujące do regulacji parametrów w Monitorze systemu . Pełny panel ma inne elementy sterujące używane głównie do konfiguracji.

Sekcja monitorująca (MonIcon)

Pozwala to na szybki podgląd tego, co dzieje się wewnątrz urządzenia i w systemie.

Pokazuje ogólny stan monitorowanego systemu, skutecznie powielając niektóre wskaźniki na samym urządzeniu:

- Stan systemu (normalny, sprawdzony lub uszkodzony).
- Liczba urządzeń znalezionych w sieci
- Jakie „lokalne" alarmy pozwolisz na raportowanie

Możesz zmienić widok na panel główny, klikając przycisk „>>".

Główny panel sterowania

Pozwala to na szybki podgląd tego, co dzieje się wewnątrz urządzenia i w systemie.

Pokazuje ogólny stan monitorowanego systemu, skutecznie powielając niektóre wskaźniki na samym urządzeniu:

- Stan systemu (normalny, sprawdzony lub uszkodzony).
- Liczba urządzeń znalezionych w sieci
- Jakie „lokalne" alarmy pozwolisz na raportowanie

Możesz zmienić widok na panel główny, klikając przycisk „>>".

Ukryte elementy sterujące

Twój sprzedawca mógł ukryć niektóre elementy sterujące na panelu, aby zapewnić odpowiednią ochronę systemu. Takie ukryte elementy sterujące będą szare i nie można ich regulować.

Zapisywanie i wczytywanie danych

Dane urządzenia mogą być zapisywane na dysku lub otwierane z dysku. Pliki ustawień urządzenia PodWare (z rozszerzeniem .dse) zawierają wszystkie dane niezbędne do przywrócenia urządzenia do dokładnie tego samego stanu, w jakim został zapisany.

Jeśli bieżące ustawienia zostały zmienione od czasu ostatniego zapisania lub otwarcia pliku, ikona Zapisz na pasku narzędzi panelu będzie wyświetlana w pełnym kolorze. Jeśli ustawienia są już bezpieczne, ikona Zapisz ma kolor szary.

Jeśli plik zostanie otwarty na urządzeniach w trybie online, nowe dane zostaną przesłane do urządzenia, nadpisując wszystko, co było w urządzeniu. Zanim to się stanie, zostanie wydane ostrzeżenie. Dane zapisane z jednego urządzenia można ponownie otworzyć w innym, aby zaoszczędzić czas na wprowadzanie danych. (Zakładając, że ustawienia mają być zduplikowane)

PodWare zawsze będzie starać się chronić Twoje dane, ostrzegając Cię, jeśli podejmujesz działania, które mogą spowodować utratę danych.

Pasek narzędzi

Pasek narzędzi udostępnia następujące funkcje jednym kliknięciem:

- Otwórz - otwiera plik zawierający parametry urządzenia. Pojawi się okno dialogowe z zaproszeniem do wybrania pliku do otwarcia.
- Zapisz - zapisuje aktualne ustawienia. Pojawi się okno dialogowe z zaproszeniem do wprowadzenia nazwy pliku. Jeśli ustawienia nie zmieniły się od czasu ostatniego zapisania lub otwarcia pliku, ikona będzie wyszarzona, co oznacza, że zapis nie jest konieczny.
- Zlokalizuj - miga komunikat na wyświetlaczu w celu ułatwienia identyfikacji urządzenia i szybkiego sprawdzenia, czy komunikacja działa. Działa to tylko w trybie online.
- Pomoc - uruchamia (tę) Pomoc panelu

Skróty klawiszowe

PodWare obsługuje następujące „skróty”:

Tab Przejdź do następnej kontrolki

W polach wartości:

CTL+C	Kopiuj
CTL+V	Pasta
CTL+X	Skaleczenie
CTL+Z	Cofnij

Sterowanie rozwijaniem, obracaniem, wciskaniem, tłumikiem i radiem:

PgUp	Zwiększ wartość (zgrubnie)
PgDown	Zmniejsz wartość (zgrubnie)
Strzałka w górę / w prawo	Zwiększ wartość (drobno)
Strzałka w dół / w lewo	Zmniejsz wartość (drobno)

Sterowanie przyciskami:

Przestrzeń	Aktywuj

Historia incydentów

Za każdym razem, gdy pojawia się nowy incydent alarmowy, szczegóły zdarzenia można wprowadzić do listy o ograniczonej długości, znanej jako historia incydentów.

Incydent jest wpisywany na listę tylko wtedy, gdy jest miejsce na liście (gdzie incydent, który wygasł można usunąć) lub gdy nowy incydent jest poważniejszy niż najmniej poważny aktywny alarm na liście (gdzie incydent zostanie usunięty z Lista).

Najnowszy incydent jest wyświetlany na końcu listy, a starsze zdarzenia znajdują się w dalszej części listy. Incydenty pozostają na liście nawet wtedy, gdy incydent alarmowy już nie istnieje i pozostaną tam, dopóki incydent nie spadnie z końca listy.

Incydenty, które już nie istnieją, mają swoje wpisy oznaczone czasem, który upłynął od momentu, gdy zdarzenie było aktualne (czas, który upłynął od ustania zdarzenia alarmowego). Zdarzenia, które nadal istnieją (Zdarzenie alarmowe jest nadal aktywne) są wyświetlane jako „** TERAZ **” zamiast czasu, który upłynął.

Gdy strona Historia zdarzeń jest widoczna na wyświetlaczu, przyciski przewijania mogą służyć do przewijania wpisów historii.

Lista incydentów jest przechowywana w taki sposób, aby przetrwały cykl zasilania.

PL

EN

Specifications

Connectors	
Misc	2 x 3-pin phoenix
System	2 x 3-pin phoenix
Utility	2 x 3-pin phoenix
Network	2 x RJ45
Display	
Main display	Current status/check/fault condition history
LEDs	System normal (green) PC online (green) PC fault (amber) Check system (amber) System fault (amber)
Power	
Switch-mode power supply	Autorange 100-240 V (50/60 Hz)
Power consumption	30 W
Mains connection	Standard IEC cable
Physical	
Standard operating temperature range	0 to +55 degrees C
Humidity	0 to 80% RH (non-condensing)
Dimensions (HWD)	49 x 483 x 165 mm (1.9 x 19 x 6.5")
Weight	2.0 kg (4.4 lbs)

Other important information

EN Important information

1. Register online. Please register your new Music Tribe equipment right after you purchase it by visiting musictribe.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

2. Malfunction. Should your Music Tribe Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the Music Tribe Authorized Fulfiller for your country listed under "Support" at musictribe.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our "Online Support" which may also be found under "Support" at musictribe.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at musictribe.com BEFORE returning the product.

3. Power Connections. Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

FR Informations importantes

1. Enregistrez-vous en ligne. Prenez le temps d'enregistrer votre produit Music Tribe aussi vite que possible sur le site Internet musictribe.com. Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

2. Dysfonctionnement. Si vous n'avez pas de revendeur Music Tribe près de chez vous, contactez le distributeur Music Tribe de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page "Support" de notre site Internet musictribe.com. Si votre pays n'est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre "aide en ligne" que vous trouverez également dans la section "Support" du site musictribe.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site musictribe.com AVANT de nous renvoyer le produit.

3. Raccordement au secteur. Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l'appareil. Veillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

PT Outras Informações Importantes

1. Registre-se online. Por favor, registre seu novo equipamento Music Tribe logo após a compra visitando o site musictribe.com Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

2. Funcionamento Defeituoso. Caso seu fornecedor Music Tribe não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor Music Tribe para o seu país listado abaixo de "Suporte" em musictribe.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso "Suporte Online" que também pode ser achado abaixo de "Suporte"em musictribe.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em musictribe.com ANTES da devolução do produto.

3. Ligações. Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

NL Belangrijke informatie

1. Registreer online. Registreer uw nieuwe Music Tribe-apparatuur direct nadat u deze hebt gekocht door naar musictribe.com te gaan. Door uw aankoop te registreren via ons eenvoudige online formulier, kunnen wij uw reparatieclaims sneller en efficiënter verwerken. Lees ook de voorwaarden van onze garantie, indien van toepassing.

2. Storing. Mocht uw door Music Tribe geautoriseerde wederverkoper niet bij u in de buurt zijn gevestigd, dan kunt u contact opnemen met de door Music Tribe Authorized Fulfiller voor uw land vermeld onder "Support" op musictribe.com. Als uw land niet in de lijst staat, controleer dan of uw probleem kan worden opgelost door onze "Online Support", die u ook kunt vinden onder "Support" op musictribe.com. U kunt ook een online garantieclaim indienen op musictribe.com VOORDAT u het product retourneert.

3. Stroomaansluitingen. Voordat u het apparaat op een stopcontact aansluit, moet u ervoor zorgen dat u de juiste netspanning voor uw specifieke model gebruikt. Defecte zekeringen moeten zonder uitzondering worden vervangen door zekeringen van hetzelfde type en dezelfde waarde.

PL Ważna informacja

1. Zarejestrować online. Zarejestruj swój nowy sprzęt Music Tribe zaraz po zakupie na stronie musictribe.com. Zarejestrowanie zakupu za pomocą naszego prostego formularza online pomaga nam szybciej i efektywniej rozpatrywać roszczenia dotyczące naprawy. Przeczytaj również warunki naszej gwarancji, jeśli dotyczy.

2. Awaria. Jeśli Twój autoryzowany sprzedawca Music Tribe nie znajduje się w pobliżu, możesz skontaktować się z autoryzowanym dostawcą Music Tribe dla swojego kraju, wymienionym w sekcji „Wsparcie" na stronie musictribe.com. Jeśli Twojego kraju nie ma na liście, sprawdź, czy Twój problem może zostać rozwiązany przez nasze „Wsparcie online", które można również znaleźć w sekcji „Wsparcie" na stronie musictribe.com. Alternatywnie, prześlij zgłoszenie gwarancyjne online na musictribe.com PRZED zwrotem produktu.

3. Połączenia zasilania. Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego upewnij się, że używasz odpowiedniego napięcia sieciowego dla danego modelu. Wadliwe bezpieczniki należy bez wyjątku wymienić na bezpieczniki tego samego typu i wartości.

ES Aspectos importantes

1. Registro online. Le recomendamos que registre su nuevo aparato Music Tribe justo después de su compra accediendo a la página web musictribe.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

2. Averías. En el caso de que no exista un distribuidor Music Tribe en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor Music Tribe de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web musictribe.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

3. Conexiones de corriente. Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

DE Weitere wichtige Informationen

1. Online registrieren. Bitte registrieren Sie Ihr neues Music Tribe-Gerät direkt nach dem Kauf auf der website musictribe.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

2. Funktionsfehler. Sollte sich kein Music Tribe Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den Music Tribe Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf musictribe.com unter „Support" aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support" gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf musictribe.com unter „Support" finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf musictribe.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

3. Stromanschluss. Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

IT Informazioni importanti

1. Registratevi online. Vi invitiamo a registrare il nuovo apparecchio Music Tribe subito dopo averlo acquistato visitando musictribe.com. La registrazione dell'acquisto tramite il nostro semplice modulo online ci consente di elaborare le richieste di riparazione in modo più rapido ed efficiente. Leggete anche i termini e le condizioni della nostra garanzia, qualora applicabile.

2. Malfunzionamento. Nel caso in cui il rivenditore autorizzato Music Tribe non si trovi nelle vostre vicinanze, potete contattare il Music Tribe Authorized Fulfiller per il vostro paese, elencato in "Support" @ musictribe.com. Se la vostra nazione non è elencata, controllate se il problema può essere risolto tramite il nostro "Online Support"che può anche essere trovato sotto "Support" @ musictribe.com. In alternativa, inviate una richiesta di garanzia online su musictribe.com PRIMA di restituire il prodotto.

3. Collegamento all'alimentazione. Prima di collegare l'unità a una presa di corrente, assicuratevi di utilizzare la tensione di rete corretta per il modello specifico. I fusibili guasti devono essere sostituiti, senza eccezioni, con fusibili dello stesso tipo e valore nominale.

SE Viktig information

1. Registrera online. Registrera din nya Music Tribe-utrustning direkt efter att du köpt den genom att besöka musictribe.com. Att registrera ditt köp med vårt enkla onlineformulär hjälper oss att behandla dina reparationsanspråk snabbare och mer effektivt. Läs också villkoren i vår garanti, om tillämpligt.

2. Fel. Om din Music Tribe-auktoriserade återförsäljare inte finns i din närhet kan du kontakta Music Tribe Authorized Fulfiller för ditt land listat under "Support" på musictribe.com. Om ditt land inte är listat, kontrollera om ditt problem kan hanteras av vår "Onlinesupport" som också finns under "Support" på musictribe.com. Alternativt kan du skicka in ett online-garantianspråk på musictribe.com INNAN du returnerar produkten.

3. Strömanslutningar. Innan du ansluter enheten till ett eluttag, se till att du använder rätt nätspänning för just din modell. Felaktiga säkringar måste bytas ut mot säkringar av samma typ och märkning utan undantag.

EN

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION

Klark Teknik

SENTINEL SM1

Responsible Party Name:	**Music Tribe Commercial NV Inc.**
Address:	**122 E. 42nd St.1, 8th Floor NY, NY 10168, United States**
Email Address:	**legal@musictribe.com**

SENTINEL SM1

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

This equipment complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Warning: Operation of this equipment in a residential environment could cause radio interference.

Important information:
Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Music Tribe can void the user's authority to use the equipment.

CE

Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2014/35/EU,Directive 2014/30/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC.

Full text of EU DoC is available at https://community.musictribe.com/

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S
Address: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

UK Representative: Music Tribe Brands UK Ltd.
Address: 6 Lloyds Avenue, Unit 4CL London EC3N 3AX, United Kingdom

KLARK TEKNIK